

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate www.vevor.com/support

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

INSTRUCTIONS

MODEL:MS36127A3

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLOW CHISEL MORTISE MACHINE

MODEL:MS36127A3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

GENERAL SAFETY RULES

- Woodworking can be dangerous if safe and proper operating procedures are not followed. As with all machinery, there are certain hazards involved with the operation of the product. Using the machine with respect and caution will considerably lessen the possibility of personal injury. However, if normal safety precautions are overlooked or ignored, personal injury to the operator may result. Safety equipment such as guards, push sticks, hold-downs, feather boards, goggles, dust masks and hearing protection can reduce your potential for injury. But even the best guard will not make up for poor judgment, carelessness or inattention. Always use common sense and exercise caution in the workshop. If a procedure feels dangerous, do not try it. Figure out an alternative procedure that feels safer. **REMEMBER:** Your personal safety is your responsibility.
 - This machine was designed for certain applications only. We strongly recommend that this machine cannot be modified and/or used for any application other than that for which it was designed. If you have any questions relative to a particular application, **DO NOT** use the machine until you have first contacted your local dealer to determine if it can or should be performed on the product.
 - **WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.**
1. **FOR YOUR OWN SAFETY, READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE TOOL.** Learn the tool's application and limitations as well as the specific hazards peculiar to it.
 2. **KEEP GUARDS IN PLACE** and in working order.
 3. **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION.** Wear safety glasses. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses; they are not safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
 4. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see

- that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it “on”.
- 5.**KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents.
 - 6.**DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENT.** Do not use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well-lighted.
 - 7.**KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All children and visitors should be kept a safe distance from work area.
 - 8.**MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** – with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
 - 9.**DO NOT FORCE TOOL.** It will do the job better and be safer at the rate for which it was designed.
 - 10.**USE RIGHT TOOL.** Do not force tool or attachment to do a job for which it was not designed.
 - 11.**WEAR PROPER APPAREL.** No loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry to get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.
 - 12.**SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical. It is safer than using your hand and frees both hands to operate too.
 - 13.**DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
 - 14.**MAINTAIN TOOLS IN TOP CONDITION.** Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
 - 15.**DISCONNECT TOOLS** before servicing and when changing accessories such as blades, bits, cutters etc.
 - 16.**USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** The use of accessories and attachments not recommended by manufacturer may cause hazards or risk of injury to persons.
 - 17.**REDUCE THE RISK OF UNINTENTIONAL STARTING.** Make sure switch is in “OFF” position before plugging in power cord. In the event of a power failure, move switch to the “OFF” position.
 - 18.**NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
 - 19.**CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function – check for alignment of moving parts,

binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

20.**DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade or cutter against the direction of rotation of the blade or cutter only.

21.**NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF.** Do not leave tool until it comes to a complete stop.

22.**STAY ALERT, WATCH WHAT YOU ARE DOING, AND USE COMMON SENSE WHEN OPERATING A POWER TOOL. DO NOT USE TOOL WHILE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR MEDICATION.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

23.**MAKE SURE TOOL IS DISCONNECTED FROM POWER SUPPLY** while motor is being mounted, connected or reconnected.

24.**THE DUST GENERATED** by certain woods and wood products can be injurious to your health. Always operate machinery in well ventilated areas and provide for proper dust removal. Use wood dust collection systems whenever possible.

25.**WARNING: SOME DUST CREATED BY POWER SANDING, SAWING, GRINDING, DRILLING, AND OTHER CONSTRUCTION ACTIVITIES** contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

lead from lead-based paints.

crystalline silica from bricks and cement and other masonry products.

arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HOLLOW CHISEL MORTISERS

1. **DO NOT OPERATE THIS MACHINE** until it is **assembled** and **installed** according to the instructions.
2. **OBTAIN ADVICE FROM YOUR SUPERVISOR, instructor, or another qualified person** if you are not familiar with the operation of this machine.
3. **FOLLOW ALL WIRING CODES** and recommended electrical connections.
4. **MAKE CERTAIN** the machine is fastened to a supporting surface to prevent it from tipping over during operation.
5. **NEVER** turn the mortiser **“ON”** before clearing the table of all objects (tools, scrap pieces, etc.).
6. **ALWAYS** keep hands, fingers and hair away from the rotating bit.
7. **DO NOT** attempt to mortise material that does not have a flat surface, unless a suitable support is used.
8. **ALWAYS** position holddown directly over workpiece to prevent workpiece from lifting during operation.
9. **ALWAYS** support workpiece securely against fence to prevent rotation.
10. **BE SURE** drill bit is sharp, not damaged, and properly secured in the chuck before operation.
11. **MAKE SURE** chuck key is removed before starting machine.
12. **NEVER** turn on the power with the drill bit or chisel contacting the workpiece.
13. **NEVER** perform layout, assembly, or set-up work on the table while the mortiser is operating.
14. **ADJUST** the depth stop to avoid drilling into the table.
15. **ALWAYS** turn off the power before removing scrap pieces from the table.
16. **SHUT-OFF** the power, remove the drill bit and chisel, and clean the table before leaving the machine.
17. **FOR YOUR OWN SAFETY – Don’ t wear gloves when operating the machine.**
18. **SHOULD** any part of your tool be missing, damaged, or fail in any way, or any electrical component fail to perform properly, shut off switch and remove plug from power supply outlet. Replace missing, damaged, or failed parts before

resuming operation.

19. THE USE of attachments and accessories not recommended by Delta may result in the risk of injuries.

20. TURN THE MACHINE “OFF” AND DISCONNECT THE MACHINE from the power source before installing or removing accessories, before adjusting or changing set-ups, or when making repairs.

21. TURN THE MACHINE “OFF”, disconnect the machine from the power source, and clean the table/work area before leaving the machine. **LOCK THE SWITCH IN THE “OFF” POSITION** to prevent unauthorized use.

WARNING: FAILURE TO FOLLOW THESE RULES MAY RESULT IN SERIOUS PERSONAL INJURY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**Refer to them often
and use them to instruct others.**

CONNECTING TOOL TO POWER SOURCE

●POWER CONNECTIONS.

A separate electrical circuit should be used for your tools. If an extension cord is used, use only 3-wire extension cords, which have grounding type plugs and receptacles, which accept the tool's plug. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the “OFF” position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the tool.

All line connections should make good contact. Running on low voltage will damage the motor.

WARNING: DO NOT EXPOSE THE TOOL TO RAIN OR OPERATE THE TOOL IN DAMP LOCATIONS

●MOTOR SPECIFICATIONS

Your tool is wired for: Europe 230V 50Hz or North America 120V 60Hz alternating current. Before connecting the tool to the power source, make sure the machine is cut off from power source.

●GROUNDING INSTRUCTIONS

WARNING: THIS TOOL MUST BE GROUNDED WHILE IN USE TO PROTECT THE OPERATOR FROM ELECTRIC SHOCK.

All grounded, cord-connected tools:

1. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
2. Do not modify the plug provided - if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
3. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.
4. Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
5. Use only 3-wire extension cords that have grounding type plugs and receptacles that accept the tool's plug.

6. Repair or replace damaged or worn cord immediately.

WARNING: IN ALL CASES, MAKE CERTAIN THE RECEPTACLE IN QUESTION IS PROPERLY GROUNDED. IF YOU ARE NOT SURE, HAVE A QUALIFIED ELECTRICIAN CHECK THE RECEPTACLE.

Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord, which has a grounding type plug and a receptacle, which will accept the tool's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the tool. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE DEVICE

●FOREWORD.

The Fox MS3816R is easier to handle than traditional drilling machines equipped with mortise attachments. Model MS3816R is made of cast iron and steel, which is rigid and stable. The mortise is equipped with a standard 3-jaw key chuck for positive gripping of the tenon.

●UNPACKING AND CLEANING.

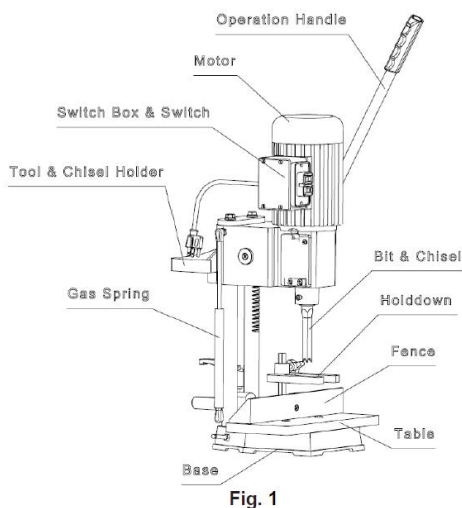
Carefully unpack the machine and all loose items from the shipping carton(s). Remove the protective coating from all unpainted surfaces. This coating may be removed with a soft cloth moistened with kerosene (do not use acetone, gasoline or lacquer thinner for this purpose). After cleaning, cover the unpainted surfaces with a good quality household floor paste wax.

NOTICE: THE MANUAL COVER PHOTO ILLUSTRATES THE CURRENT PRODUCTION MODEL. ALL OTHER ILLUSTRATIONS ARE REPRESENTATIVE ONLY AND MAY NOT DEPICT THE ACTUAL COLOR, LABELING OR

ACCESSORIES AND MAY BE INTENDED TO ILLUSTRATE TECHNIQUE ONLY.

NOTICE: The operation diagram is for reference only, and the actual accessories of the product are subject to the actual product, and the operation and use methods remain unchanged.

●HOLLOW CHISEL MORTISER PARTS.(See Figure 1).



WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, DO NOT CONNECT THE MACHINE TO THE POWER SOURCE UNTIL THE MACHINE IS COMPLETELY ASSEMBLED AND YOU READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL.

●Lifting handle and gas spring.

1.Assemble hub of handle assembly (A) Fig. 2, to end of pinion shaft (B) and fasten handle to pinion shaft using special screw (C) and spring (D).

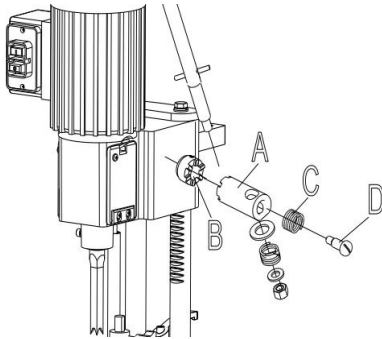


Fig. 2

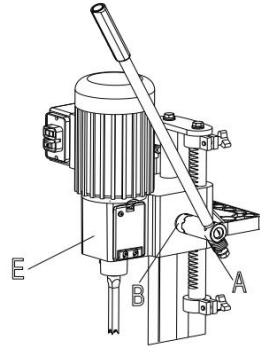


Fig. 3

2. Raise mortising machine head (E) Fig. 3, to the up position by turning handle (A) clockwise. NOTE: Handle (A) is spring-loaded and can be repositioned by pulling out handle and repositioning it on pinion shaft (B).

3.Make sure head (A) Fig.4, is held in the up position and assemble the gas spring (B) to the two fittings (C), one located on the column and the other on the back of the head.

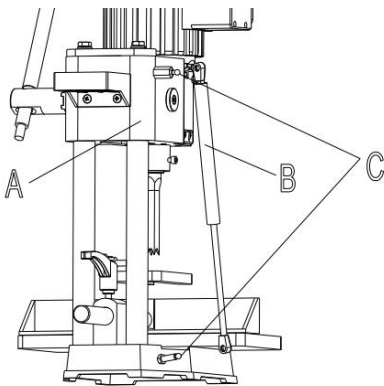


Fig. 4

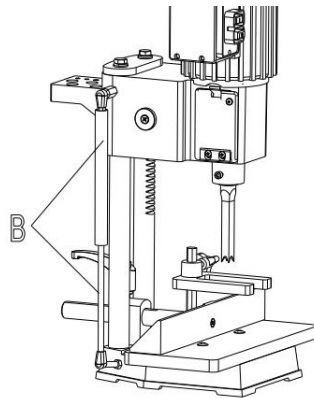


Fig. 5

4.Fig. 5, illustrates the gas spring (B) assembled to the machine. The gas spring

(B) keeps the head in the up position.

●Work surface.

- 1.Assemble the table (A) Fig. 6, to the base using the two M6x1x35mm flat head screws (B) Insert the two screws (B) into the two holes (D) in table (A). Place the two T-nuts (C) into the slots (E) provided in the bottom of the base and tighten the two screws (B) into the two T-nuts (C) securely.

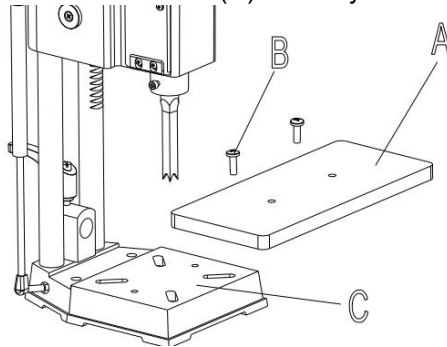


Fig. 6

- 2.The table (A) Fig. 6, can be moved in or out by loosening the two screws (B), and re-positioning the table, and then tightening screws (B).

●FENCE AND HOLDDOWN.

- 1.Locate handle assembly and remove screw (A) Fig.7, and spring (B) from handle (C). Sperate handle (C) from stud (D).

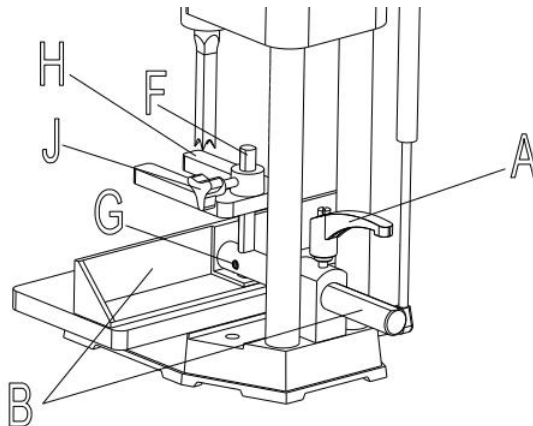


Fig.7

2. Insert bar of fence assembly (E) Fig. 7, through hole in column as shown. Tighten handle (C) against flat on fence bar to hold fence in position.
NOTE: Handle (C) is spring-loaded and can be repositioned on the stud located underneath the handle by pulling out the handle and repositioning it on the stud.
3. Insert bar (F) Fig. 7, into hole on top of fence as shown, and tighten set screw (G) against flat on bar (F).
4. Assemble the hold down (H) Fig. 7, onto bar (F) as shown, and tighten set screw (J) against flat on bar.

● TOOL AND CHISEL HOLDER.

1. Assemble tool and chisel holder (A) Fig8, to side of column using the two M6x1x25mm screws (B) and M6 flat washers as shown.

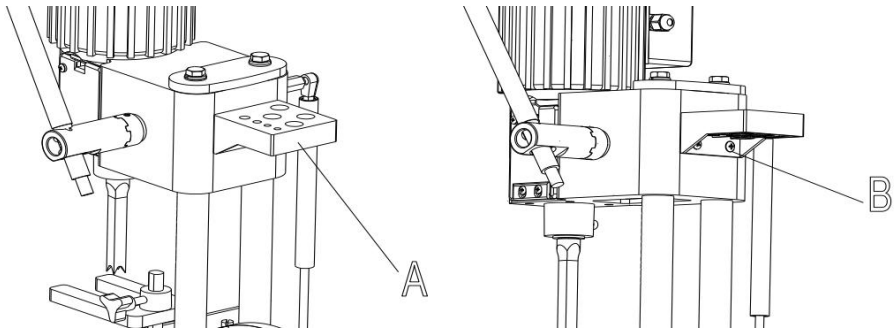


Fig8

2. Illustrates the chuck key, wrench and chisels and bits in holes of tool and chisel holder (A) when not in use.

● RAISING AND LOWERING THE HEAD.

The head (A) Fig. 9, is raised and lowered by means of the lever (B). For maximum leverage during the mortising operation, the lever (B) can be repositioned by pulling out the hub (C) of the lever assembly and repositioning hub on the pinion shaft.

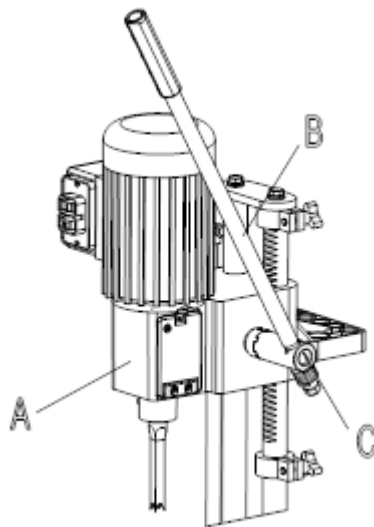


Fig. 9

●FENCE.

The fence (A) Fig10, can be moved in or out by loosening lever (B), sliding fence to the desired position and tightening lever (B). NOTE: Lever (B) is spring-loaded and can be repositioned by pulling out on the lever and repositioning it on the serrated nut located underneath the lever.

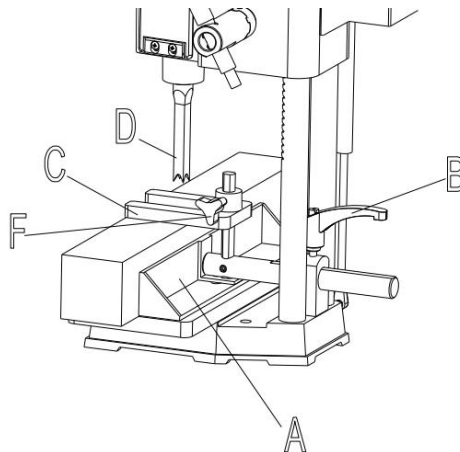


Fig. 10

●DEPTH STOP.

A depth stop guide (A) Fig. 11, is provided to limit the depth of the chisel (B). To adjust the depth stop guide (A), loosen screw (C) and lower head (F) until the chisel (B) is at the desired depth. Lower depth stop guide (A) until

it is at the desired depth, tighten screw (C).

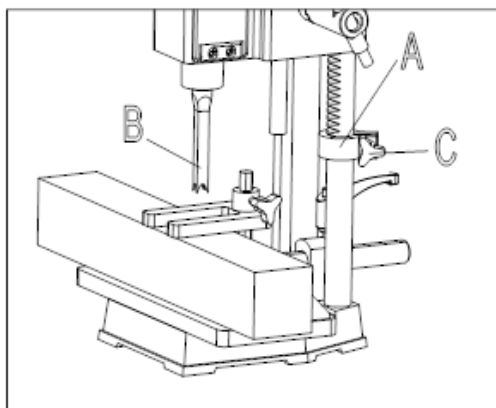


Fig. 11

●INSTALLING CHISEL & BIT.

1. Loosen lock screw, shown in Figure 12.

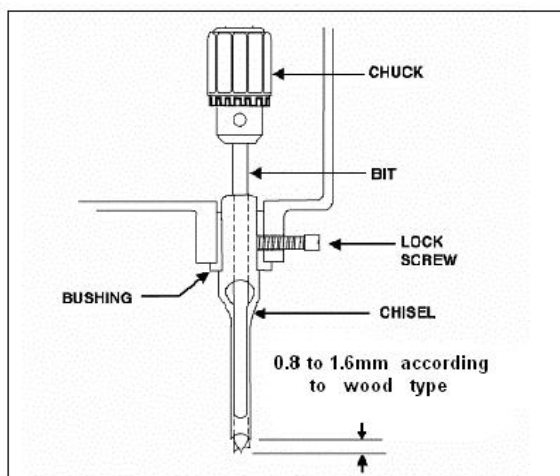


Fig. 12

2. Insert chisel bushing (with the hole facing forward) into the head. Tighten the screw just enough to hold the chisel in place.

NOTE: Set the slot in the side of the chisel *to the left or right*, NOT to the front or back. This will allow chips to escape when cutting mortises.

3. Push the chisel up as far as possible into the head. Then lower the chisel approximately 0.8mm to 1.6mm, depending on the type of wood

being worked. Tighten the screw to hold chisel in place.

4. Push bit up through the chisel opening as far as it will go. Lock the drill bit in place with the chuck key.
5. Loosen screw and push chisel up against the bushing, then tighten screw. This should provide the proper distance between the points of the chisel and the bit.

MAINTENANCE

- The Mortiser requires only minor maintenance, such as cleaning and lubrication and routine adjustment and sharpening of the chisel and bit.
- Dust the machine down after each use and, as necessary, use light applications of oil or grease to lubricate linkages, moving parts, etc.

SHARPENING CHISEL & BIT

Chisels and drill bits should be kept sharp for optimal performance. Blunt edges will give inaccurate results on the mortise and tenon, which can lead to overheating and breakage to chisel or bite. If the chisel and drill bit are badly worn and difficult to sharpen, they should be replaced.

- Sharpen the bit by using a small, smooth file, following the original shape of the bit. File the inside edge of the spur, the sides of the brad point, and the cutting edge inwards toward the flute of the bit. See Fig 13. Do not file the outside edge of the spur as this will affect the diameter of the bit.

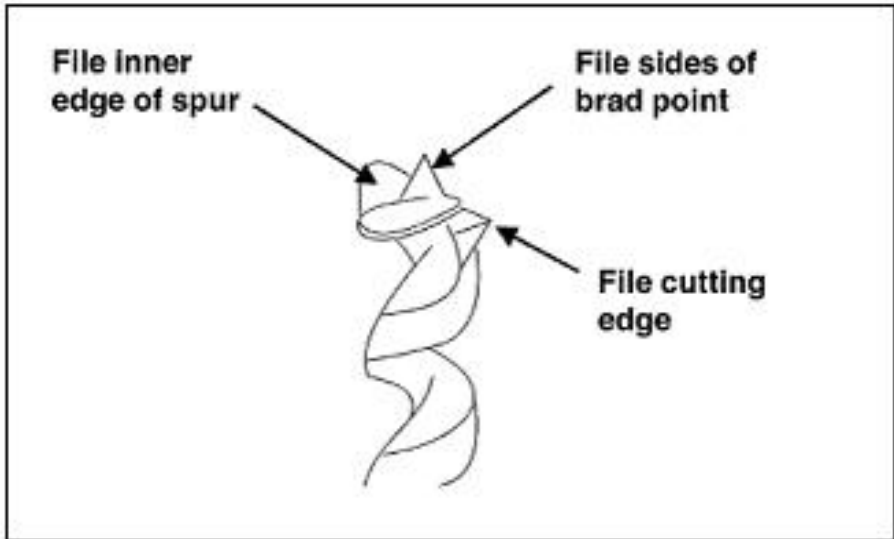


Fig 13

- Sharpen the chisel with a mortise and tenon chisel with the correct size guide. (Pilot size will vary depending on the size of the chisel). Two to three turns of the cutter in the carpenter's bracket chuck are enough to sharpen the chisel, as shown in Figure 14.

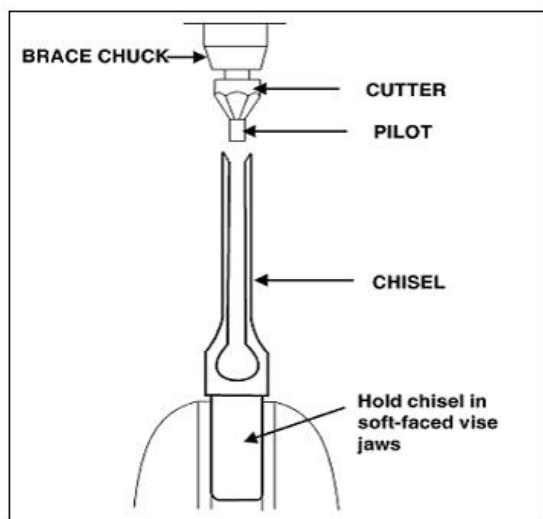


Fig 14

- Use a small, triangular, smooth file to relieve the inner corners of the chisel. See Fig.15. Remove any burrs from the outside of the chisel with a fine oilstone.

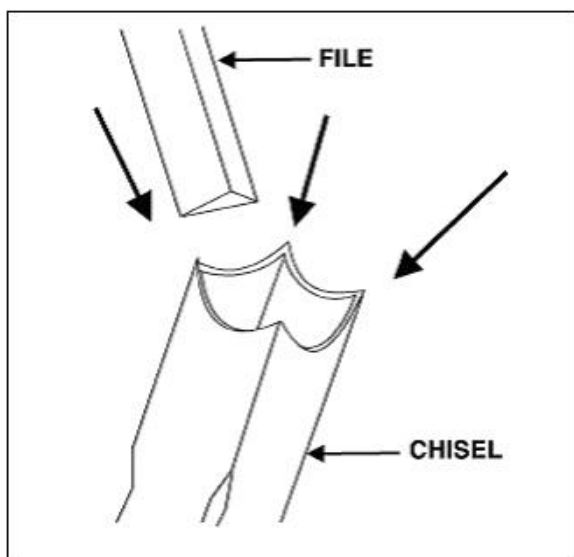
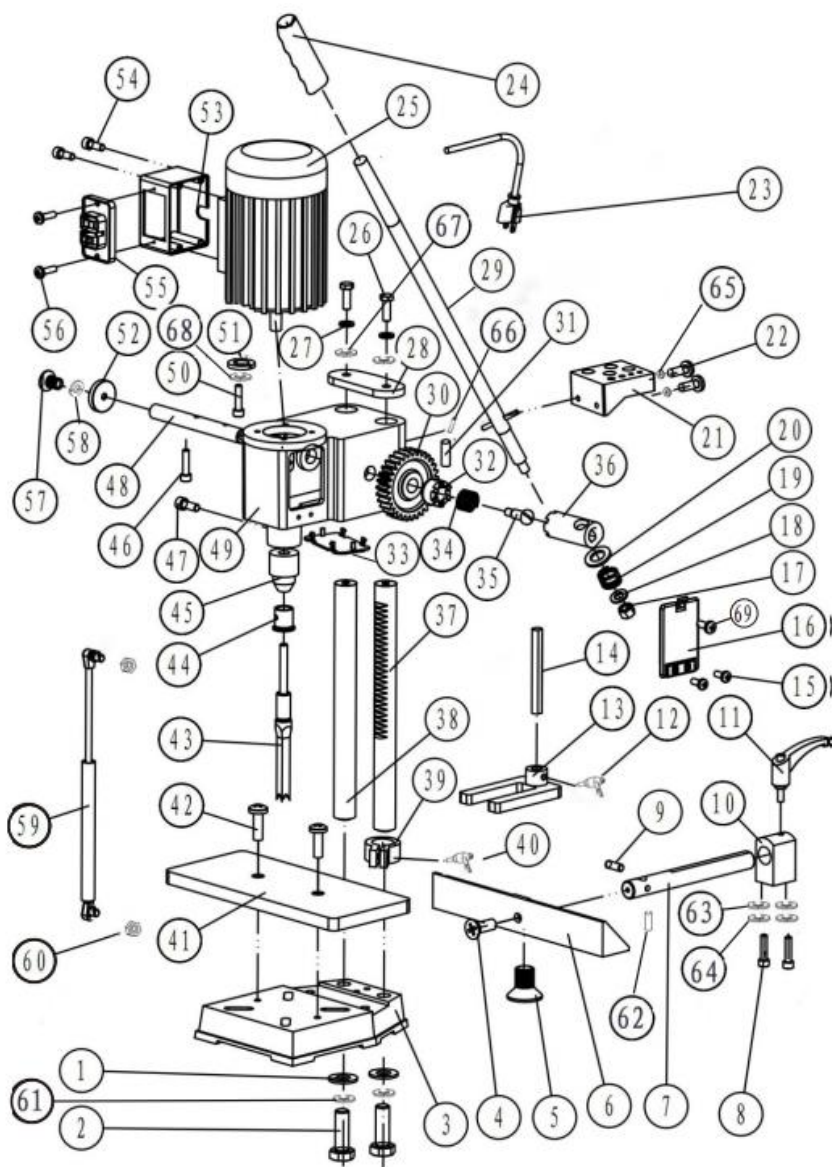


Fig 15

Parts Diagram



PART LIST

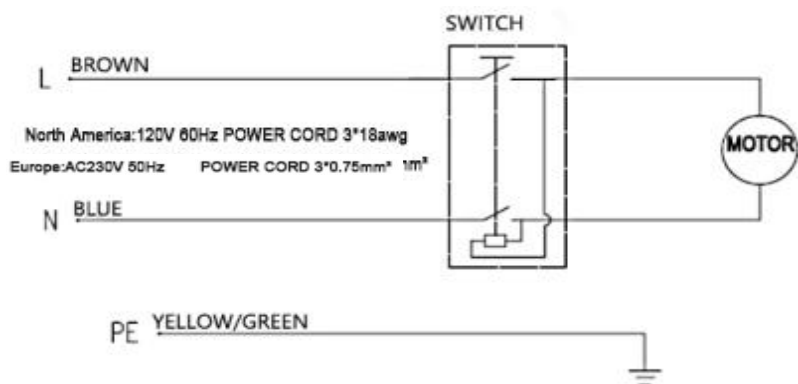
NO.	DESCRIPTION	QTY
1	LOCK WASHER	2
2	BOLT	2
3	BASE	1
4	SCREW	1
5	SCREW	1
6	FENCE	1
7	GUIDE COLOUM	1
8	SCREW	2
9	SCREW	1
10	GUIDE BRACKET	1
11	LOCK HANDLE	1
12	LOCK HANDLE	1
13	HOLD DOWN CLAMP	1
14	GUIDE COLOUM	1
15	SCREW	4
16	COVER	2
17	NUT	1
18	LOCK WASHER	1
19	SPRING	1
20	LOCK WASHER	1
21	TOOL RACK	1
22	SCREW	2
23	POWER CORD	1
24	HANDLE GLOVES	1
25	MOTOR	1
26	SCREW	2
27	WASHER	2
28	STEP PLATE	1
29	HANDLE	1

NO.	DESCRIPTION	QTY
36	CONNECTING BEND B	1
37	GEAR COLUMN	1
38	GUIDE COLUMN	1
39	DEPTH SET GUIDE	1
40	LOCK HANDLE	1
41	WOOD TABLE	1
42	SCREW	2
43	CHISEL	3
44	CHISEL BUSING	1
45	CHUCK	1
46	SCREW	1
47	SCREW	1
48	GEAR SHAFT	1
49	GEAR CASING	1
50	SCREW	4
51	LOCK WASHER	4
52	COVER	1
53	SWITCH BOX	1
54	SCREW	4
55	SWITCH	1
56	SCREW	2
57	SCREW	1
58	WASHER	1
59	GAS SPRING	1
60	NUT	2
61	WASHER	2
62	PIN	1
63	LOCK WASHER	2
64	WASHER	2

30	GEAR	1
31	PIN	1
32	CONNECTING BEND A	1
33	COVER	1
34	SPRING	1
35	SCREW	1

65	LOCK WASHER	2
66	PIN	1
67	LOCK WASHER	2
68	WASHER	4
69	SCREW	2
70	PIN	1

WIRING DIAGRAM



ACCESSORIES LIST

SKU: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/FSJ36127A3F0001V2](#)

- 1.Instructions *1**
- 2.1/4 chisel *1**
- 3.3/8 chisel *1**
- 4.1/2 chisel *1**
- 5.Drill chucks *1**
- 6.Cast iron fences *1**
- 7.Allen key *4**
- 8.Handle rod *1**
- 9.Handle *1**
- 10.Connecting bend*1**
- 11.vertical axis *1**
- 12.Pressing blocks *1**
- 13.Tool holders *1**
- 14.Tool holder screws M6*16 + flat washers *2**
- 15.Drill keys *1**
- 16.Drill clamp shaft *1**
- 17.Wooden board screws M8*26*2**
- 18.Wooden work boards *1**



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Made In China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support



Assistance technique et certificat de garantie électronique www.vevor.com/support

MACHINE À MORTAISER À BURIN CREUX

INSTRUCTIONS

MODÈLE : MS36127A3

Nous continuons à nous engager à vous fournir des outils à des prix compétitifs.

« Économisez la moitié », « Moitié prix » ou toute autre expression similaire utilisée par nous ne représente qu'une estimation des économies que vous pourriez réaliser en achetant certains outils chez nous par rapport aux grandes marques et ne couvre pas nécessairement toutes les catégories d'outils que nous proposons.

Nous vous rappelons de bien vouloir vérifier soigneusement lorsque vous passez une commande chez nous si vous économisez réellement la moitié par rapport aux grandes marques.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MORTAISE À CISEAU CREUX
MACHINE

MODÈLE : MS36127A3



BESOIN D'AIDE? CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions sur nos produits ? Vous avez besoin d'assistance technique ?
N'hésitez pas

à nous contacter : Assistance technique et certificat de garantie
électronique www.vevor.com/support

Il s'agit de la notice d'utilisation d'origine. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de l'utiliser. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser, nous ne vous informerons plus si des mises à jour technologiques ou logicielles sont disponibles sur notre produit.

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.
	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Le travail du bois peut être dangereux si les procédures d'utilisation sûres et appropriées ne sont pas suivies. Comme pour toutes les machines, l'utilisation du produit comporte certains risques. Utiliser la machine avec respect et prudence réduira considérablement le risque de blessure. Cependant, si les précautions de sécurité normales sont négligées ou ignorées, l'opérateur peut se blesser. Les équipements de sécurité tels que les protections, les poussoirs, les dispositifs de retenue, les planches à plumes, les lunettes de protection, les masques anti-poussière et les protections auditives peuvent réduire votre risque de blessure. Mais même la meilleure protection ne compensera pas un manque de jugement, une négligence ou une inattention. Faites toujours preuve de bon sens et de prudence dans l'atelier. Si une procédure vous semble dangereuse, ne l'essayez pas. Trouvez une procédure alternative qui vous semble plus sûre. **N'OUBLIEZ PAS** : votre sécurité personnelle est votre responsabilité. Cette machine a été conçue pour certaines applications uniquement. Nous

nous recommandons fortement que cette machine ne puisse pas être modifiée et/ou utilisée pour une application autre que celle pour laquelle elle a été conçue.

Si vous avez des questions concernant une application particulière, **N'UTILISEZ PAS** la machine avant d'avoir d'abord contacté votre revendeur local pour déterminer si elle peut ou doit être effectuée sur le produit.

**ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DES
PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES.**

1. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LISEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT

UTILISATION DE L'OUTIL. Apprenez l'application et les limites de l'outil ainsi que les dangers spécifiques qui lui sont propres.

2. MAINTENEZ LES PROTECTIONS EN PLACE et en bon état de fonctionnement.

3. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION. Portez des lunettes de sécurité. Tous les jours

Les lunettes de vue sont uniquement dotées de verres résistants aux chocs ; ce ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse.

4. RETIREZ LES CLÉS ET LES CLÉS DE RÉGLAGE. Prenez l'habitude de vérifier pour voir

- que les clés et les clés de réglage soient retirées de l'outil avant de le mettre sous tension.
5. **GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et les bancs encombrés favorisent les accidents.
6. **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** N'utilisez pas d'outils électriques dans endroits humides ou mouillés, et ne les exposez pas à la pluie. Gardez la zone de travail bien éclairée.
7. **ÉLOIGNEZ LES ENFANTS ET LES VISITEURS.** Tous les enfants et les visiteurs doivent être maintenu à une distance de sécurité de la zone de travail.
8. **RENDREZ L'ATELIER À L'ÉPREUVE DES ENFANTS** - avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirer les clés de démarrage.
9. **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il fera mieux son travail et sera plus sûr à la vitesse à laquelle il est utilisé. il a été conçu.
10. **UTILISEZ L'OUTIL ADÉQUAT.** Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à effectuer une tâche pour laquelle il a été conçu. non conçu.
11. **PORTEZ DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Pas de vêtements amples, de gants, de cravates, de bagues, bracelets ou autres bijoux ne se coincent dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandé. Portez un couvre-chef protecteur pour contenir les cheveux longs.
12. **SÉCURISER LE TRAVAIL.** Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir le travail lorsque cela est possible. C'est plus sûr que d'utiliser votre main et libère les deux mains pour opérer également.
13. **NE PAS TROP SE DÉPLACER.** Garder une bonne posture et un bon équilibre à tout moment.
14. **MAINTENEZ LES OUTILS EN PARFAIT ÉTAT.** Gardez les outils bien aiguisés et propres pour un meilleur fonctionnement et des performances plus sûres. Suivez les instructions pour la lubrification et le changement accessoires.
15. **DÉBRANCHEZ LES OUTILS** avant l'entretien et lors du changement d'accessoires tels que comme des lames, des forets, des coupeurs, etc.
16. **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** L'utilisation d'accessoires et les accessoires non recommandés par le fabricant peuvent entraîner des dangers ou des risques blessures aux personnes.
17. **RÉDUISEZ LE RISQUE DE DÉMARRAGE INVOLONTAIRE.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position Avant de brancher le cordon d'alimentation, placez l'interrupteur en position « OFF ». En cas de panne de courant, placez l'interrupteur en position « OFF ».
18. **NE JAMAIS SE TENIR SUR L'OUTIL.** Des blessures graves peuvent survenir si l'outil bascule ou s'il est renversé. l'outil de coupe est accidentellement touché.
19. **VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de réutiliser l'outil, utilisez un protecteur ou un autre la pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour s'assurer qu'elle fonctionnera correctement et remplir sa fonction prévue – vérifier l'alignement des pièces mobiles,

- blocage des pièces mobiles, rupture des pièces, montage et toute autre condition qui peuvent affecter son fonctionnement. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparé ou remplacé.
20. SENS D'ALIMENTATION. Introduisez la pièce dans une lame ou un couteau dans le sens contraire de rotation de la lame ou du cutter uniquement.
21. NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION . ne pas quitter l'outil jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
22. RESTEZ VIGILANT, SURVEILLEZ CE QUE VOUS FAITES ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORSQUE VOUS UTILISEZ UN OUTIL ÉLECTRIQUE. N'UTILISEZ PAS L'OUTIL LORSQUE VOUS ÊTES FATIGUÉS OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES, D'ALCOOL OU DE MÉDICAMENTS. Un moment L'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures corporelles graves.
23. ASSUREZ-VOUS QUE L'OUTIL EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE pendant le moteur est en cours de montage, de connexion ou de reconnexion.
24. LA POUSSIÈRE GÉNÉRÉE par certains bois et produits du bois peut être nocif pour votre santé. Utilisez toujours les machines dans des zones bien ventilées et assurer une bonne élimination de la poussière. Utilisez des systèmes de collecte de poussière de bois chaque fois possible.
25. AVERTISSEMENT : DE LA POUSSIÈRE EST CRÉÉE PAR LE PONÇAGE, LE SCIAGE, MEULAGE, FORAGE ET AUTRES ACTIVITÉS DE CONSTRUCTION contiennent produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :
- plomb provenant des peintures à base de plomb.
- silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement.

Votre risque lié à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous le faites. ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un zone bien aérée et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, tel que ces masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques particules

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES MORTAISEUSES À BURNES CREUVES

1. N'UTILISEZ PAS CETTE MACHINE avant qu'elle soit assemblée et installée
selon les instructions.
2. OBTENEZ DES CONSEILS DE VOTRE SUPERVISEUR, instructeur ou autre
personne qualifiée si vous n'êtes pas familier avec le fonctionnement de cette machine.
3. SUIVEZ TOUS LES CODES DE CÂBLAGE et les connexions électriques recommandées.
4. ASSUREZ-VOUS que la machine est fixée à une surface de support pour éviter qu'elle ne se renverse.
de basculer pendant le fonctionnement.
5. NE JAMAIS mettre la mortaiseuse en marche avant d'avoir débarrassé la table de tous les objets (outils,
morceaux de ferraille, etc.).
6. Gardez TOUJOURS les mains, les doigts et les cheveux éloignés de la mèche rotative.
7. NE PAS tenter de mortaiser un matériau qui n'a pas de surface plane, à moins qu'un
un support approprié est utilisé.
8. TOUJOURS positionner le dispositif de maintien directement sur la pièce pour éviter que celle-ci ne
levage pendant le fonctionnement.
9. Soutenez TOUJOURS la pièce solidement contre le guide pour éviter toute rotation.
10. ASSUREZ-VOUS que le foret est tranchant, non endommagé et correctement fixé dans le mandrin
avant l'opération.
11. ASSUREZ-VOUS que la clé du mandrin est retirée avant de démarrer la machine.
12. NE JAMAIS mettre l'appareil sous tension lorsque le foret ou le ciseau est en contact avec la pièce à travailler.
13. NE JAMAIS effectuer de travaux de disposition, d'assemblage ou de configuration sur la table pendant que
la mortaiseuse est en fonctionnement.
14. RÉGLER la butée de profondeur pour éviter de percer la table.
15. Coupez TOUJOURS l'alimentation avant de retirer les morceaux de la table.
16. COUPEZ l'alimentation, retirez le foret et le burin et nettoyez la table
avant de quitter la machine.
17. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ – Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez l'appareil.
machine.
18. SI une pièce de votre outil est manquante, endommagée ou défectueuse de quelque façon que ce soit, ou
le composant électrique ne fonctionne pas correctement, éteignez l'interrupteur et retirez la fiche
de la prise d'alimentation. Remplacez les pièces manquantes, endommagées ou défectueuses avant

reprise de l'exploitation.

19. L'UTILISATION d'accessoires et de pièces jointes non recommandés par Delta peut entraîner un risque de blessures.

20. ÉTEIGNEZ LA MACHINE ET DÉBRANCHEZ-LA DE LA

source d'alimentation avant d'installer ou de retirer des accessoires, avant de régler ou lors de changements de configuration ou de réparations.

21. ÉTEIGNEZ LA MACHINE, débranchez la machine de la source d'alimentation,

et nettoyez la table/zone de travail avant de quitter la machine. VERROUILLEZ L'INTERRUPTEUR

EN POSITION « OFF » pour empêcher toute utilisation non autorisée.

ATTENTION : LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURE CORPORELLE.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Consultez-les souvent

et les utiliser pour instruire les autres.

CONNEXION DE L'OUTIL À LA SOURCE D'ALIMENTATION

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.

Un circuit électrique séparé doit être utilisé pour vos outils. Si une rallonge
Si un cordon est utilisé, utilisez uniquement des rallonges à 3 fils, dotées d'un type de mise à la terre.
fiches et prises qui acceptent la fiche de l'outil. Avant de connecter l'

moteur à la ligne électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » et
assurez-vous que le courant électrique a les mêmes caractéristiques que celles indiquées
sur l'outil.

Toutes les connexions de ligne doivent établir un bon contact. Le fonctionnement à basse tension endommagera le moteur.

**AVERTISSEMENT : N'EXPOSEZ PAS L'OUTIL À LA PLUIE ET NE L'UTILISEZ PAS
OUTIL DANS DES ENDROITS HUMIDES**

SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Votre outil est câblé pour : Europe 230 V 50 Hz ou Amérique du Nord 120 V 60 Hz en alternance courant. Avant de connecter l'outil à la source d'alimentation, assurez-vous que la machine est coupée hors de la source d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

**AVERTISSEMENT : CET OUTIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE PENDANT SON UTILISATION POUR
PROTÉGEZ L'OPÉRATEUR CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES.**

Tous les outils reliés à la terre et connectés par cordon :

1. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique pour réduire le risque de choc électrique.

Cet outil est équipé d'un cordon électrique doté d'une mise à la terre.

conducteur et une prise de terre. La prise doit être branchée dans une prise correspondante prise correctement installée et mise à la terre conformément à toutes les normes locales codes et ordonnances.

2. Ne modifiez pas la fiche fournie - si elle ne s'adapte pas à la prise, faites-la remplacer. prise appropriée installée par un électricien qualifié.

3. Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner risque de choc électrique. Le conducteur avec isolation ayant une paroi extérieure surface qui est verte avec ou sans rayures jaunes est la conducteur de mise à la terre de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement du conducteur électrique un cordon ou une prise est nécessaire, ne connectez pas l'équipement à la terre conducteur à une borne sous tension.

4. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un personnel de service si la mise à la terre les instructions ne sont pas entièrement comprises, ou en cas de doute quant à la l'outil est correctement mis à la terre.

5. Utilisez uniquement des rallonges à 3 fils dotées de fiches de mise à la terre et prises qui acceptent la fiche de l'outil.

6. Réparez ou remplacez immédiatement le cordon endommagé ou usé.

ATTENTION : DANS TOUS LES CAS, ASSUREZ-VOUS QUE LE RÉCEPTACLE EN QUESTION EST CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR, DEMANDEZ À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ÉLECTRICIEN VÉRIFIEZ LA PRISE.

Utilisez des rallonges appropriées. Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. état et est une rallonge à 3 fils, qui possède une fiche de type mise à la terre et une prise qui acceptera la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez une rallonge, soyez assurez-vous d'en utiliser un suffisamment lourd pour supporter le courant de l'outil. Un sous-dimensionné le cordon provoquera une chute de tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE L'APPAREIL

AVANT-PROPOS.

La Fox MS3816R est plus facile à manipuler que les perceuses traditionnelles équipé d'attaches à mortaise. Le modèle MS3816R est fabriqué en fonte et en acier, qui est rigide et stable. La mortaise est équipée d'un mandrin à clé standard à 3 mors pour un serrage positif du tenon.

DÉBALLAGE ET NETTOYAGE.

Déballez soigneusement la machine et tous les éléments détachés de l'emballage d'expédition. carton(s). Retirez le revêtement protecteur de toutes les surfaces non peintes. le revêtement peut être enlevé avec un chiffon doux imbibé de kérosène (ne pas Pour cela, utilisez de l'acétone, de l'essence ou un diluant à laque. Après le nettoyage, recouvrez les surfaces non peintes avec une pâte à parquet domestique de bonne qualité.

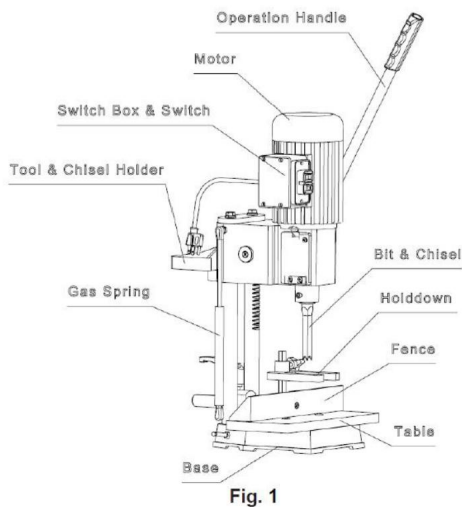
quelque chose.

AVIS : LA PHOTO DE COUVERTURE DU MANUEL ILLUSTRE LA NORME ACTUELLE MODÈLE DE PRODUCTION. TOUTES LES AUTRES ILLUSTRATIONS SONT REPRÉSENTATIVES UNIQUEMENT ET PEUT NE PAS REPRÉSENTER LA COULEUR RÉELLE, L'ÉTIQUETAGE OU

ACCESSOIRES ET PEUVENT ÊTRE DESTINÉS À ILLUSTRER LA TECHNIQUE UNIQUEMENT.

AVIS : Le schéma de fonctionnement est fourni à titre de référence uniquement et les accessoires réels du produit dépendent du produit réel et les méthodes de fonctionnement et d'utilisation restent inchangées.

PIÈCES DE MORTAISEUSE À CISEAU CREUX. (Voir Figure 1).



AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, NE BRANCHEZ PAS LE MACHINE À LA SOURCE D'ALIMENTATION JUSQU'À CE QUE LA MACHINE SOIT COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ ET VOUS LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS COMPLET.

Poignée de levage et ressort à gaz.

1. Assembler le moyeu de l'ensemble de poignée (A) Fig. 2, à l'extrémité de l'arbre du pignon (B) et fixer la poignée à l'arbre du pignon à l'aide d'une vis spéciale (C) et d'un ressort (D).

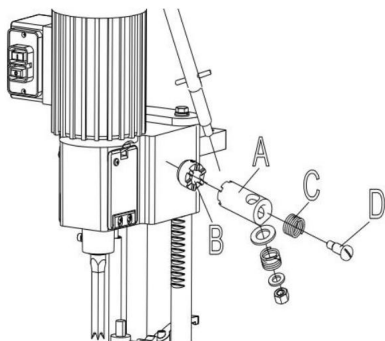


Fig. 2

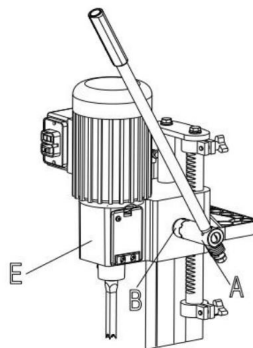


Fig. 3

2. Soulevez la tête de la mortaiseuse (E) Fig. 3, en position haute en tournant la poignée (A) dans le sens des aiguilles d'une montre. REMARQUE : La poignée (A) est à ressort et peut être repositionnée en retirant la poignée et en la repositionnant sur l'arbre du pignon (B).
3. Assurez-vous que la tête (A) Fig. 4, est maintenue en position haute et assemblez le ressort à gaz (B) aux deux ferrures (C), l'une située sur la colonne et l'autre à l'arrière de la tête.

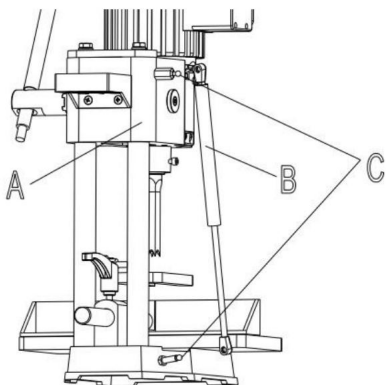
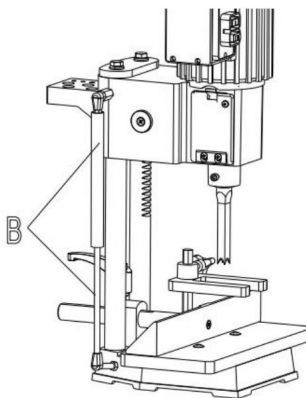


Fig. 4 Fig. 5



4. La figure 5 illustre le ressort à gaz (B) assemblé à la machine. Le ressort à gaz

(B) maintient la tête en position haute.

Plan de travail.

1. Assemblez la table (A) Fig. 6, à la base à l'aide des deux vis à tête plate M6x1x35mm vis (B) Insérez les deux vis (B) dans les deux trous (D) de la table (A). Placez les deux écrous en T (C) dans les fentes (E) prévues au bas de la base et serrez. Vissez fermement les deux vis (B) dans les deux écrous en T (C).

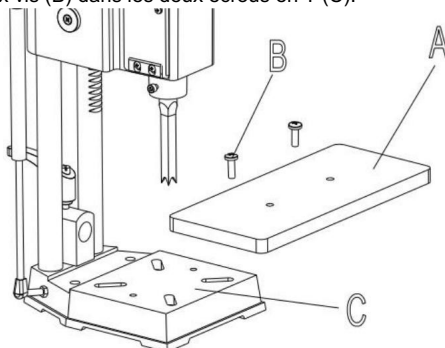


Fig. 6

2. La table (A) Fig. 6, peut être déplacée vers l'intérieur ou vers l'extérieur en desserrant les deux vis (B), et repositionner la table, puis serrer les vis (B).

CLÔTURE ET MAINTIEN.

1. Localisez l'ensemble de la poignée et retirez la vis (A) Fig.7 et le ressort (B) de la poignée (C). Séparer la poignée (C) du goujon (D).

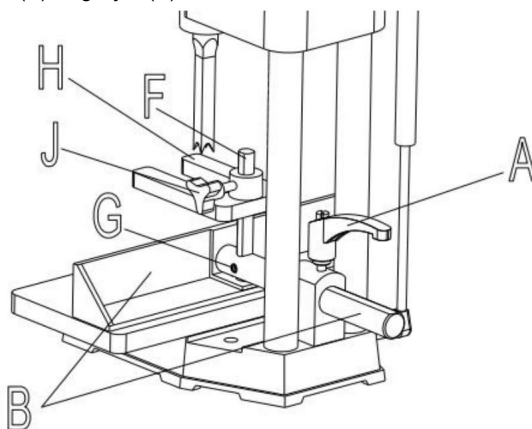


Fig.7

2. Insérez la barre de l'assemblage de clôture (E) Fig. 7, à travers le trou de la colonne comme indiqué.
Serrez la poignée (C) contre le plat de la barre de clôture pour maintenir la clôture en position.
REMARQUE : La poignée (C) est à ressort et peut être repositionnée sur le goujon situé sous la poignée en tirant la poignée et en le repositionnant sur le goujon.
3. Insérez la barre (F) Fig. 7, dans le trou situé sur le dessus de la clôture comme indiqué, et serrez l'ensemble vis (G) contre méplat sur la barre (F).
4. Assemblez le support (H) Fig. 7, sur la barre (F) comme indiqué, et serrez vis de réglage (J) contre le plat de la barre.

PORTE-OUTILS ET CISEAU.

1. Assemblez l'outil et le porte-burin (A) Fig8, sur le côté de la colonne à l'aide des deux Vis M6x1x25mm (B) et rondelles plates M6 comme indiqué.

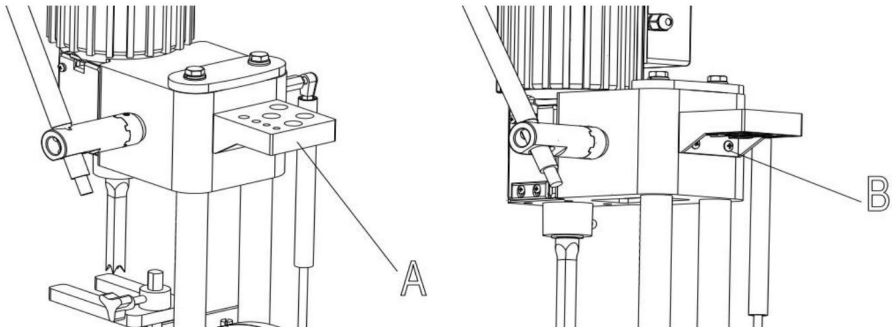


Fig8

2. Illustre la clé à mandrin, la clé et les burins et les forets dans les trous de l'outil et porte-burin (A) lorsqu'il n'est pas utilisé.

ÉLÉVER ET ABAISSER LA TÊTE.

La tête (A) Fig. 9, est soulevée et abaissée au moyen du levier (B).
effet de levier maximal pendant l'opération de mortaisage, le levier (B) peut être repositionné en retirant le moyeu (C) de l'ensemble levier et repositionnement du moyeu sur l'arbre du pignon.

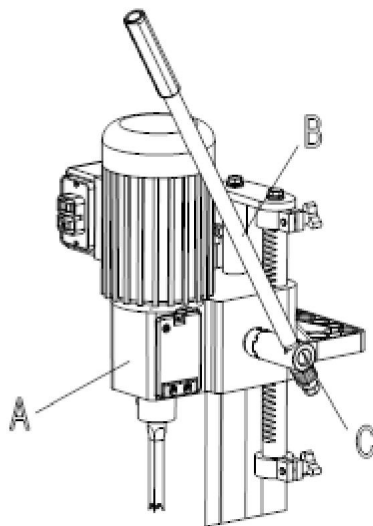


Fig. 9

CLÔTURE.

La clôture (A) Fig10, peut être déplacée vers l'intérieur ou vers l'extérieur en desserrant le levier (B), en faisant glisser la clôture à la position souhaitée et en serrant le levier (B). REMARQUE : Le levier (B) est à ressort et peut être repositionné en tirant sur le levier et en le repositionnant sur le écrou dentelé situé sous le levier.

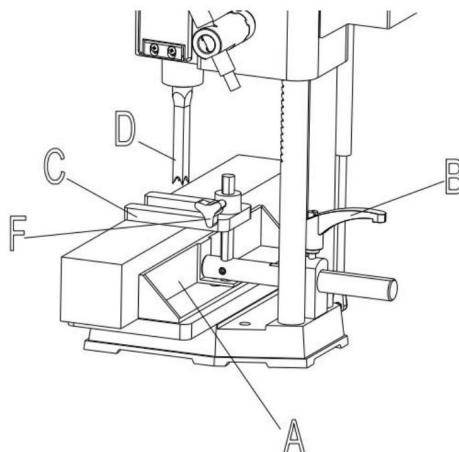


Fig. 10

BUTÉE DE PROFONDEUR.

Un guide de butée de profondeur (A) Fig. 11, est fourni pour limiter la profondeur du ciseau (B). Pour régler le guide de butée de profondeur (A), desserrez la vis (C) et abaissez la tête jusqu'à ce que le ciseau (B) soit à la profondeur souhaitée. Abaissez le guide de butée de profondeur (A) jusqu'à ce que

c'est à la profondeur désirée, serrer la vis (C).

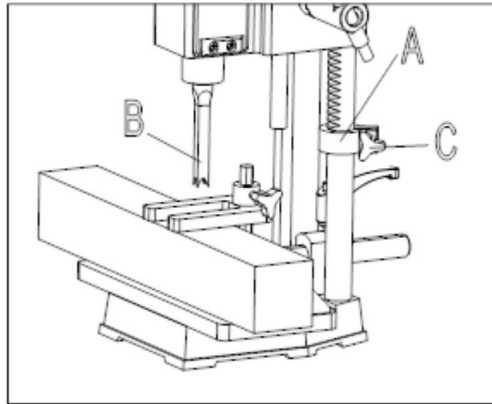


Fig. 11

INSTALLATION DU CISEAU ET DE LA MÈCHE.

1. Desserrez la vis de verrouillage, comme indiqué sur la figure 12.

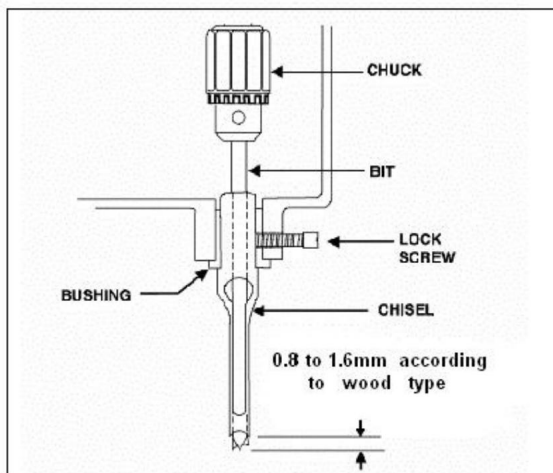


Fig. 12

2. Insérez la douille du ciseau (avec le trou tourné vers l'avant) dans la tête.
Serrez la vis juste assez pour maintenir le ciseau en place.

REMARQUE : Réglez la fente sur le côté du ciseau vers la gauche ou la droite, PAS vers l'avant ou arrière. Cela permettra aux copeaux de s'échapper lors de la découpe des mortaises.

3. Poussez le ciseau aussi loin que possible dans la tête. Abaissez ensuite le ciseau d'environ 0,8 mm à 1,6 mm, selon le type de bois

en cours de travail. Serrez la vis pour maintenir le ciseau en place.

4. Poussez le foret vers le haut à travers l'ouverture du ciseau aussi loin que possible. Verrouillez la perceuse le foret est fixé en place avec la clé du mandrin.
5. Desserrez la vis et poussez le ciseau contre la bague, puis serrez vis. Cela devrait fournir la bonne distance entre les points de le ciseau et le foret.

ENTRETIEN

La mortaiseuse ne nécessite qu'un entretien mineur, tel que le nettoyage et lubrification et réglage de routine ainsi qu'affûtage du ciseau et de la mèche.

Dépoussiérez la machine après chaque utilisation et, si nécessaire, utilisez des produits légers. applications d'huile ou de graisse pour lubrifier les liaisons, les pièces mobiles, etc.

AFFÛTAGE DU CISEAU ET DE LA MÈCHE

Les burins et les forets doivent être bien aiguisés pour une performance optimale. les bords donneront des résultats inexacts sur la mortaise et le tenon, ce qui peut conduire à la surchauffe et à la rupture du ciseau ou de la morsure. Si le ciseau et le foret sont très usés et difficiles à affûter, il faudrait les remplacer.

Affûtez le foret en utilisant une petite lime lisse, en suivant la forme d'origine du foret. Limez le bord intérieur de l'éperon, les côtés de la pointe de clou et le tranchant vers l'intérieur en direction de la cannelure du foret. Voir la figure 13. Ne limez le bord extérieur de l'éperon car cela affectera le diamètre du foret.

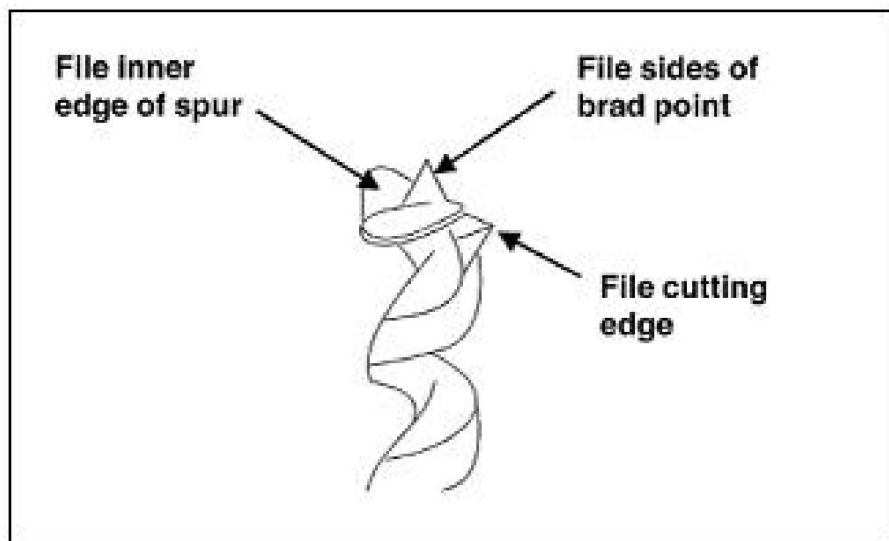


Fig. 13

Affûtez le ciseau avec un ciseau à mortaise et à tenon de la bonne taille guide. (La taille du pilote varie en fonction de la taille du ciseau). Deux à trois tours de la fraise dans le mandrin du charpentier suffisent pour affûter le ciseau, comme illustré à la figure 14.

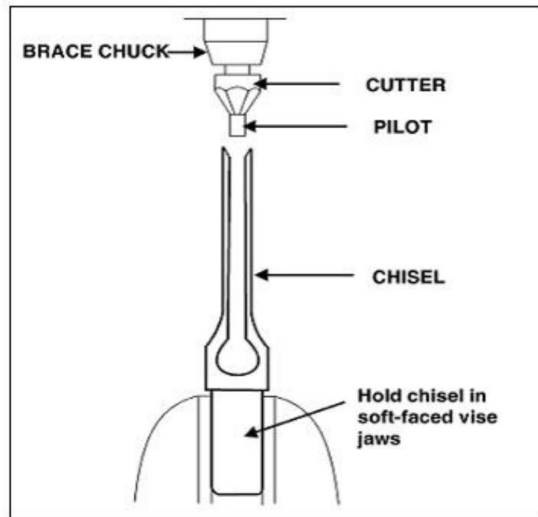


Fig. 14

Utilisez une petite lime triangulaire et lisse pour soulager les coins intérieurs de la ciseau. Voir Fig.15. Éliminez les bavures de l'extérieur du ciseau à l'aide d'une pierre à huile fine.

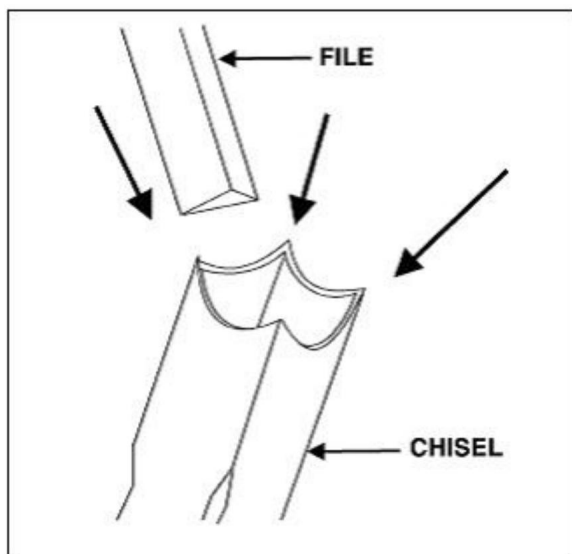
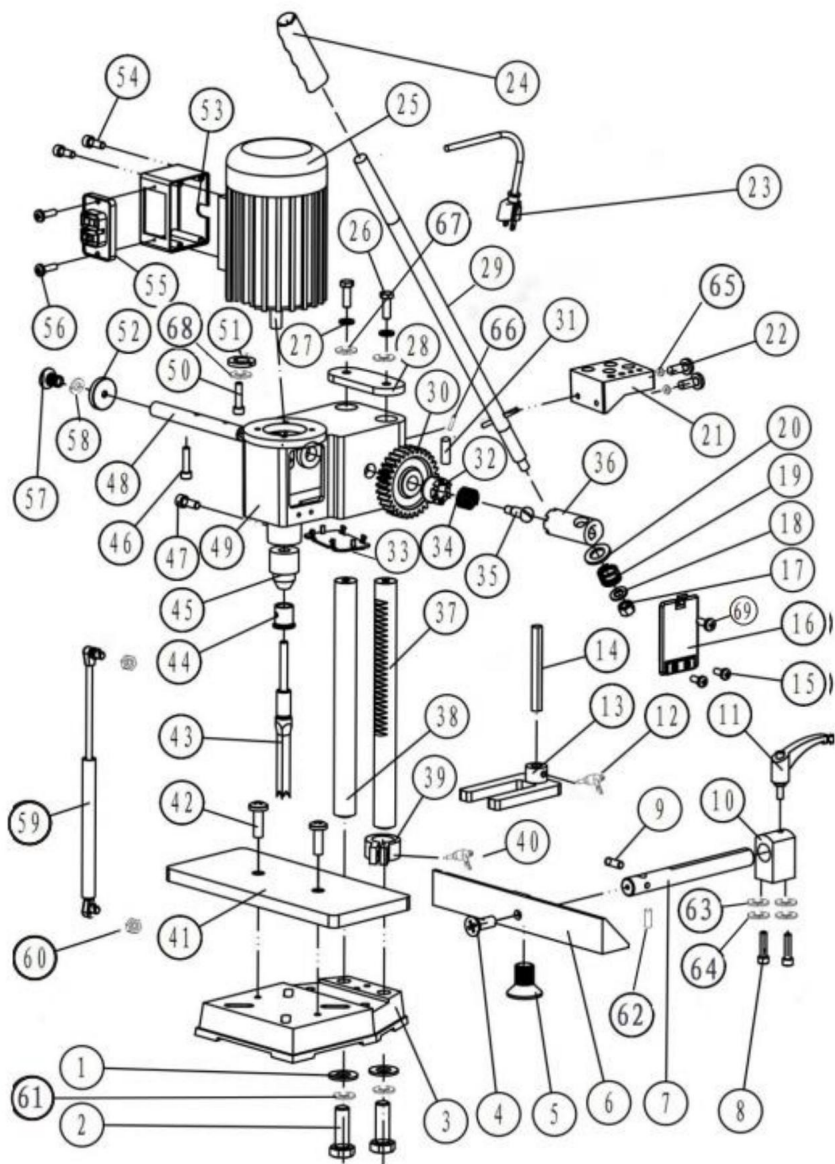


Fig. 15

DESSINS ET LISTES DE PIÈCES

Schéma des pièces



LISTE DES PIÈCES

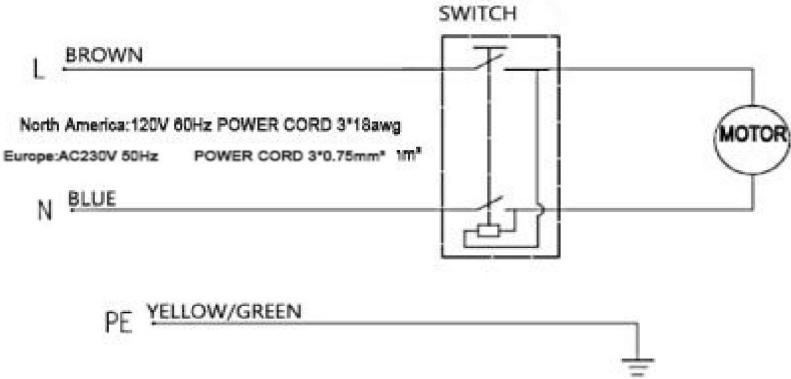
N°	DESCRIPTION	Qté
1	RONDELLE DE BLOCAGE	2
2	BOULON	2
3	BASE	1
4	VIS	1
5	VIS	1
6	CLÔTURE	1
7	COLONNE DE GUIDAGE	1
8	VIS	2
9	VIS	1
10	SUPPORT DE GUIDAGE	1
11	POIGNÉE DE VERROUILLAGE	1
12	POIGNÉE DE VERROUILLAGE	1
13	PINCE DE MAINTIEN	1
14	COLONNE DE GUIDAGE	1
15	VIS	4
16	COUVERTURE	2
17	ÉCROU	1
18	RONDELLE DE BLOCAGE	1
19	PRINTEMPS	1
20	RONDELLE DE BLOCAGE	1
21	PORTE-OUTILS	1
22	VIS	2
23	CORDON D'ALIMENTATION	1
24	GANTS À MANCHES LONGUES	1
25	MOTEUR	1
26	VIS	2
27	RONDELLE	2
28	PLAQUE DE MARCHE	1
29	POIGNÉE	1

N°	DESCRIPTION	Qté
36	COUDE DE RACCORDEMENT B	1
37	COLONNE D'ENGRENAGES	1
38	COLONNE DE GUIDAGE	1
39	GUIDE DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR	1
40	POIGNÉE DE VERROUILLAGE	1
41	TABLE EN BOIS	1
42	VIS	2
43	CISEAU	3
44	BUSES À CISEAU	1
45	MANDRIN	1
46	VIS	1
47	VIS	1
48	ARBRE DE VITESSE	1
49	CARTER D'ENGRENAGES	1
50	VIS	4
51	RONDELLE DE BLOCAGE	4
52	COUVERTURE	1
53	BOÎTE DE COMMUTATION	1
54	VIS	4
55	INTERRUPTEUR	1
56	VIS	2
57	VIS	1
58	RONDELLE	1
59	RESSORT À GAZ	1
60	ÉCROU	2
61	RONDELLE	2
62	ÉPINGLE	1
63	RONDELLE DE BLOCAGE	2
64	RONDELLE	2

30	VITESSES	1
31	ÉPINGLE	1
32	COUDE DE RACCORDEMENT A	1
33	COUVERTURE	1
34	PRINTEMPS	1
35	VIS	1

65	RONDELLE DE BLOCAGE	2
66	ÉPINGLE	1
67	RONDELLE DE BLOCAGE	2
68	RONDELLE	4
69	VIS	2
70	ÉPINGLE	1

SCHÉMA DE CÂBLAGE



LISTE DES ACCESSOIRES

Référence : [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)

[FSJ36127A3F0001V2](#)

1. Instructions *1
- 2.1/4 ciseau *1
- 3.3/8 ciseau *1
- 4.1/2 ciseau *1
5. Mandrins de perçage *1
6. Clôtures en fonte *1
7. Clé Allen * 4
8. Tige de poignée * 1
9. Poignée *1
10. Coude de raccordement*1
11. axe vertical *1
12. Blocs de pressage *1
13. Porte-outils *1
14. Vis porte-outils M6*16 + rondelles plates *2
15. Clés de perçage *
- 1 16. Tige de serrage de perçage * 1
17. Vis pour planches de bois M8*26*2
18. Planches de travail en bois *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Fabriqu  en Chine

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie
électronique www.vevor.com/support



Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

Hohlmeißel-Steckmaschine

ANWEISUNGEN

MODELL:MS36127A3

Wir sind weiterhin bestrebt, Ihnen Werkzeuge zu wettbewerbsfähigen Preisen anzubieten.

„Sparen Sie die Hälfte“, „Halber Preis“ oder andere ähnliche Ausdrücke, die wir verwenden, stellen nur eine Schätzung der Ersparnis dar, die Sie beim Kauf bestimmter Werkzeuge bei uns im Vergleich zu den großen Topmarken erzielen können, und decken nicht unbedingt alle von uns angebotenen Werkzeugkategorien ab. Wir möchten Sie freundlich daran erinnern, bei Ihrer Bestellung bei uns sorgfältig zu prüfen, ob Sie im Vergleich zu den großen Topmarken tatsächlich die Hälfte sparen.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Hohlmeißel-Zapfenloch
MASCHINE

MODELL:MS36127A3



Brauchen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie uns!

Haben Sie Fragen zum Produkt? Benötigen Sie technischen Support? Bitte kontaktieren Sie uns:

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat www.vevor.com/support

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Erscheinungsbild des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es Technologie- oder Software-Updates für unser Produkt gibt.

	Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. So gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

•Holzarbeiten können gefährlich sein, wenn sichere und ordnungsgemäße Betriebsverfahren nicht befolgt werden. Wie bei allen Maschinen sind mit dem Betrieb des Produkts gewisse Gefahren verbunden. Wenn Sie die Maschine mit Respekt und Vorsicht verwenden, verringert sich die Gefahr von Verletzungen erheblich. Wenn jedoch normale Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert werden, kann es zu Verletzungen des Bedieners kommen. Sicherheitsausrüstung wie Schutzvorrichtungen, Schiebestöcke, Niederhalter, Federbretter, Schutzbrillen, Staubmasken und Gehörschutz können Ihr Verletzungsrisiko verringern. Aber selbst die beste Schutzvorrichtung kann schlechtes Urteilsvermögen, Nachlässigkeit oder Unaufmerksamkeit nicht wettmachen. Verwenden Sie in der Werkstatt immer Ihren gesunden Menschenverstand und seien Sie vorsichtig. Wenn Ihnen ein Verfahren gefährlich erscheint, versuchen Sie es nicht. Finden Sie ein alternatives Verfahren, das Ihnen **sicherer erscheint**. **DENKEN SIE DARAN:** Ihre persönliche Sicherheit liegt in Ihrer Verantwortung. •Diese Maschine wurde

nur für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir

Wir empfehlen dringend, diese Maschine nicht zu verändern und/oder für andere Zwecke als die, für die sie konzipiert wurde, zu verwenden.

Wenn Sie Fragen zu einer bestimmten Anwendung haben, verwenden Sie die Maschine **NICHT**, bevor Sie sich nicht an Ihren Händler vor Ort gewandt haben, um abzuklären, ob die Anwendung am Produkt durchgeführt werden kann oder sollte.

•**WARNUNG:** DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN FÜHRT ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN.

1. ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR

BEDIENUNG DES WERKZEUGS. Lernen Sie die Anwendung und Grenzen des Werkzeugs sowie die damit verbundenen besonderen Gefahren kennen.

2. Halten Sie die Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle und in funktionsfähigem Zustand.

3. TRAGEN SIE IMMER EINEN AUGENSCHUTZ. Tragen Sie eine Schutzbrille. Täglich

Brillen haben nur schlagfeste Gläser; sie sind keine Schutzbrillen. Tragen Sie außerdem eine Gesichts- oder Staubmaske, wenn beim Schneidvorgang Staub entsteht.

4. ENTFERNEN SIE EINSTELLSCHLÜSSEL UND SCHRAUBENSCHLÜSSEL. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, zu überprüfen, ob

dass Schlüssel und Einstellschlüssel vor dem Einschalten aus dem Werkzeug entfernt werden.

5. HALTEN SIE DEN ARBEITSBEREICH SAUBER. Unordnung in Bereichen und auf Bänken ist eine Gefahr für Unfälle.

6. NICHT IN GEFÄHRLICHEN UMGEBUNGEN VERWENDEN. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in

Stellen Sie die Geräte nicht in feuchte oder nasse Umgebungen und setzen Sie sie nicht dem Regen aus. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.

7. HALTEN SIE KINDER UND BESUCHER FERN. Alle Kinder und Besucher sollten

Halten Sie einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich ein.

8. Werkstatt kindersicher machen – mit Vorhängeschlössern, Hauptschaltern oder durch

Zündschlüssel entfernen.

9. Das Werkzeug nicht mit Gewalt anwenden. Es wird die Arbeit besser und sicherer erledigen, wenn

es wurde entworfen.

10. VERWENDEN SIE DAS RICHTIGE WERKZEUG. Verwenden Sie das Werkzeug oder den Aufsatz nicht zu Arbeiten, für die es

nicht entworfen.

11. TRAGEN SIE ORDENTLICHE KLEIDUNG. Keine weite Kleidung, Handschuhe, Krawatten, Ringe,

Armbänder oder anderer Schmuck können in beweglichen Teilen hängen bleiben. Rutschfestes Schuhwerk ist

empfohlen. Tragen Sie bei langen Haaren einen Haarschutz.

12. SICHERN SIE DIE ARBEIT. Verwenden Sie Klemmen oder einen Schraubstock, um die Arbeit zu halten, wenn dies praktisch ist. Es ist sicherer

als mit der Hand und gibt beide Hände frei zur Bedienung.

13. NICHT ZU ÜBERGREIFEN. Sorgen Sie stets für einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.

14. HALTEN SIE WERKZEUGE IN TOPZUSTAND. Halten Sie Werkzeuge scharf und sauber für beste

und sicherste Leistung. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln

Zubehör.

15. TRENNEN SIE DIE WERKZEUGE vor der Wartung und beim Wechseln von Zubehör wie

wie Klingen, Bits, Fräser usw.

16. Verwenden Sie das empfohlene Zubehör. Die Verwendung von Zubehör und

vom Hersteller nicht empfohlene Aufsätze können Gefahren oder das Risiko von

zur Verletzung von Personen führen.

17. REDUZIEREN SIE DAS RISIKO EINES UNBEABSICHTIGTEN STARTENS. Stellen Sie sicher, dass der Schalter

Stellen Sie den Schalter vor dem Einstecken des Netzkabels auf die Position „OFF“. Stellen Sie den Schalter bei

einem Stromausfall auf die Position „OFF“.

18. STEHEN SIE NIEMALS AUF DAS WERKZEUG. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen, wenn das Werkzeug umkippt oder

das Schneidwerkzeug wird unbeabsichtigt berührt.

19. ÜBERPRÜFEN SIE BESCHÄDIGTE TEILE. Vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs muss ein Schutz oder ein anderes

Das beschädigte Teil sollte sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass es funktioniert

ordnungsgemäß funktionieren und ihre vorgesehene Funktion erfüllen – überprüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile,

Blockieren beweglicher Teile, Bruch von Teilen, Montage und sonstige Bedingungen die den Betrieb beeinträchtigen können. Ein Schutz oder ein anderes beschädigtes Teil sollte ordnungsgemäß repariert oder ersetzt.

20.VORSCHUBRICHTUNG. Führen Sie das Werkstück entgegen der Vorschubrichtung in eine Klinge oder einen nur Drehung der Klinge oder des Fräasers.

21.LASSEN SIE DAS WERKZEUG NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT WERDEN. SCHALTEN SIE DEN STROM AUS .

Lassen Sie das Werkzeug nicht los, bis es völlig zum Stillstand gekommen ist.

22. BLEIBEN SIE WACHSAM, PASSEN SIE AUF, WAS SIE TUN, UND VERWENDEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND BEIM BETRIEB EINES ELEKTROWERKZEUGS. VERWENDEN SIE DAS WERKZEUG NICHT, WENN SIE MÜDE ODER

UNTER DEM EINFLUSS VON DROGEN, ALKOHOL ODER MEDIKAMENTEN. Einen Moment

Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

23.Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug von der Stromversorgung getrennt ist, während Motor wird montiert, angeschlossen oder umgeklemmt.

24.Der von bestimmten Hölzern und Holzprodukten erzeugte Staub kann gesundheitsschädlich. Bedienen Sie Maschinen immer in gut belüfteten Bereichen und für eine ordnungsgemäße Staubabsaugung sorgen. Verwenden Sie bei Bedarf Holzstaubsammelsysteme möglich.

25.WARNUNG: BEIM SCHLEIFEN, SÄGEN UND ARBEITEN MIT ELEKTRISCHEM MOTOR ENTSTEHT STAUB.

SCHLEIFEN, BOHREN UND ANDERE BAUARBEITEN enthält

Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen.

Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

Blei aus bleihaltigen Farben.

kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen Mauerwerksprodukten.

Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz.

Ihr Risiko durch diese Belastungen variiert, je nachdem, wie oft Sie diese Art von Arbeit. Um Ihre Belastung mit diesen Chemikalien zu reduzieren: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und arbeiten Sie mit zugelassener Sicherheitsausrüstung, wie jene Staubmasken, die speziell dafür entwickelt wurden, mikroskopische Partikel

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR HOHLMEISSELSTEMMMASCHINEN

1. **BETREIBEN SIE DIESE MASCHINE NICHT** , bis sie **zusammengebaut** und **installiert** ist gemäß den Anweisungen.
2. **Holen Sie sich Rat von Ihrem Vorgesetzten, Ausbilder oder einem anderen**
Wenn Sie mit der Bedienung dieser Maschine nicht vertraut sind, wenden Sie **sich an eine qualifizierte Fachkraft** .
3. **BEFOLGEN SIE ALLE VERKABELUNGSVORSCHRIFTEN** und empfohlenen elektrischen Anschlüsse.
4. **Stellen Sie sicher**, dass die Maschine auf einer Unterlage befestigt ist, um zu verhindern, dass sie vor dem Umkippen während des Betriebs.
5. Schalten Sie die Stemmmaschine **NIEMALS** ein , bevor Sie alle Gegenstände (Werkzeuge, Schrottstücke usw.).
6. Halten Sie Hände, Finger und Haare **IMMER** vom rotierenden Bohrer fern.
7. Versuchen **Sie NICHT** , Material zu verstemmen, das keine ebene Oberfläche hat, es sei denn, ein geeignete Unterlage verwendet wird.
8. Positionieren Sie den Niederhalter **IMMER** direkt über dem Werkstück, um zu verhindern, dass das Werkstück Anheben während des Betriebs.
9. Stützen Sie das Werkstück **IMMER** sicher gegen den Anschlag, um eine Drehung zu verhindern.
10. **Stellen Sie sicher**, dass der Bohrer scharf, unbeschädigt und richtig im Bohrfutter befestigt ist vor dem Betrieb.
11. **Stellen Sie sicher**, dass der Bohrfutterschlüssel vor dem Starten der Maschine entfernt ist.
12. Schalten Sie den Strom **NIEMALS** ein, wenn der Bohrer oder Meißel das Werkstück berührt.
13. Führen **Sie NIEMALS** Layout-, Montage- oder Einrichtungsarbeiten am Tisch durch, während der Stemmmaschine ist in Betrieb.
14. **Stellen Sie** den Tiefenanschlag ein, um ein Bohren in den Tisch zu vermeiden.
15. Schalten Sie **IMMER** den Strom aus, bevor Sie Abfallstücke vom Tisch entfernen.
16. **Schalten Sie** die Stromversorgung ab, entfernen Sie Bohrer und Meißel und reinigen Sie den Tisch bevor Sie die Maschine verlassen.
17. **ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT** – Tragen **Sie keine Handschuhe bei der Bedienung des Maschine.**
18. **Sollte** ein Teil Ihres Werkzeugs fehlen, beschädigt sein oder in irgendeiner Weise versagen oder
Wenn eine elektrische Komponente nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie den Schalter aus und ziehen Sie den Stecker von der Steckdose. Ersetzen Sie fehlende, beschädigte oder defekte Teile, bevor

Wiederaufnahme des Betriebs.

19. Die Verwendung von Zubehörteilen und Zubehörteilen, die nicht von Delta empfohlen werden, kann

Es besteht Verletzungsgefahr.

20. SCHALTEN SIE DIE MASCHINE AUS UND TRENNEN SIE DIE MASCHINE VON DER

bevor Sie Zubehör installieren oder entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder

beim Ändern von Einstellungen oder bei der Durchführung von Reparaturen.

21. SCHALTEN SIE DIE MASCHINE AUS, trennen Sie die Maschine von der Stromquelle,

und reinigen Sie den Tisch/Arbeitsbereich, bevor Sie die Maschine verlassen. **SPERREN SIE DEN SCHALTER**

IN DER POSITION „AUS“, um unbefugte Verwendung zu verhindern.

**WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESER REGELN KANN ZU SCHWERWIEGENDEN VERLETZUNGEN FÜHREN
PERSONENSCHÄDEN.**

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

Beziehen Sie sich oft darauf

und nutzen Sie sie, um andere zu unterweisen.

ANSCHLIESSEN DES WERKZEUGS AN DIE STROMQUELLE

STROMANSCHLÜSSE.

Für Ihre Werkzeuge sollte ein separater Stromkreis verwendet werden. Wenn eine Verlängerung
Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, verwenden Sie nur 3-adrige Verlängerungskabel mit Erdungsstecker.

Stecker und Buchsen, die den Stecker des Werkzeugs aufnehmen. Vor dem Anschließen des

Stellen Sie sicher, dass der Motor an die Stromleitung angeschlossen ist, und

Stellen Sie sicher, dass der elektrische Strom die gleichen Eigenschaften aufweist wie angegeben
auf dem Werkzeug.

Alle Leitungsverbindungen müssen guten Kontakt haben. Der Betrieb mit niedriger Spannung führt zu Schäden der Motor.

**WARNUNG: Setzen Sie das Werkzeug nicht dem Regen aus und verwenden Sie es nicht
WERKZEUG IN FEUCHTEN RÄUMEN**

•MOTORSPEZIFIKATIONEN

Ihr Werkzeug ist verkabelt für: Europa 230 V 50 Hz oder Nordamerika 120 V 60 Hz Wechselstrom Strom. Bevor Sie das Werkzeug an die Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass die Maschine ausgeschaltet ist. von der Stromquelle trennen.

• ERDUNGSANLEITUNG

**WARNUNG: DIESES WERKZEUG MUSS WÄHREND DES GEBRAUCHS GEERDET WERDEN,
SCHÜTZEN SIE DEN BEDIENER VOR EINEM STROMSCHLAG.**

Alle geerdeten, kabelgebundenen Werkzeuge:

1. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls bietet die Erdung einen Pfad des geringsten Widerstandes für den elektrischen Strom, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Dieses Werkzeug ist mit einem Stromkabel mit Erdungsstecker ausgestattet. Erdungsstecker. Der Stecker muss in eine passende Steckdose gesteckt werden. Steckdose, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist und allen örtlichen Vorschriften entspricht. Vorschriften und Verordnungen.
2. Verändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht. Wenn er nicht in die Steckdose passt, lassen Sie ihn Eine geeignete Steckdose muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden.
3. Ein unsachgemäßer Anschluss des Erdungsleiters kann zu in Gefahr eines elektrischen Schlages. Der Leiter mit Isolierung hat eine äußere Eine grüne Fläche mit oder ohne gelbe Streifen ist die Wenn die Reparatur oder der Austausch des elektrischen Netzkabel oder Stecker erforderlich ist, schließen Sie die Geräteerdung nicht an Leiter an eine stromführende Klemme anschließen.
4. Prüfen Sie mit einem qualifizierten Elektriker oder Servicepersonal, ob die Erdung Anweisungen nicht vollständig verstanden wurden oder Zweifel bestehen, ob die Das Werkzeug ist ordnungsgemäß geerdet.
5. Verwenden Sie nur 3-adrige Verlängerungskabel mit Erdungssteckern und Buchsen, die den Stecker des Werkzeugs aufnehmen.

6. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Kabel sofort.

ACHTUNG: STELLEN SIE IN ALLEN FÄLLEN SICHER, DASS DIE BETREFFENDE BUCHSE RICHTIG GEERDET IST. WENN SIE NICHT SICHER SIND, LASSEN SIE EINEN QUALIFIZIERTEN
Lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker überprüfen.

Verwenden Sie geeignete Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in gutem Zustand und ist ein 3-adriges Verlängerungskabel, das einen Erdungsstecker und einen

Steckdose, die den Stecker des Werkzeugs aufnimmt. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden,

Verwenden Sie unbedingt einen, der stark genug ist, um den Strom des Werkzeugs zu tragen. Ein zu kleiner Kabel verursacht einen Abfall der Netzspannung, was zu Leistungsverlust und Überhitzung führt

HINWEISE ZUM BETRIEB DES GERÄTES

VORWORT.

Die Fox MS3816R ist einfacher zu handhaben als herkömmliche Bohrmaschinen ausgestattet mit Einsteckvorrichtungen. Modell MS3816R besteht aus Gusseisen und Stahl, der starr und stabil ist. Das Einsteckschloss ist ausgestattet mit einem Standard-3-Backen-Zahnkranzbohrfutter für sicheres Spannen des Zapfens.

AUSPACKEN UND REINIGEN.

Packen Sie die Maschine und alle losen Teile sorgfältig aus dem Versandbehälter aus. Karton(s). Entfernen Sie die Schutzschicht von allen unlackierten Flächen. Die Beschichtung kann mit einem weichen, mit Kerosin angefeuchteten Tuch entfernt werden (nicht Verwenden Sie hierfür Aceton, Benzin oder Lackverdünner.) Bedecken Sie die unlackierten Flächen nach der Reinigung mit einer hochwertigen Haushaltsbodenpaste.
etwas.

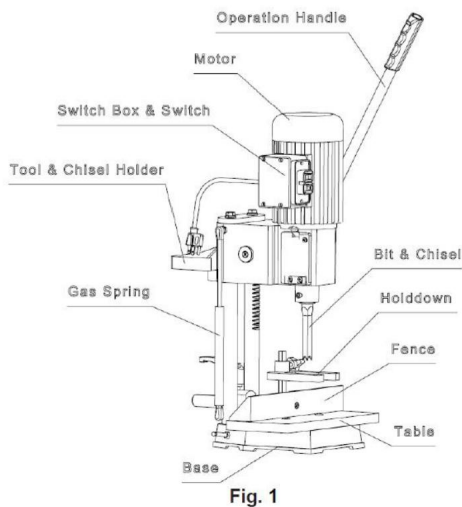
HINWEIS: DAS HANDBUCH-TITELBILD ILLUSTRIRT DIE AKTUELLE PRODUKTIONSMODELL. ALLE ANDEREN ABBILDUNGEN SIND REPRÄSENTATIVE NUR UND MÖGLICHERWEISE NICHT DIE TATSÄCHLICHE FARBE, KENNZEICHNUNG ODER

ZUBEHÖR UND DIENT MÖGLICHERWEISE NUR DER VERANSCHAULICHUNG DER TECHNIK.

HINWEIS: Das Betriebsdiagramm dient nur als Referenz.

Das tatsächliche Zubehör des Produkts unterliegt dem tatsächlichen Produkt und die Bedienungs- und Verwendungsmethoden bleiben unverändert.

ÿ HOHLMEISSEL-STEMMMASCHINENTEILE. (Siehe Abbildung 1).



WARNUNG: VERBINDEN SIE ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DAS MASCHINE AN DIE STROMQUELLE ANSCHLIESSEN, BIS DIE MASCHINE KOMPLETT MONTIERT UND SIE LESEN UND VERSTEHEN DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG.

Hebegriff und Gasfeder.

1. Montieren Sie die Nabe der Griffbaugruppe (A) Abb. 2 am Ende der Ritzelwelle (B) und befestigen Sie den Griff mit der Spezialschraube (C) und der Feder (D) an der Ritzelwelle.

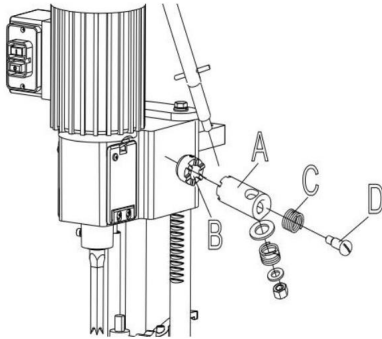


Abb. 2

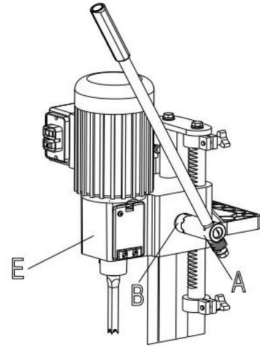


Abb. 3

2. Den Kopf der Stemmmaschine (E) Abb. 3 durch Drehen des Griffs in die obere Position anheben (A) im Uhrzeigersinn. HINWEIS: Der Griff (A) ist federbelastet und kann durch Den Griff herausziehen und ihn wieder auf der Ritzelwelle (B) positionieren.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kopf (A) Abb.4 in der oberen Position gehalten wird und montieren Sie die Gasfeder (B) an die beiden Anschlüsse (C), einer an der Säule und einer an der Rückseite des Kopfes.

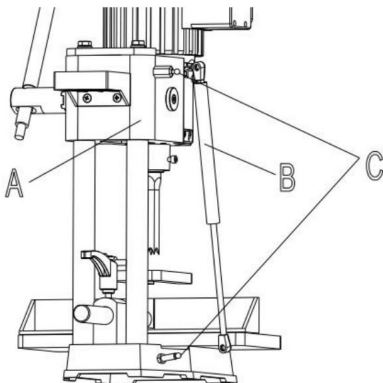


Abb. 4

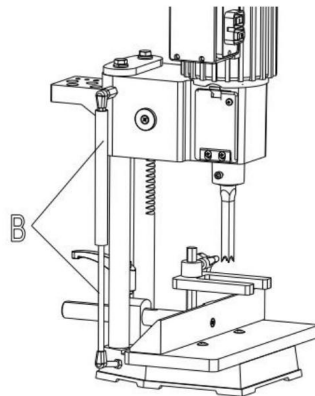


Abb. 5

4. Abb. 5 zeigt die an der Maschine montierte Gasfeder (B). Die Gasfeder

(B) hält den Kopf in der oberen Position.

Arbeitsfläche.

1. Montieren Sie den Tisch (A) Abb. 6 mit den beiden M6x1x35mm Flachkopfschrauben

Schrauben (B) Stecken Sie die beiden Schrauben (B) in die beiden Löcher (D) im Tisch (A).

zwei T-Muttern (C) in die dafür vorgesehenen Schlitz (E) an der Unterseite des Sockels einsetzen und festziehen

Die beiden Schrauben (B) in den beiden T-Muttern (C) festschrauben.

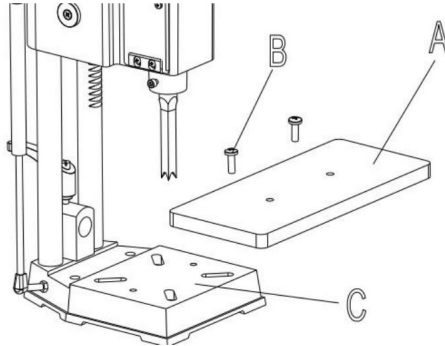


Abb. 6

2. Der Tisch (A) Abb. 6 kann durch Lösen der beiden Schrauben (B) nach innen oder außen verschoben werden.

Positionieren Sie den Tisch neu und ziehen Sie dann die Schrauben (B) fest.

ZAUN UND NIEDERHALTER.

1. Lokalisieren Sie die Griffbaugruppe und entfernen Sie die Schraube (A) Abb. 7 sowie die Feder (B) vom Griff

(C). Griff (C) vom Bolzen (D) trennen.

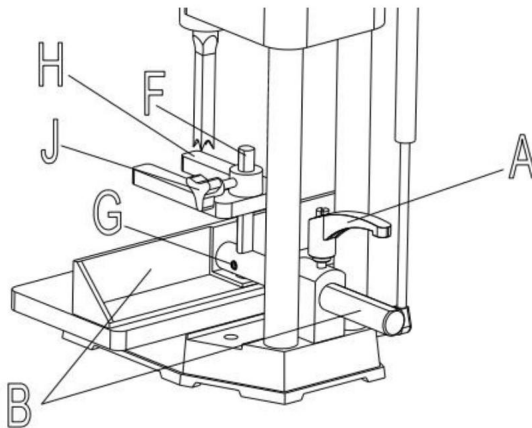


Abb. 7

2. Führen Sie die Stange der Zaunbaugruppe (E) Abb. 7 wie gezeigt durch das Loch in der Säule ein.
Ziehen Sie den Griff (C) flach gegen die Zaunstange, um den Zaun in Position zu halten.
HINWEIS: Der Griff (C) ist gefedert und kann auf dem Bolzen neu positioniert werden durch Herausziehen des Griffs und
und positionieren Sie es erneut auf dem Bolzen.
3. Stecken Sie die Stange (F) Abb. 7 in das Loch oben am Zaun, wie gezeigt, und ziehen Sie sie fest.
Schraube (G) gegen die flache Seite der Stange (F).
4. Montieren Sie den Niederhalter (H) Abb. 7, wie gezeigt, auf der Stange (F) und ziehen Sie ihn fest
Stellschraube (J) gegen die flache Seite der Stange.

Werkzeug- und Meißelhalter.

1. Montieren Sie den Werkzeug- und Meißelhalter (A) Abb. 8 an der Seite der Säule mit den beiden
M6x1x25mm-Schrauben (B) und M6-Unterlegscheiben wie gezeigt.

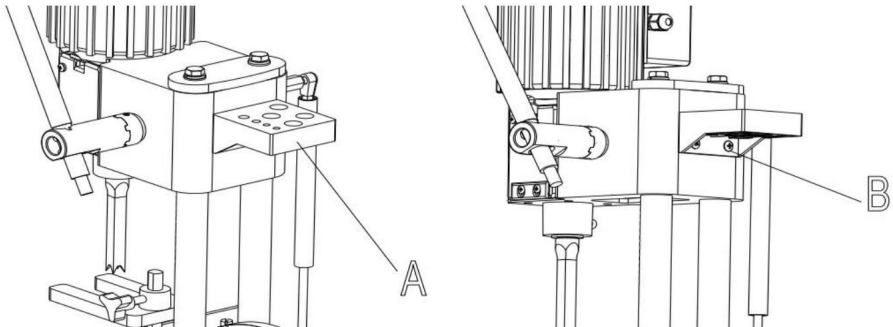


Abb. 8

2. zeigt den Bohrfutterschlüssel, Schraubenschlüssel und Meißel und Bits in Löchern des Werkzeugs und
Meißelhalter (A), wenn er nicht verwendet wird.

Den Kopf heben und senken.

Der Kopf (A) Abb. 9 wird mit dem Hebel (B) angehoben und abgesenkt.

Um die maximale Hebelwirkung während des Stemmvorgangs zu erreichen, kann der Hebel (B) durch Herausziehen der Nabe (C) der Hebeleinheit und Neupositionierung der Nabe auf der Ritzelwelle.

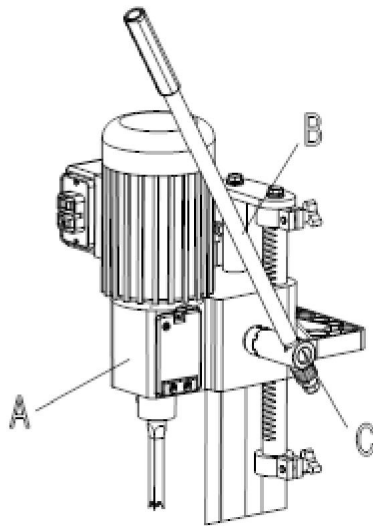


Abb. 9

ÿZAUN.

Der Anschlag (A) Abb. 10 kann durch Lösen des Hebels (B) nach innen oder außen verschoben werden. in die gewünschte Position und ziehen Sie den Hebel (B) fest. HINWEIS: Der Hebel (B) ist federbelastet und kann neu positioniert werden, indem man den Hebel herauszieht und ihn auf der gezahnte Mutter unterhalb des Hebels.

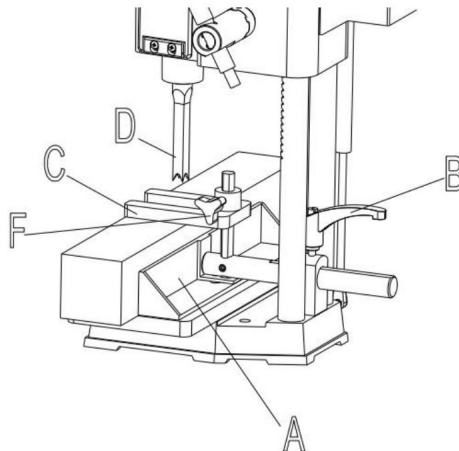


Abb. 10

ÿTIEFENSTOP.

Zur Begrenzung der Tiefe des Meißels (B) ist ein Tiefenanschlag (A) Abb. 11 vorgesehen. Zum Einstellen des Tiefenanschlags (A) lösen Sie die Schraube (C) und senken den Kopf ab, bis der Meißel (B) die gewünschte Tiefe erreicht hat. Senken Sie den Tiefenanschlag (A) ab, bis

Wenn die gewünschte Tiefe erreicht ist, ziehen Sie die Schraube (C) fest.

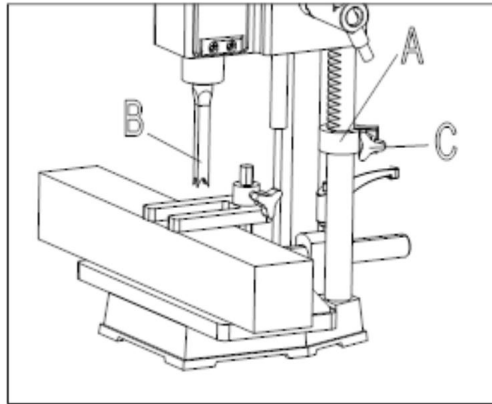


Abb. 11

MEIßSEL UND BIT INSTALLIEREN.

1. Lösen Sie die Feststellschraube, siehe Abbildung 12.

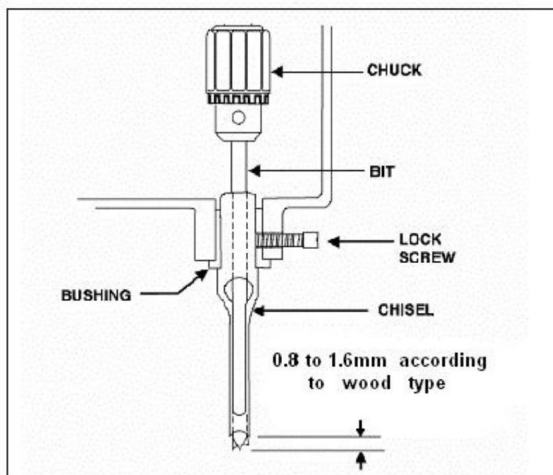


Abb. 12

2. Meißelbuchse (mit der Bohrung nach vorne) in den Kopf einsetzen.

Ziehen Sie die Schraube gerade so weit an, dass der Meißel an Ort und Stelle bleibt.

HINWEIS: Den Schlitz an der Seite des Meißels *nach links oder rechts* setzen, NICHT nach vorne oder zurück. Dadurch können beim Schneiden von Zapfenlöchern die Späne entweichen.

3. Den Meißel so weit wie möglich in den Kopf hineindrücken. Dann den Meißel ca. 0,8mm bis 1,6mm, je nach Holzart

bearbeitet wird. Ziehen Sie die Schraube fest, um den Meißel an Ort und Stelle zu halten.

4. Bohrer bis zum Anschlag durch die Meißelöffnung schieben. Bohrer verriegeln
Bohrer mit dem Bohrfutterschlüssel fixieren.

5. Schraube lösen und Meißel gegen die Buchse drücken, dann festziehen
Schraube. Dies sollte den richtigen Abstand zwischen den Punkten der
der Meißel und der Bohrer.

WARTUNG

Die Stemmmaschine erfordert nur geringe Wartungsarbeiten, wie Reinigung und
Schmierung und regelmäßige Einstellung und Schärfen von Meißel und Bohrer.

Entstauben Sie die Maschine nach jedem Gebrauch und verwenden Sie bei Bedarf leichte
Anwendung von Öl oder Fett zum Schmieren von Gestängen, beweglichen Teilen usw.

Meißel und Bits schärfen

Meißel und Bohrer sollten für optimale Leistung scharf gehalten werden. Stumpfe
Kanten führen zu ungenauen Ergebnissen bei Zapfen und Zapfenlöchern, was dazu führen kann,
zu Überhitzung und Bruch zu meißeln oder zu beißen. Wenn der Meißel und Bohrer sind
Wenn sie stark abgenutzt sind und sich nur noch schwer schärfen lassen, sollten sie ausgetauscht werden.

Schärfen Sie den Bohrer mit einer kleinen, glatten Feile und folgen Sie dabei der ursprünglichen Form
des Bohrers. Feilen Sie die Innenkante des Sporns, die Seiten der Brad-Spitze und
die Schneide nach innen in Richtung der Nut des Bohrers. Siehe Abb. 13.
Feilen Sie die Außenkante des Sporns, da dies den Durchmesser des Bohrers beeinflusst.

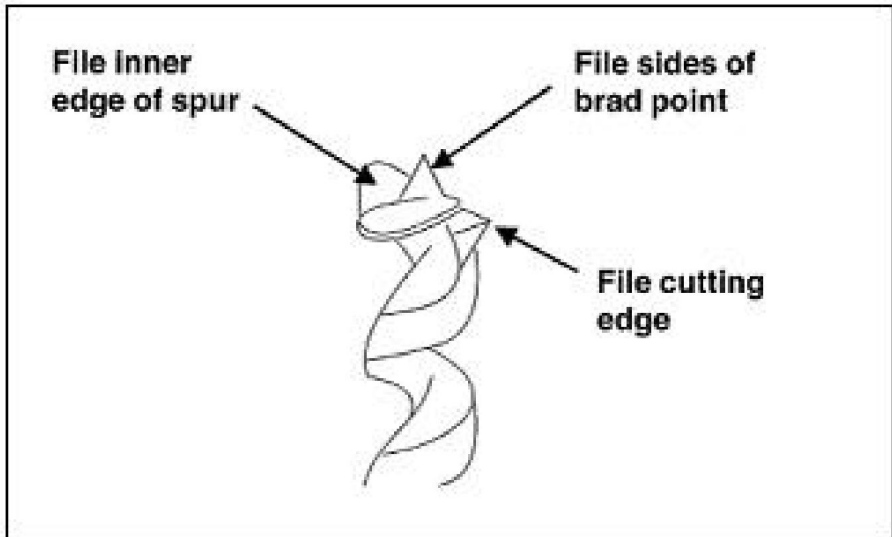


Abb. 13

ŸSchärfen Sie den Meißel mit einem Schlitz- und Zapfenmeißel der richtigen Größe Führung. (Die Führungsgröße variiert je nach Größe des Meißels.) Zwei bis drei Umdrehungen des Fräasers im Spannfutter des Zimmermanns genügen, um den Meißel zu schärfen, wie in Abbildung 14 gezeigt.

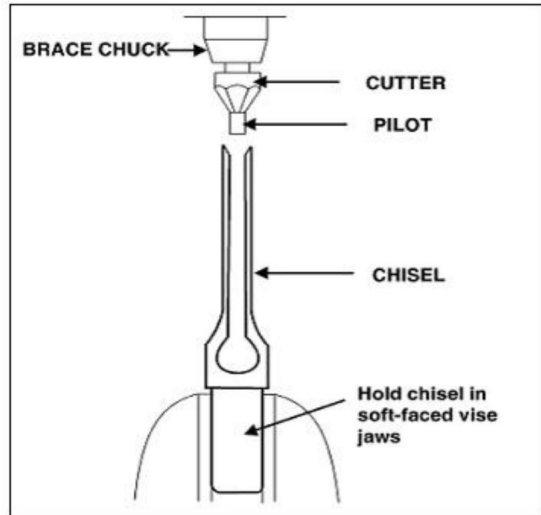


Abb. 14

• Mit einer kleinen, dreieckigen, glatten Feile die inneren Ecken des Meißel. Siehe Abb. 15. Entfernen Sie alle Grate von der Außenseite des Meißels mit einem feinen Ölstein.

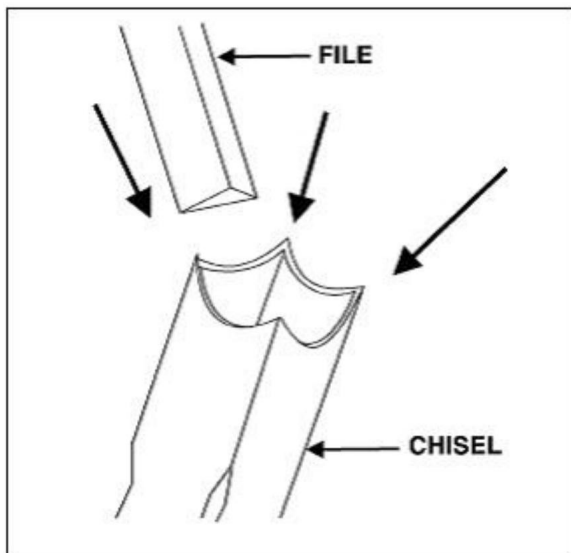
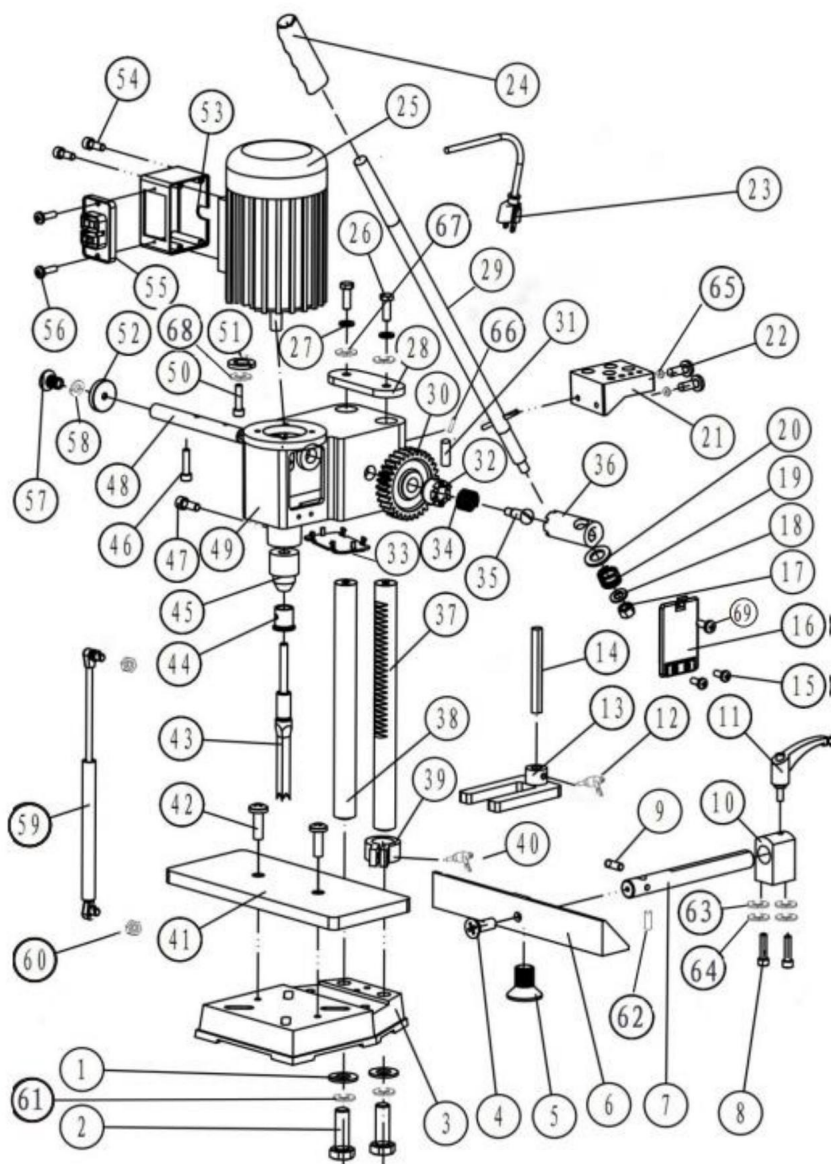


Abb. 15

TEILEZEICHNUNGEN UND TEILELISTEN

Teilediagramm



TEILELISTE

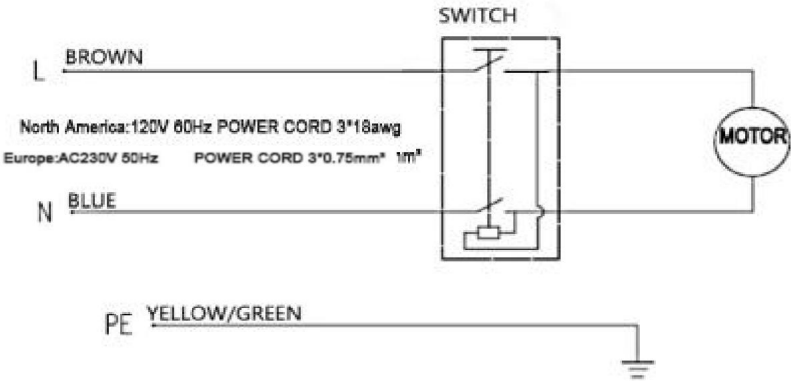
NR.	BESCHREIBUNG	Menge
1	Federscheibe	2
2	BOLZEN	2
3	BASE	1
4	SCHRAUBE	1
5	SCHRAUBE	1
6	ZAUN	1
7	LEITFADENSPALTE	1
8	SCHRAUBE	2
9	SCHRAUBE	1
10	FÜHRUNGSHALTER	1
11	SCHLOSSGRIFF	1
12	SCHLOSSGRIFF	1
13	Niederhalteklammer	1
14	FÜHRUNGSSÄULE	1
15	SCHRAUBE	4
16	ABDECKUNG	2
17	MUTTER	1
18	Federscheibe	1
19	Frühling	1
20	Federscheibe	1
21	WERKZEUGREGAL	1
22	SCHRAUBE	2
23	NETZKABEL	1
24	GRIFFHANDSCHUHE	1
25	MOTOR	1
26	SCHRAUBE	2
27	Unterlegscheibe	2
28	Trittplatte	1
29	GRIFF	1

NR.	BESCHREIBUNG	Menge
36	ANSCHLUSSBOGEN B	1
37	ZAHNRADSÄULE	1
38	FÜHRUNGSSÄULE	1
39	TIEFENEINSTELLANLEITUNG	1
40	SCHLOSSGRIFF	1
41	HOLZTISCH	1
42	SCHRAUBE	2
43	Meißel	3
44	Meißelbüchse	1
45	Spannfutter	1
46	SCHRAUBE	1
47	SCHRAUBE	1
48	ZAHNRADWELLE	1
49	Getriebegehäuse	1
50	SCHRAUBE	4
51	Federscheibe	4
52	ABDECKUNG	1
53	SCHALTKASTEN	1
54	SCHRAUBE	4
55	SCHALTER	1
56	SCHRAUBE	2
57	SCHRAUBE	1
58	Unterlegscheibe	1
59	GASFEDER	1
60	MUTTER	2
61	Unterlegscheibe	2
62	STIFT	1
63	Federscheibe	2
64	Unterlegscheibe	2

30	ZAHNRAD	1
31	STIFT	1
32	ANSCHLUSSBOGEN A	1
33	ABDECKUNG	1
34	FRÜHLING	1
35	SCHRAUBE	1

65	Federscheibe	2
66	STIFT	1
67	Federscheibe	2
68	Unterlegscheibe	4
69	SCHRAUBE	2
70	STIFT	1

SCHALTPLAN



ZUBEHÖRLISTE

Artikelnummer: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)
[FSJ36127A3F0001V2](#)

1. Anweisungen *1

2. 1/4 Meißel *1

3. 3/8 Meißel *1

4. 1/2 Meißel *1

5. Bohrfutter * 1

6. Gusseiserne Zäune *1

7. Inbusschlüssel *4

8. Griffstange * 1

9. Griff * 1

10. Verbindungsbogen *1

11. vertikale Achse *1

12. Blöcke drücken *1

13. Werkzeughalter *1

14. Werkzeughalterschrauben M6*16 + Unterlegscheiben *2

15. Bohrschlüssel

*1 16. Bohrklemmenschaft *1

17. Holzbrettschrauben M8*26*2

18. Holzarbeitsplatten *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

In China hergestellt

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technischer Support und E-Garantie-Zertifikat
www.vevor.com/support



Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica www.vevor.com/support

MACCHINA PER MORTASA A SCALPELLO CAVO

ISTRUZIONI

MODELLO:MS36127A3

Continuiamo a impegnarci per fornirvi strumenti a prezzi competitivi.

"Risparmia la metà", "Metà prezzo" o qualsiasi altra espressione simile da noi utilizzata rappresenta solo una stima del risparmio che potresti ottenere acquistando determinati utensili con noi rispetto ai principali marchi principali e non significa necessariamente coprire tutte le categorie di utensili da noi offerti. Ti ricordiamo gentilmente di verificare attentamente quando effettui un ordine con noi se stai effettivamente risparmiando la metà rispetto ai principali marchi principali.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MORTASA A SCALPELLO CAVO
MACCHINA

MODELLO:MS36127A3



HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!

Hai domande sul prodotto? Hai bisogno di supporto tecnico? Non esitare a contattarci:

Supporto

**tecnico e certificato di garanzia elettronica [www.vevor.com/](http://www.vevor.com/support)
support**

Questa è l'istruzione originale, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto ricevuto. Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo di nuovo se ci sono aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	Attenzione: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti nell'Unione Europea. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici

NORME GENERALI DI SICUREZZA

La lavorazione del legno può essere pericolosa se non si seguono procedure operative sicure e appropriate. Come per tutti i macchinari, il funzionamento del prodotto comporta alcuni pericoli. Utilizzare la macchina con rispetto e cautela ridurrà notevolmente la possibilità di lesioni personali. Tuttavia, se le normali precauzioni di sicurezza vengono trascurate o ignorate, potrebbero verificarsi lesioni personali all'operatore. Dispositivi di sicurezza come protezioni, spingitori, dispositivi di fissaggio, feather board, occhiali protettivi, maschere antipolvere e protezioni acustiche possono ridurre il rischio di lesioni. Ma anche la migliore protezione non compenserà un cattivo giudizio, la disattenzione o la negligenza. Usare sempre il buon senso e prestare attenzione in officina. Se una procedura sembra pericolosa, non provarla. Trova una procedura alternativa che ti faccia sentire **più sicuro**. **RICORDA:** la tua sicurezza personale è una tua responsabilità. Questa macchina è stata progettata solo per determinate applicazioni. Noi

Si raccomanda vivamente di non modificare e/o utilizzare questa macchina per applicazioni diverse da quelle per cui è stata progettata.

In caso di domande relative a un'applicazione specifica, **NON** utilizzare la macchina prima di aver contattato il rivenditore locale per determinare se è possibile o opportuno eseguire l'operazione sul prodotto.

ATTENZIONE: IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE REGOLE POTREBBE COMPORTARE GRAVI LESIONI PERSONALI.

1. PER LA TUA SICUREZZA, LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA

USO DELLO STRUMENTO. Imparare l'applicazione e le limitazioni dello strumento, nonché i pericoli specifici peculiari ad esso.

2. MANTENERE LE PROTEZIONI IN POSIZIONE e in condizioni di funzionamento.

3. INDOSSARE SEMPRE PROTEZIONI PER GLI OCCHI. Indossare occhiali di sicurezza. Ogni giorno

gli occhiali hanno solo lenti resistenti agli urti; non sono occhiali di sicurezza. Utilizzare anche una maschera facciale o antipolvere se l'operazione di taglio è polverosa.

4. RIMUOVERE LE CHIAVI DI REGOLAZIONE E LE CHIAVI INGLESÌ. Prendi l'abitudine di controllare per vedere

che le chiavi e le chiavi di regolazione vengano rimosse dall'utensile prima di accenderlo.

5. MANTENERE PULITA L'AREA DI LAVORO. Aree e panche disordinate favoriscono gli incidenti.

6. NON USARE IN AMBIENTI PERICOLOSI. Non usare utensili elettrici in

luoghi umidi o bagnati, o esporli alla pioggia. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.

7. TENERE LONTANI I BAMBINI E I VISITATORI. Tutti i bambini e i visitatori devono essere

mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

8. RENDERE L'OFFICINA A PROVA DI BAMBINO – con lucchetti, interruttori generali o

rimozione delle chiavi di avviamento.

9. NON FORZARE L'UTENSILE. Farà meglio il lavoro e sarà più sicuro alla velocità per cui

è stato progettato.

10. UTILIZZARE L'UTENSILE GIUSTO. Non forzare l'utensile o l'accessorio a svolgere un lavoro per il quale è stato progettato.

non progettato.

11. INDOSSARE ABBIGLIAMENTO ADEGUATO. Niente abiti larghi, guanti, cravatte, anelli,

braccialetti o altri gioielli rimangono impigliati nelle parti in movimento. Le calzature antiscivolo sono

consigliato. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi.

12. LAVORO SICURO. Utilizzare morsetti o una morsa per tenere fermo il lavoro quando è possibile. È più sicuro

rispetto all'uso della mano, liberando entrambe le mani per poter operare.

13. NON ESTENDERSI. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.

14. MANTENERE GLI UTENSILI IN OTTIME CONDIZIONI. Mantenere gli utensili affilati e puliti per le migliori

e prestazioni più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione

accessori.

15. SCOLLEGARE GLI UTENSILI prima di effettuare la manutenzione e quando si cambiano accessori come

come lame, punte, frese ecc.

16. UTILIZZARE GLI ACCESSORI CONSIGLIATI. L'uso di accessori e

gli accessori non consigliati dal produttore possono causare pericoli o rischi di

lesioni alle persone.

17. RIDURRE IL RISCHIO DI AVVIAMENTO INVOLONTARIO. Assicurarsi che l'interruttore sia in

Posizione "OFF" prima di collegare il cavo di alimentazione. In caso di interruzione di corrente, spostare

l'interruttore in posizione "OFF".

18. NON STARE MAI SULL'UTENSILE. Potrebbero verificarsi gravi lesioni se l'utensile viene inclinato o se

l'utensile da taglio entra accidentalmente in contatto.

19. CONTROLLARE LE PARTI DANNEGGIATE. Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, installare una protezione o altro

la parte danneggiata deve essere attentamente controllata per garantire che funzioni

correttamente e svolgere la funzione prevista: controllare l'allineamento delle parti mobili,

legatura di parti mobili, rottura di parti, montaggio e qualsiasi altra condizione che possono influenzarne il funzionamento. Una protezione o un'altra parte danneggiata deve essere riparato o sostituito correttamente.

20. DIREZIONE DI ALIMENTAZIONE. Alimentare il lavoro in una lama o fresa contro la direzione di rotazione della sola lama o fresa.

21. NON LASCIARE MAI L'UTENSILE IN FUNZIONE SENZA CURA. SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE. Non lasciare l'utensile finché non si è completamente fermato.

22. RIMANI ATTENTO, FAI ATTENZIONE A COSA STAI FACENDO E USA IL BUON SENSO QUANDO SI UTILIZZA UN ELETTROUTENSILE. NON USARE L'UTENSILE QUANDO SI È STANCO O SOTTO L'EFFETTO DI DROGHE, ALCOL O MEDICINALI. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

23. ASSICURARSI CHE L'UTENSILE SIA SCOLLEGATO DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA mentre il motore viene montato, collegato o ricollegato.

24. LA POLVERE GENERATA da alcuni legni e prodotti del legno può essere dannosi per la salute. Utilizzare sempre i macchinari in aree ben ventilate e provvedere alla corretta rimozione della polvere. Utilizzare sistemi di raccolta della polvere di legno ogniqualvolta possibile.

25. ATTENZIONE: POLVERE CREATA DALL'USO DI LEVIGATURA, SEGAGGIO, MOLATURA, PERFORAZIONE E ALTRE ATTIVITÀ DI COSTRUZIONE contiene sostanze chimiche note per causare cancro, malformazioni congenite o altri danni all'apparato riproduttivo. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono:
piombo dalle vernici a base di piombo.
silice cristallina da mattoni, cemento e altri prodotti in muratura.
arsenico e cromo provenienti dal legname trattato chimicamente.

Il rischio derivante da queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si effettuano questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche: lavorare in un'area ben ventilata e lavorare con attrezzature di sicurezza approvate, come quelle maschere antipolvere che sono appositamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

ULTERIORI REGOLE DI SICUREZZA PER LE CAVATRICI A SCALPELLO CAVO

1. **NON UTILIZZARE QUESTA MACCHINA** finché non è stata **assemblata e installata** secondo le istruzioni.
2. **OTTIENI CONSIGLI DAL TUO SUPERVISORE, ISTRUTTORE O ALTRO personale qualificato** se non si ha familiarità con il funzionamento di questa macchina.
3. **SEGUIRE TUTTI I CODICI DI CABLAGGIO** e i collegamenti elettrici consigliati.
4. **ASSICURARSI che** la macchina sia fissata ad una superficie di appoggio per evitare che dal ribaltamento durante il funzionamento.
5. **NON** accendere MAI la mortasatrice **prima** di aver liberato il tavolo da tutti gli oggetti (utensili, pezzi di scarto, ecc.).
6. Tenere **SEMPRE** mani, dita e capelli lontani dalla punta rotante.
7. **NON** tentare di incastrare materiale che non abbia una superficie piana, a meno che non sia viene utilizzato un supporto idoneo.
8. Posizionare **SEMPRE** il fermo direttamente sul pezzo in lavorazione per evitare che il pezzo in lavorazione si sposti sollevamento durante il funzionamento.
9. Sostenere **SEMPRE** saldamente il pezzo in lavorazione contro la guida per evitarne la rotazione.
10. **ASSICURARSI che** la punta del trapano sia affilata, non danneggiata e correttamente fissata nel mandrino prima dell'operazione.
11. **ASSICURARSI che** la chiave del mandrino sia stata rimossa prima di avviare la macchina.
12. **NON** accendere MAI l'apparecchio quando la punta del trapano o lo scalpello sono a contatto con il pezzo in lavorazione.
13. **NON** eseguire MAI lavori di layout, assemblaggio o installazione sul tavolo mentre il la mortasatrice è in funzione.
14. **REGOLARE** il fermo di profondità per evitare di forare il tavolo.
15. Spegnerne **SEMPRE** l'alimentazione prima di rimuovere i pezzi di scarto dal tavolo.
16. **SPENGERE** l'alimentazione, rimuovere la punta del trapano e lo scalpello e pulire il tavolo prima di lasciare la macchina.
17. **PER LA TUA SICUREZZA – Non indossare guanti quando utilizzi il macchina.**
18. **SE** una qualsiasi parte del tuo strumento dovesse mancare, essere danneggiata o guastarsi in qualsiasi modo, o se il componente elettrico non funziona correttamente, spegnere l'interruttore e rimuovere la spina dalla presa di corrente. Sostituisci le parti mancanti, danneggiate o guaste prima

ripresa delle operazioni.

19. L'USO di accessori e dispositivi non raccomandati da Delta può comportare il rischio di lesioni.

20. SPEGNERE LA MACCHINA E SCOLLEGARE LA MACCHINA dalla rete elettrica.

fonte di alimentazione prima di installare o rimuovere gli accessori, prima di regolare o quando si cambiano le impostazioni o si eseguono riparazioni.

21. SPEGNERE LA MACCHINA, scollegare la macchina dalla fonte di alimentazione,

e pulire il tavolo/area di lavoro prima di lasciare la macchina. BLOCCARE L'INTERRUTTORE

IN POSIZIONE "OFF" per impedire l'uso non autorizzato.

ATTENZIONE: IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE REGOLE PUÒ COMPORTARE GRAVI DANNI LESIONI PERSONALI.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

Riferiscili spesso

e utilizzarli per istruire gli altri.

COLLEGAMENTO DELLO STRUMENTO ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

COLLEGAMENTI ELETTRICI.

Per i tuoi utensili dovresti usare un circuito elettrico separato. Se hai una prolunga viene utilizzato il cavo, utilizzare solo prolunghe a 3 fili, dotate di messa a terra

spine e prese, che accettano la spina dell'utensile. Prima di collegare il

motore alla linea elettrica, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" e

assicurarsi che la corrente elettrica abbia le stesse caratteristiche indicate sullo strumento.

Tutti i collegamenti di linea devono fare un buon contatto. Il funzionamento a bassa tensione danneggerà il motore.

ATTENZIONE: NON ESPORRE L'UTENSILE ALLA PIOGGIA O UTILIZZARE L'UTENSILE UTENSILE IN LUOGHI UMIDI

5 SPECIFICHE DEL MOTORE

Il tuo strumento è cablo per: Europa 230 V 50 Hz o Nord America 120 V 60 Hz alternata corrente. Prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione, assicurarsi che la macchina sia tagliata staccato dalla fonte di alimentazione.

5 ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA

ATTENZIONE: QUESTO STRUMENTO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA DURANTE L'USO PER PROTEGGERE L'OPERATORE DALLE SCOSSE ELETTRICHE.

Tutti gli utensili collegati a terra e tramite cavo:

1. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra fornisce un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Questo utensile è dotato di un cavo elettrico con messa a terra dell'apparecchiatura conduttore e una spina di messa a terra. La spina deve essere inserita in un apposito presa elettrica correttamente installata e messa a terra in conformità a tutte le normative locali codici e ordinanze.

2. Non modificare la spina fornita: se non si adatta alla presa, farla sostituire. presa elettrica idonea installata da un elettricista qualificato.

3. Un collegamento non corretto del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può causare a rischio di scossa elettrica. Il conduttore con isolamento avente una superficie esterna la superficie che è verde con o senza strisce gialle è la conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura. Se la riparazione o la sostituzione dell'impianto elettrico è necessario un cavo o una spina, non collegare la messa a terra dell'apparecchiatura conduttore a un terminale sotto tensione.

4. Verificare con un elettricista qualificato o con il personale di assistenza se la messa a terra le istruzioni non sono completamente comprese, o se si hanno dubbi sul fatto che il l'utensile sia correttamente messo a terra.

5. Utilizzare solo prolungha a 3 fili dotate di spine con messa a terra e prese che accettano la spina dell'utensile.

6. Riparare o sostituire immediatamente il cavo danneggiato o usurato.

ATTENZIONE: IN OGNI CASO, ASSICURARSI CHE SI TROVI PRESA IN QUESTIONE È CORRETTAMENTE MESSA A TERRA. SE NON SIETE SICURI, CHIEDETE A UN PERITO QUALIFICATO ELETTRICISTA CONTROLLA LA PRESA.

Utilizzare prolunghe appropriate. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni condizione ed è una prolunga a 3 fili, dotata di una spina con messa a terra e di un presa, che accetterà la spina dell'utensile. Quando si utilizza una prolunga, essere assicurati di usarne uno abbastanza pesante da trasportare la corrente dell'utensile. Un sottodimensionato il cavo causerà una caduta della tensione di linea, con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

• **PREFAZIONE.**

La Fox MS3816R è più facile da maneggiare rispetto alle tradizionali macchine perforatrici dotato di attacchi per mortasa. Il modello MS3816R è realizzato in ghisa e acciaio, rigido e stabile. La mortasa è dotata di un mandrino standard a 3 griffe per una presa sicura del tenone.

• **DISIMBALLAGGIO E PULIZIA.**

Disimballare con cura la macchina e tutti gli oggetti sciolti dalla spedizione cartone(i). Rimuovere la vernice protettiva da tutte le superfici non verniciate. Questo il rivestimento può essere rimosso con un panno morbido inumidito con cherosene (non utilizzare acetone, benzina o diluente per lacca per questo scopo). Dopo la pulizia, coprire le superfici non verniciate con una buona pasta per pavimenti domestici

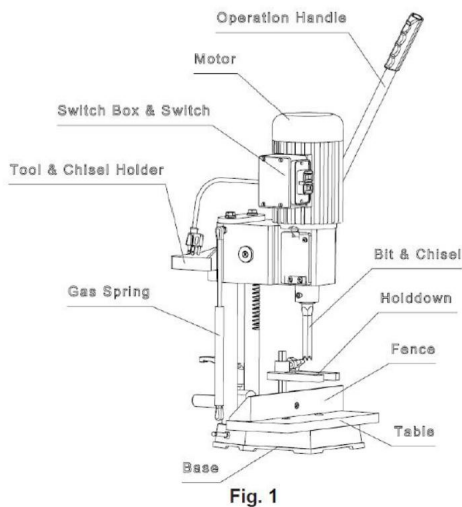
qualcosa.

AVVISO: LA FOTO DI COPERTINA DEL MANUALE ILLUSTRA L'ATTUALE MODELLO DI PRODUZIONE. TUTTE LE ALTRE ILLUSTRAZIONI SONO RAPPRESENTATIVE SOLO E NON PUÒ RAPPRESENTARE IL COLORE REALE, L'ETICHETTATURA O

GLI ACCESSORI POTREBBERO ESSERE INTESI ESCLUSIVAMENTE PER ILLUSTRARE LA TECNICA.

AVVISO: Lo schema operativo è solo di riferimento e gli accessori effettivi del prodotto sono soggetti al prodotto effettivo e le modalità di funzionamento e utilizzo rimangono invariate.

LE PARTI DELLA MORTASATRICE A SCALPELLO CAVO. (Vedi Figura 1).



ATTENZIONE: PER LA VOSTRA SICUREZZA, NON COLLEGARE IL MACCHINA ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE FINO A QUANDO LA MACCHINA NON È COMPLETAMENTE ASSEMBLATO E HAI LETTO E CAPITO IL MANUALE DI ISTRUZIONI COMPLETO.

Maniglia di sollevamento e molla a gas.

1. Montare il mozzo del gruppo maniglia (A) Fig. 2, all'estremità dell'albero del pignone (B) e fissare la maniglia all'albero del pignone utilizzando la vite speciale (C) e la molla (D).

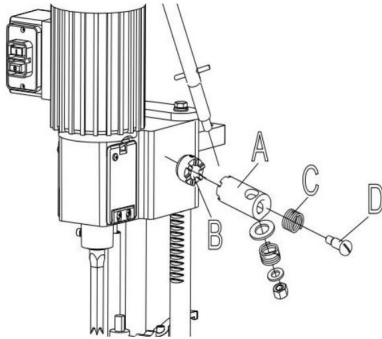


Fig. 2

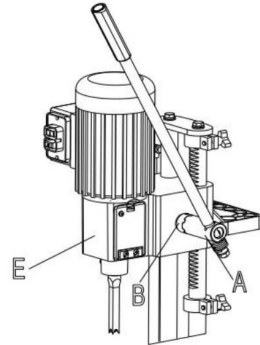


Figura 3

2. Sollevare la testa della macchina mortasatrice (E) Fig. 3, in posizione sollevata ruotando la maniglia (A) in senso orario. **NOTA:** la maniglia (A) è caricata a molla e può essere riposizionata estraendo la maniglia e riposizionandola sull'albero del pignone (B).
3. Assicurarsi che la testa (A) Fig.4, sia tenuta in posizione sollevata e montare la molla a gas (B) ai due raccordi (C), uno posto sulla colonna e l'altro sul retro della testa.

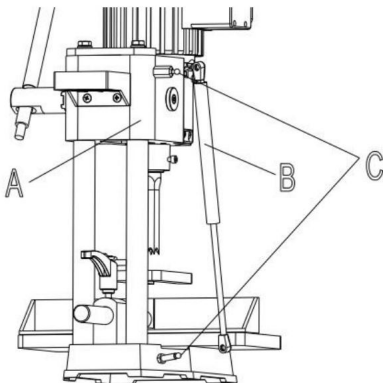


Figura 4

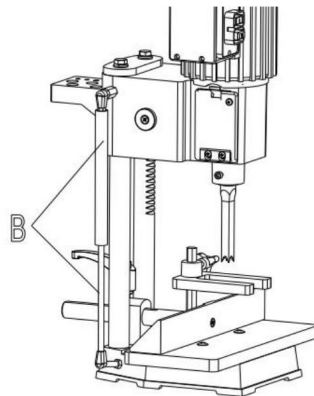


Figura 5

4. La figura 5 illustra la molla a gas (B) assemblata alla macchina. La molla a gas

(B) mantiene la testa in posizione sollevata.

•Superficie di lavoro.

1. Assemblare il tavolo (A) Fig. 6, alla base utilizzando le due viti a testa piatta M6x1x35mm viti (B) Inserire le due viti (B) nei due fori (D) del tavolo (A). Posizionare le due dadi a T (C) nelle fessure (E) presenti nella parte inferiore della base e serrare le due viti (B) nei due dadi a T (C) in modo sicuro.

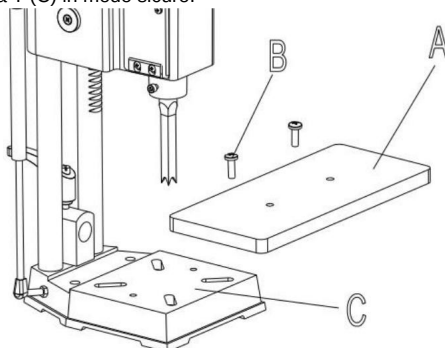


Figura 6

2. Il tavolo (A) Fig. 6, può essere spostato dentro o fuori allentando le due viti (B), e riposizionando il tavolo e quindi serrando le viti (B).

•RECENSIONE E FERMO.

1. Individuare il gruppo maniglia e rimuovere la vite (A) Fig.7 e la molla (B) dalla maniglia (C). Maniglia separata (C) dal perno (D).

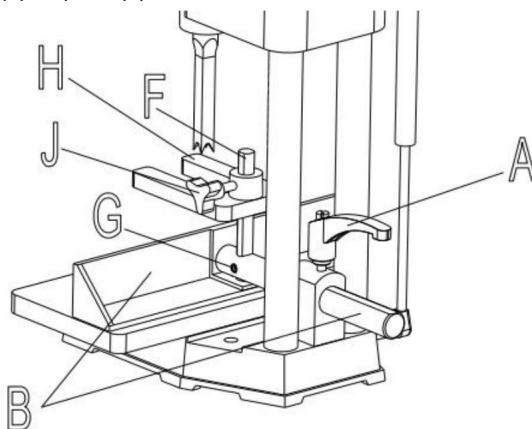


Figura 7

2. Inserire la barra del gruppo recinzione (E) Fig. 7, attraverso il foro nella colonna come mostrato.

Stringere la maniglia (C) contro la parte piatta della barra della recinzione per mantenere la recinzione in posizione.

NOTA: la maniglia (C) è a molla e può essere riposizionata sul perno situato sotto la maniglia estraendo la maniglia e riposizionandolo sul perno.

3. Inserire la barra (F) Fig. 7, nel foro sulla parte superiore della recinzione come mostrato, e serrare il set vite (G) contro la superficie piana della barra (F).
4. Montare il fermo (H) Fig. 7, sulla barra (F) come mostrato, e serrare vite di regolazione (J) contro la superficie piana della barra.

PORTA UTENSILI E SCALPELLI.

1. Montare l'utensile e il porta scalpello (A) Fig.8, sul lato della colonna utilizzando i due Viti M6x1x25mm (B) e rondelle piatte M6 come mostrato.

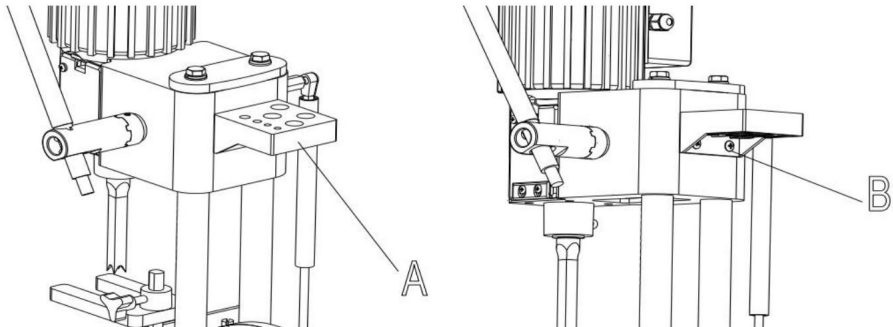


Figura 8

2. Illustra la chiave del mandrino, la chiave inglese e gli scalpelli e le punte nei fori dell'utensile e porta scalpello (A) quando non in uso.

SOLLEVAMENTO E ABBASSAMENTO DELLA TESTA.

La testa (A) Fig. 9, viene sollevata ed abbassata tramite la leva (B). Per leva massima durante l'operazione di mortasatura, la leva (B) può essere riposizionata estraendo il mozzo (C) del gruppo leva e riposizionamento del mozzo sull'albero del pignone.

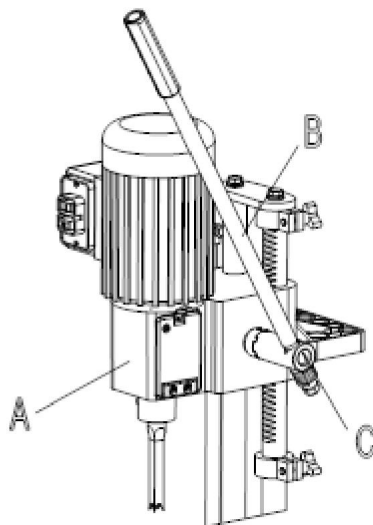


Figura 9

RECENSIONE.

La recinzione (A) Fig10, può essere spostata dentro o fuori allentando la leva (B), facendo scorrere la recinzione nella posizione desiderata e stringendo la leva (B). NOTA: la leva (B) è caricata a molla e può essere riposizionata tirando la leva e riposizionandola sulla dado dentato situato sotto la leva.

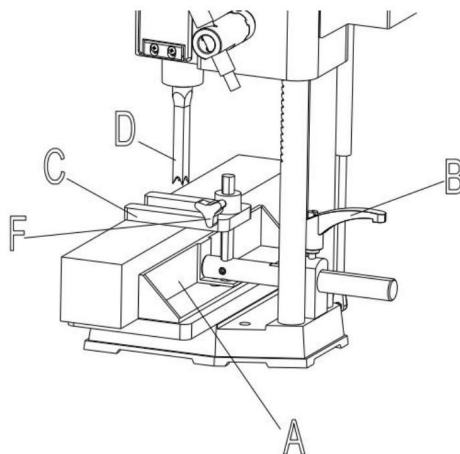


Figura 10

ARRESTO DI PROFONDITÀ.

Una guida di arresto di profondità (A) Fig. 11, è fornita per limitare la profondità dello scalpello (B). Per regolare la guida di arresto di profondità (A), allentare la vite (C) e abbassare la testa finché lo scalpello (B) non si trova alla profondità desiderata. Abbassare la guida di arresto di profondità (A) finché

è alla profondità desiderata, stringere la vite (C).

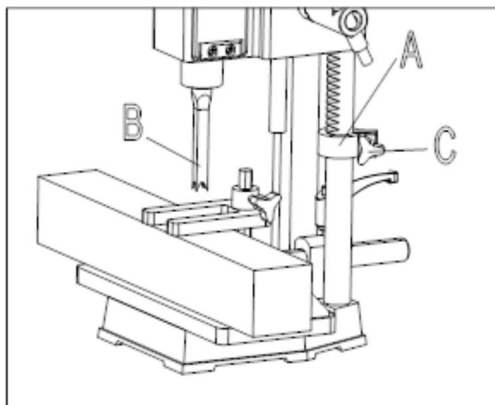


Figura 11

INSTALLAZIONE DELLO SCALPELLO E DELLA PUNTA.

1. Allentare la vite di bloccaggio, mostrata nella Figura 12.

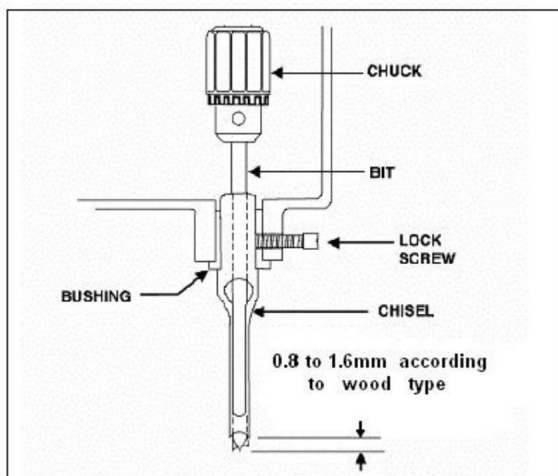


Figura 12

2. Inserire la boccola dello scalpello (con il foro rivolto in avanti) nella testa.

Stringere la vite quel tanto che basta per tenere fermo lo scalpello.

NOTA: posizionare la fessura sul lato dello scalpello a *sinistra* o a *destra*, NON nella parte anteriore o indietro. Ciò consentirà ai trucioli di fuoriuscire durante il taglio delle mortase.

3. Spingere lo scalpello il più possibile nella testa. Quindi abbassare il scalpello da circa 0,8 mm a 1,6 mm, a seconda del tipo di legno

in lavorazione. Stringere la vite per tenere lo scalpello in posizione.

4. Spingere la punta verso l'alto attraverso l'apertura dello scalpello fino in fondo. Bloccare il trapano la punta in posizione con la chiave del mandrino.
5. Allentare la vite e spingere lo scalpello contro la boccola, quindi serrare vite. Ciò dovrebbe fornire la distanza corretta tra i punti di lo scalpello e la punta.

MANUTENZIONE

- La mortasatrice richiede solo una piccola manutenzione, come la pulizia e lubrificazione, regolazione e affilatura di routine dello scalpello e della punta.
- Spolverare la macchina dopo ogni utilizzo e, se necessario, utilizzare una luce applicazioni di olio o grasso per lubrificare collegamenti, parti mobili, ecc.

AFFILATURA SCALPELLO E PUNTA

Scalpelli e punte da trapano devono essere mantenuti affilati per prestazioni ottimali. Smussati i bordi daranno risultati imprecisi sulla mortasa e sul tenone, il che può portare al surriscaldamento e alla rottura dello scalpello o del morso. Se lo scalpello e la punta del trapano sono se sono molto usurate e difficili da affilare, è necessario sostituirle.

- Affilare la punta utilizzando una lima piccola e liscia, seguendo la forma originale del bit. Limare il bordo interno dello sperone, i lati della punta del brad e il tagliente verso l'interno, verso la scanalatura della punta. Vedere Fig. 13. Non limare il bordo esterno dello sperone poiché ciò inciderà sul diametro della punta.

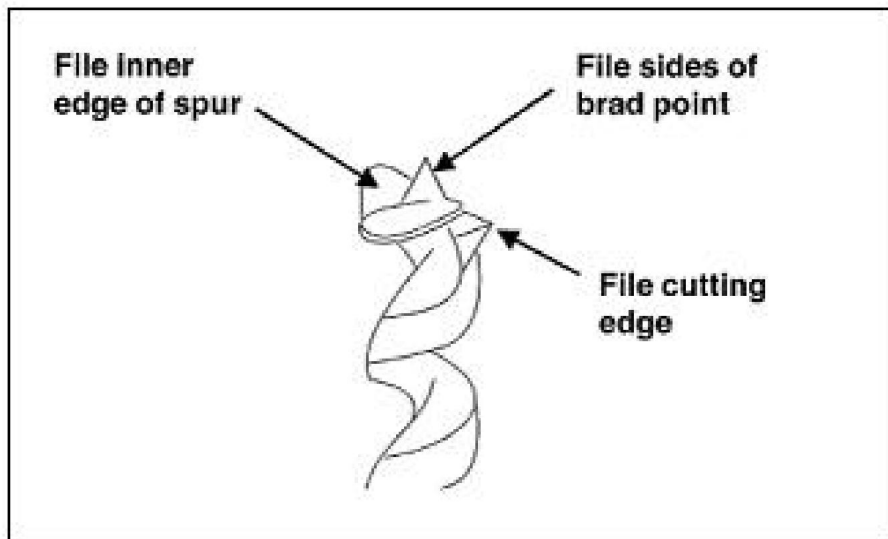


Figura 13

• Affilare lo scalpello con uno scalpello a mortasa e tenone della misura corretta guida. (La dimensione del pilota varia a seconda della dimensione dello scalpello). Due o tre giri della fresa nel mandrino della staffa del falegname sono sufficienti per affilare lo scalpello, come mostrato nella Figura 14.

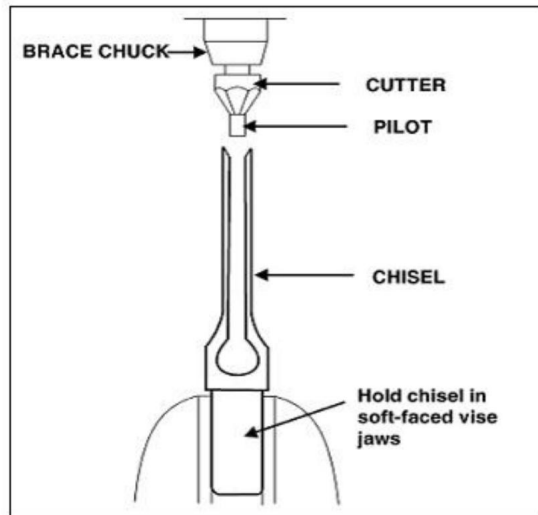


Figura 14

Utilizzare una lima piccola, triangolare e liscia per liberare gli angoli interni del scalpello. Vedere Fig.15. Rimuovere eventuali sbavature dall'esterno dello scalpello con una pietra oleata fine.

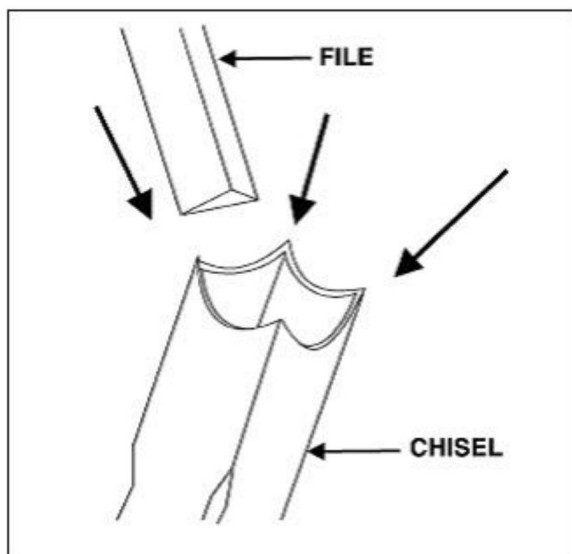
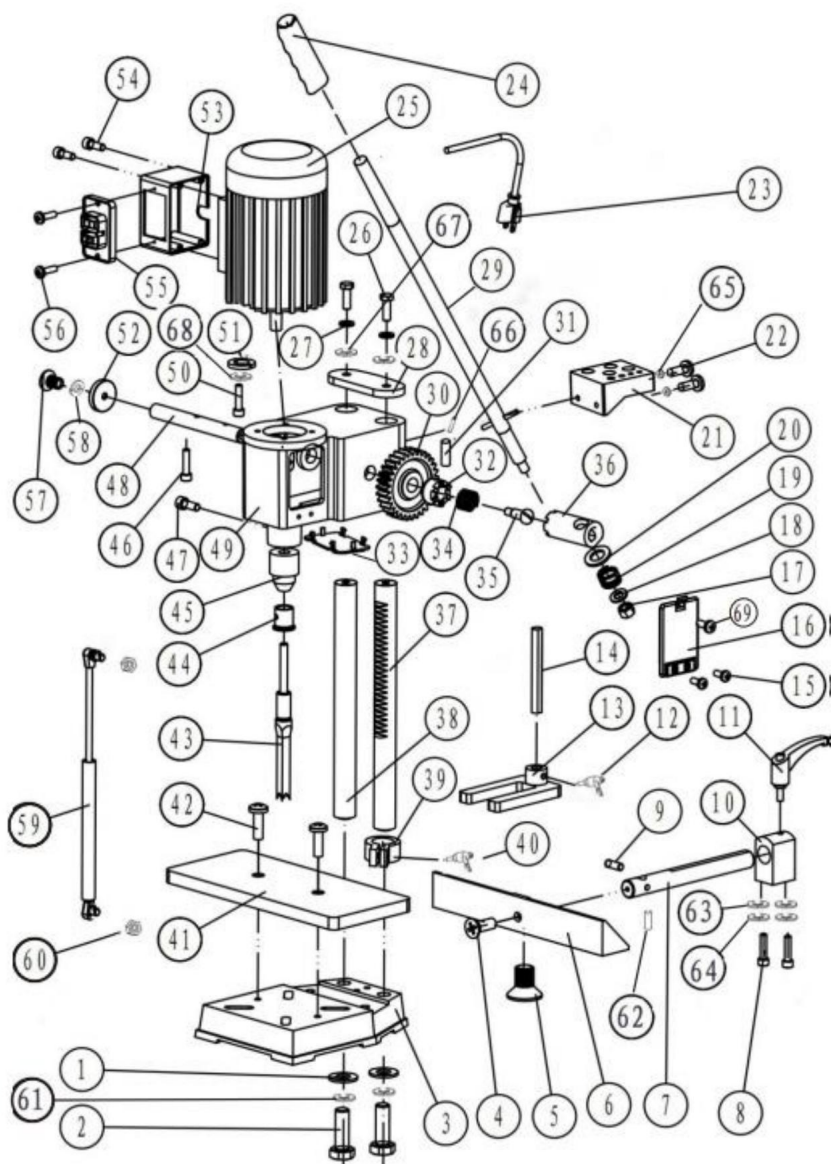


Figura 15

DISEGNI DELLE PARTI ED ELENCHI DELLE PARTI

Diagramma delle parti



ELENCO DEI PEZZI

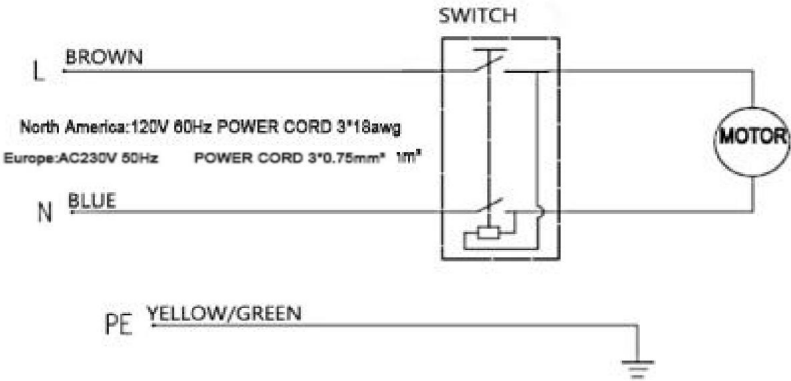
N. DESCRIZIONE		Quantità
1	RONDELLA DI SICUREZZA	2
2	BULLONE	2
3	BASE	1
4	VITE	1
5	VITE	1
6	RECINZIONE	1
7	COLONNA GUIDA	1
8	VITE	2
9	VITE	1
10	STAFFA GUIDA	1
11	MANIGLIA DI BLOCCAGGIO	1
12	MANIGLIA DI BLOCCAGGIO	1
13	MORSETTO DI FISSAGGIO	1
14	COLONNA GUIDA	1
15	VITE	4
16	COPERTURA	2
17	NOCE	1
18	RONDELLA DI SICUREZZA	1
19	PRIMAVERA	1
20	RONDELLA DI SICUREZZA	1
21	PORTAUTENSILI	1
22	VITE	2
23	CAVO DI ALIMENTAZIONE	1
24	GUANTI MANICO	1
25	MOTOR	1
26	VITE	2
27	RONDELLA	2
28	PIASTRA GRADINO	1
29	MANIGLIA	1

N. DESCRIZIONE		Quantità
36	CURVA DI COLLEGAMENTO B	1
37	COLONNA INGRANAGGI	1
38	COLONNA GUIDA	1
39	GUIDA ALLA PROFONDITÀ	1
40	MANIGLIA DI BLOCCAGGIO	1
41	TAVOLO IN LEGNO	1
42	VITE	2
43	SCALPELLO	3
44	SCALPELLO BUSING	1
45	MANDRINO	1
46	VITE	1
47	VITE	1
48	ALBERO DEL CAMBIO	1
49	SCATOLA INGRANAGGI	1
50	VITE	4
51	RONDELLA DI SICUREZZA	4
52	COPERTURA	1
53	SCATOLA INTERRUTTORE	1
54	VITE	4
55	INTERRUTTORE	1
56	VITE	2
57	VITE	1
58	RONDELLA	1
59	MOLLA A GAS	1
60	DADO	2
61	RONDELLA	2
62	SPILLO	1
63	RONDELLA DI SICUREZZA	2
64	RONDELLA	2

30	INGRANAGGI	1
31	SPILLO	1
32	CURVA DI COLLEGAMENTO A	1
33	COPERTURA	1
34	PRIMAVERA	1
35	VITE	1

65	RONDELLA DI SICUREZZA	2
66	SPILLO	1
67	RONDELLA DI SICUREZZA	2
68	RONDELLA	4
69	VITE	2
70	SPILLO	1

SCHEMA ELETTRICO



ELENCO ACCESSORI

Codice articolo: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)

Codice articolo: [FSJ36127A3F0001V2](#)

1.Istruzioni *1

Scalpello da 2.1/4 *1

Scalpello 3.3/8 *1

4.1/2 scalpello *1

5. Mandrini per trapano *1

6.Recinzioni in ghisa *1

7. Chiave a brugola *4

8. Asta di maniglia *1

9.Maniglia *1

10.Curva di collegamento*1

11.asse verticale *1

12. Blocchi di pressatura *1

13. Portautensili *1

14. Viti portautensili M6*16 + rondelle piatte *2

15.Chiavi per trapano

***1 16.Albero di serraggio trapano *1**

17. Viti per assi di legno M8*26*2

18. Tavole da lavoro in legno *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Made in China

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Supporto tecnico e certificato di garanzia
elettronica www.vevor.com/support



Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

MÁQUINA DE EMBUTIR CON CINCEL HUECO

INSTRUCCIONES

MODELO:MS36127A3

Seguimos comprometidos a brindarle herramientas a precios competitivos.

"Ahorre la mitad", "mitad de precio" o cualquier otra expresión similar que utilicemos solo representa una estimación del ahorro que podría obtener al comprar ciertas herramientas con nosotros en comparación con las principales marcas y no necesariamente significa que cubra todas las categorías de herramientas que ofrecemos. Le recordamos que, al realizar un pedido con nosotros, verifique cuidadosamente si realmente está ahorrando la mitad en comparación con las principales marcas.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

CINCEL HUECO PARA MORTAR
MÁQUINA

MODELO:MS36127A3



¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTANOS!

¿Tiene preguntas sobre el producto? ¿Necesita asistencia técnica? No dude en ponerse en contacto con

nosotros: Asistencia técnica y certificado de garantía electrónica
www.vevor.com/support

Estas son las instrucciones originales, lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizar el producto. VEVOR se reserva una interpretación clara de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto estará sujeta al producto que recibió. Perdónenos por no informarle nuevamente si hay actualizaciones de tecnología o software en nuestro producto.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
	Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere una recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no pueden desecharse con los residuos domésticos normales, sino que deben llevarse a un punto de recogida para reciclar dispositivos eléctricos y electrónicos.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Trabajar con madera puede ser peligroso si no se siguen los procedimientos de operación seguros y adecuados. Como sucede con todas las máquinas, existen ciertos peligros relacionados con la operación del producto. Si se utiliza la máquina con respeto y precaución, se reducirá considerablemente la posibilidad de lesiones personales. Sin embargo, si se pasan por alto o se ignoran las precauciones de seguridad normales, el operador puede sufrir lesiones personales. El equipo de seguridad, como protectores, empujadores, sujeciones, tablas con cantos biselados, gafas protectoras, máscaras antipolvo y protección auditiva, puede reducir la posibilidad de sufrir lesiones. Pero incluso el mejor protector no compensará la falta de criterio, el descuido o la falta de atención. Utilice siempre el sentido común y tenga cuidado en el taller. Si un procedimiento parece peligroso, no lo intente. Busque un procedimiento alternativo que le parezca más seguro. **RECUERDE:** Su seguridad personal es su responsabilidad. Esta máquina fue diseñada solo para ciertas aplicaciones.

Se recomienda encarecidamente que esta máquina no se modifique ni se utilice para ninguna aplicación distinta a aquella para la que fue diseñada.

Si tiene alguna pregunta relacionada con una aplicación particular, **NO** utilice la máquina hasta que primero se haya comunicado con su distribuidor local para determinar si se puede o se debe realizar en el producto.

ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES GRAVES.

1. PARA SU PROPIA SEGURIDAD, LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA. Conozca la aplicación y las limitaciones de la herramienta, así como los peligros específicos que conlleva.

2. MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU LUGAR y en condiciones de funcionamiento.

3. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS. Use gafas de seguridad. Todos los días

Los anteojos solo tienen lentes resistentes a impactos; no son anteojos de seguridad. También use una máscara facial o antipolvo si la operación de corte genera polvo.

4. quite las llaves de ajuste y las llaves individuales. Acostúmbrese a comprobar

- que las llaves y las llaves de ajuste se retiren de la herramienta antes de encenderla.
5. MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO. Las áreas y bancos desordenados son una invitación a los accidentes.
6. NO UTILICE EN ENTORNOS PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, ni exponerlos a la lluvia. Mantener el área de trabajo bien iluminada.
7. MANTENGA A LOS NIÑOS Y VISITANTES ALEJADOS. Todos los niños y visitantes deben estar Mantener una distancia segura del área de trabajo.
8. HAGA QUE EL TALLER SEA A PRUEBA DE NIÑOS : con candados, interruptores maestros o Quitar las llaves de arranque.
9. NO FUERCE LA HERRAMIENTA. Hará el trabajo mejor y será más seguro a la velocidad a la que Fue diseñado.
10. UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA. No fuerce la herramienta o el accesorio para realizar un trabajo para el cual fue diseñado. No diseñado.
11. USE VESTIMENTA ADECUADA. No se permiten prendas sueltas, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas queden atrapadas en las piezas móviles. El calzado antideslizante es Se recomienda usar una cubierta protectora para el cabello para contener el cabello largo.
12. TRABAJO SEGURO. Utilice abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo cuando sea posible. Es más seguro que usar la mano y libera ambas manos para operar también.
13. NO SE EXTENDA EXCESIVAMENTE. Mantenga el equilibrio y la postura correcta en todo momento.
14. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS EN PERFECTAS CONDICIONES. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor uso. y un rendimiento más seguro. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
15. DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS antes de realizar tareas de mantenimiento y al cambiar accesorios como como cuchillas, brocas, cortadores, etc.
16. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. El uso de accesorios y Los accesorios no recomendados por el fabricante pueden causar peligros o riesgos de lesiones a personas.
17. REDUCE EL RIESGO DE ARRANQUE ACCIDENTAL. Asegúrate de que el interruptor esté en la posición Coloque el interruptor en la posición "OFF" antes de enchufar el cable de alimentación. En caso de corte de energía, coloque el interruptor en la posición "OFF".
18. NUNCA SE PAREN SOBRE LA HERRAMIENTA. Podrían producirse lesiones graves si la herramienta se vuelca o si La herramienta de corte entra en contacto accidentalmente.
19. COMPRUEBE LAS PIEZAS DAÑADAS. Antes de volver a utilizar la herramienta, coloque un protector u otro dispositivo La pieza dañada debe revisarse cuidadosamente para asegurarse de que funcionará. correctamente y realizar su función prevista – comprobar la alineación de las piezas móviles,

atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas, montaje y cualquier otra condición que puedan afectar su funcionamiento. Una protección u otra pieza que esté dañada debe debidamente reparado o reemplazado.

20. DIRECCIÓN DE AVANCE. Introduzca la pieza de trabajo en una cuchilla o cortadora en contra de la dirección de avance. rotación de la cuchilla o cortador únicamente.

21. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO SIN SUPERVISIÓN. APAGUE LA ENERGÍA .

No abandone la herramienta hasta que se detenga por completo.

22. MANTENTE ALERTA, OBSERVA LO QUE HACES Y USA EL SENTIDO COMÚN

AL UTILIZAR UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA, NO LA UTILICE SI ESTÁ CANSADO O

BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS. Un momento

La falta de atención al utilizar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

23. ASEGÚRESE DE QUE LA HERRAMIENTA ESTÉ DESCONECTADA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN mientras

El motor se está montando, conectando o reconectando.

24. EL POLVO GENERADO por ciertas maderas y productos de madera puede ser

perjudicial para la salud. Siempre opere la maquinaria en áreas bien ventiladas y

Asegúrese de que se elimine el polvo de manera adecuada. Utilice sistemas de recolección de polvo de madera siempre que sea posible. posible.

25. ADVERTENCIA: ALGO DE POLVO SE GENERA AL LIJAR Y SERRAR CON MÁQUINA

RECTIFICADO, PERFORACIÓN Y OTRAS ACTIVIDADES DE CONSTRUCCIÓN contiene

sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

Plomo de pinturas a base de plomo.

sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.

arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que lo haga.

Este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en un

área bien ventilada y trabajar con equipo de seguridad aprobado, como

Esas mascarillas antipolvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Partículas

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA ESCOPEADORAS DE CINCEL HUECO

1. NO UTILICE ESTA MÁQUINA hasta que esté ensamblada e instalada.
según las instrucciones.
2. OBTenga ASESORAMIENTO DE SU SUPERVISOR, instructor u otra persona
persona calificada si no está familiarizado con el funcionamiento de esta máquina.
3. SIGA TODOS LOS CÓDIGOS DE CABLEADO y las conexiones eléctricas recomendadas.
4. ASEGÚRESE de que la máquina esté fijada a una superficie de apoyo para evitar que se caiga.
que no se vuelque durante el funcionamiento.
5. NUNCA encienda la mortajadora antes de limpiar la mesa de todos los objetos (herramientas,
trozos de chatarra, etc.).
6. Mantenga SIEMPRE las manos, los dedos y el cabello alejados de la broca giratoria.
7. NO intente hacer mortaja en material que no tenga una superficie plana, a menos que
Se utiliza un soporte adecuado.
8. SIEMPRE coloque el sujetador directamente sobre la pieza de trabajo para evitar que esta se deslice.
elevación durante la operación.
9. SIEMPRE apoye la pieza de trabajo de forma segura contra la guía para evitar su rotación.
10. ASEGÚRESE de que la broca esté afilada, no esté dañada y esté correctamente asegurada en el portabrocas.
Antes de la operación.
11. ASEGÚRESE de que la llave del mandril se haya quitado antes de poner en marcha la máquina.
12. NUNCA encienda la máquina con la broca o el cincel en contacto con la pieza de trabajo.
13. NUNCA realice trabajos de diseño, montaje o configuración en la mesa mientras la
La mortajadora está funcionando.
14. AJUSTE el tope de profundidad para evitar perforar la mesa.
15. SIEMPRE apague la energía antes de retirar piezas de desecho de la mesa.
16. APAGUE la energía, retire la broca y el cincel y limpie la mesa.
antes de dejar la máquina.
17. PARA SU PROPIA SEGURIDAD : No use guantes al operar el
máquina.
18. Si alguna parte de su herramienta falta, está dañada o falla de alguna manera, o cualquier
El componente eléctrico no funciona correctamente, apague el interruptor y retire el enchufe.
de la toma de corriente. Reemplace las piezas faltantes, dañadas o defectuosas antes

reanudando la operación.

19. EL USO de accesorios y complementos no recomendados por Delta puede provocar riesgo de lesiones.

20. APAGUE LA MÁQUINA Y DESCONECTE LA MÁQUINA del suministro eléctrico.

fuelle de alimentación antes de instalar o quitar accesorios, antes de ajustar o al cambiar configuraciones o al realizar reparaciones.

21. APAGUE LA MÁQUINA, desconecte la máquina de la fuente de energía, y limpie la mesa/área de trabajo antes de dejar la máquina. BLOQUEE EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN "APAGADO" para evitar uso no autorizado.

ADVERTENCIA: NO SEGUIR ESTAS REGLAS PUEDE RESULTAR EN GRAVES LESIONES PERSONALES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consúltelos a menudo

y utilizarlos para instruir a otros.

CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN.

Se debe utilizar un circuito eléctrico independiente para sus herramientas. Si se utiliza una extensión Si se utiliza un cable de extensión, utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos, que tengan un tipo de conexión a tierra. enchufes y receptáculos que acepten el enchufe de la herramienta. Antes de conectar el motor a la línea eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" y Asegúrese de que la corriente eléctrica sea de las mismas características que la indicada. en la herramienta.

Todas las conexiones de línea deben hacer buen contacto. El funcionamiento con bajo voltaje dañará el motor.

ADVERTENCIA: NO EXPONGA LA HERRAMIENTA A LA LLUVIA NI LA OPERE HERRAMIENTA EN LUGARES HÚMEDOS

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Su herramienta está cableada para: Europa 230 V 50 Hz o América del Norte 120 V 60 Hz alternados corriente. Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, asegúrese de que la máquina esté cortada apagado de la fuente de energía.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

ADVERTENCIA: ESTA HERRAMIENTA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA DURANTE SU USO PARA PROTEJA AL OPERADOR CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS.

Todas las herramientas conectadas mediante cable y con conexión a tierra:

1. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene una conexión a tierra del equipo. conductor y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar enchufado a un tomacorriente adecuado. toma de corriente que esté correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todas las normas locales códigos y ordenanzas.

2. No modifique el enchufe provisto: si no encaja en la toma de corriente, haga que el toma de corriente adecuada instalada por un electricista calificado.

3. La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar en riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento que tiene una capa exterior La superficie que es verde con o sin rayas amarillas es la conductor de puesta a tierra del equipo. Si se requiere reparación o reemplazo del equipo eléctrico Es necesario cable o enchufe, no conecte el equipo a tierra. Conductor a un terminal activo.

4. Consulte con un electricista calificado o personal de servicio si la conexión a tierra Las instrucciones no se entienden completamente o si hay dudas sobre si

La herramienta está correctamente conectada a tierra.

5. Utilice únicamente cables de extensión de 3 cables que tengan enchufes con conexión a tierra y receptáculos que aceptan el enchufe de la herramienta.

6. Repare o reemplace inmediatamente el cable dañado o desgastado.

ADVERTENCIA: EN TODOS LOS CASOS, ASEGÚRESE DE QUE EL RECEPTÁCULO EN CUESTIÓN ESTÁ CORRECTAMENTE CONECTADO A TIERRA. SI NO ESTÁ SEGURO, HAGA QUE UN CALIFICADO LO LIMITE. ELECTRICISTA REVISAR EL RECEPTÁCULO.

Utilice cables de extensión adecuados. Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. condición y es un cable de extensión de 3 cables, que tiene un enchufe tipo conexión a tierra y un

receptáculo, que aceptará el enchufe de la herramienta. Cuando utilice un cable de extensión, tenga cuidado.

Asegúrese de utilizar uno lo suficientemente pesado para soportar la corriente de la herramienta. Un tamaño inferior El cable provocará una caída en el voltaje de la línea, lo que resultará en pérdida de energía y sobrecalentamiento.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

PRÓLOGO.

El Fox MS3816R es más fácil de manejar que los taladros tradicionales. Equipado con accesorios de mortaja. El modelo MS3816R está fabricado en hierro fundido. y acero, que es rígido y estable. La mortaja está equipada con un Portabrocas estándar de 3 mordazas para un agarre positivo de la espiga.

DESEMBALAJE Y LIMPIEZA.

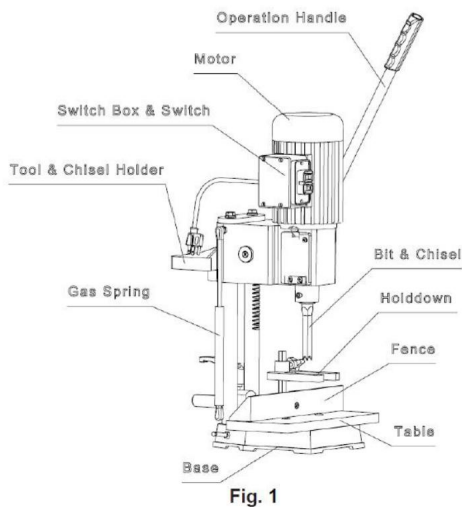
Desembale con cuidado la máquina y todos los elementos sueltos del envío. caja(s). Retire la capa protectora de todas las superficies sin pintar. El recubrimiento se puede quitar con un paño suave humedecido con queroseno (no Para ello, utilice acetona, gasolina o disolvente de laca). Después de limpiar, cubra las superficies sin pintar con una pasta para pisos de uso doméstico de buena calidad. algo.

AVISO: LA FOTO DE LA PORTADA DEL MANUAL ILUSTRAR LA ACTUALIDAD MODELO DE PRODUCCIÓN. TODAS LAS DEMÁS ILUSTRACIONES SON REPRESENTATIVAS. SOLAMENTE Y NO PUEDE REPRESENTAR EL COLOR, ETIQUETA O

ACCESORIOS Y PUEDEN ESTAR DESTINADOS SÓLO A ILUSTRAR LA TÉCNICA.

AVISO: El diagrama de funcionamiento es sólo para referencia y el
Los accesorios reales del producto están sujetos al producto real y los métodos de operación
y uso permanecen sin cambios.

PIEZAS DE ESCOPLEADORA DE CINCEL HUECO.(Ver Figura 1).



ADVERTENCIA: POR SU PROPIA SEGURIDAD, NO CONECTE EL
MÁQUINA A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN HASTA QUE LA MÁQUINA ESTÉ
COMPLETAMENTE MONTADO Y USTED LEE Y ENTIENDE EL
MANUAL DE INSTRUCCIONES COMPLETO.

Manija de elevación y resorte de gas.

1. Ensamble el cubo del conjunto de manija (A) Fig. 2, al extremo del eje del piñón (B) y fije el mango al eje del piñón utilizando un tornillo especial (C) y un resorte (D).

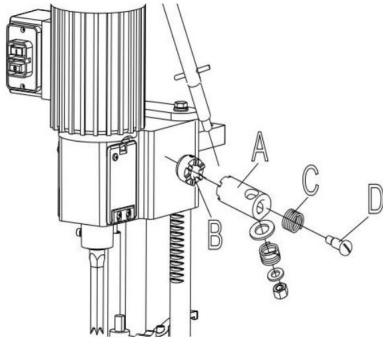


Fig. 2 2.

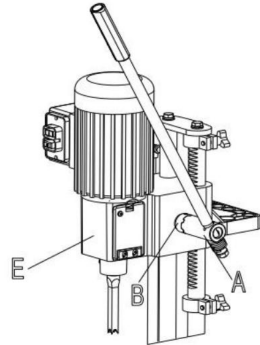


Figura 3

- Levante el cabezal de la mortajadora (E) Fig. 3, a la posición superior girando la manija (A) en el sentido de las agujas del reloj. NOTA: El mango (A) tiene resorte y se puede reposicionar sacando la manija y posicionándola nuevamente en el eje del piñón (B).
3. Asegúrese de que el cabezal (A) Fig.4, esté en la posición superior y ensamble el resorte de gas. (B) a los dos accesorios (C), uno ubicado en la columna y el otro en la parte posterior de la cabeza.

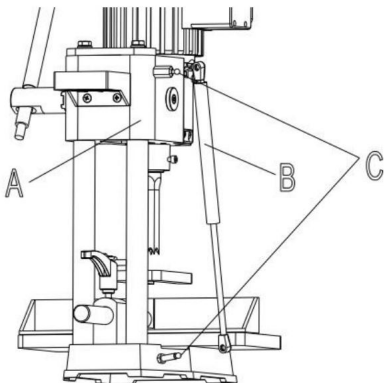
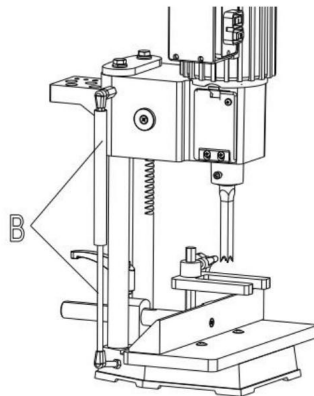


Figura 4 Figura 5



4. La figura 5 muestra el resorte de gas (B) ensamblado a la máquina. El resorte de gas

(B) mantiene la cabeza en posición vertical.

Superficie de trabajo.

1. Ensamble la mesa (A) Fig. 6, a la base utilizando los dos tornillos de cabeza plana M6x1x35mm.

Tornillos (B) Inserte los dos tornillos (B) en los dos orificios (D) de la mesa (A). Coloque los dos tuercas en T (C) en las ranuras (E) provistas en la parte inferior de la base y apriete los dos tornillos (B) en las dos tuercas en T (C) de forma segura.

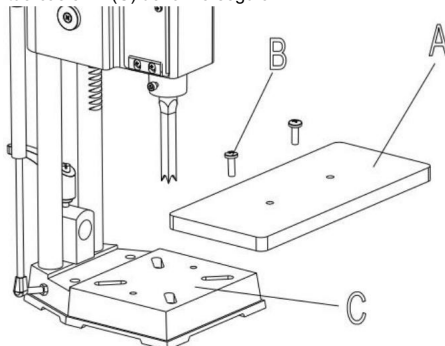


Figura 6

2. La mesa (A) Fig. 6, se puede mover hacia adentro o hacia afuera aflojando los dos tornillos (B), y reposicionando la mesa y luego apretando los tornillos (B).

CERCADO Y SUJECCIÓN.

1. Ubique el conjunto del mango y retire el tornillo (A) Fig.7 y el resorte (B) del mango.

(C). Separe el mango (C) del perno (D).

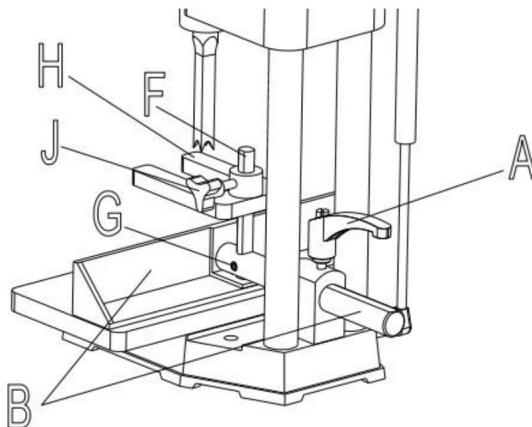


Figura 7

2. Inserte la barra del conjunto de la cerca (E) Fig. 7, a través del orificio en la columna como se muestra.
Apriete el mango (C) contra la parte plana de la barra de la cerca para mantener la cerca en su posición.
NOTA: El mango (C) está accionado por resorte y se puede reposicionar en el perno.
ubicado debajo del mango tirando del mango hacia afuera y
reposicionándolo sobre el perno.
3. Inserte la barra (F), Fig. 7, en el orificio en la parte superior de la guía como se muestra, y ajuste.
atornillar (G) contra la superficie plana de la barra (F).
4. Ensamble el sujetador (H) Fig. 7, sobre la barra (F) como se muestra y apriete
Coloque el tornillo de fijación (J) contra la parte plana de la barra.

PORTAHERRAMIENTAS Y CINCEL.

1. Ensamble el portaherramientas y cincel (A) Fig8, al costado de la columna usando los dos
Tornillos M6x1x25mm (B) y arandelas planas M6 como se muestra.

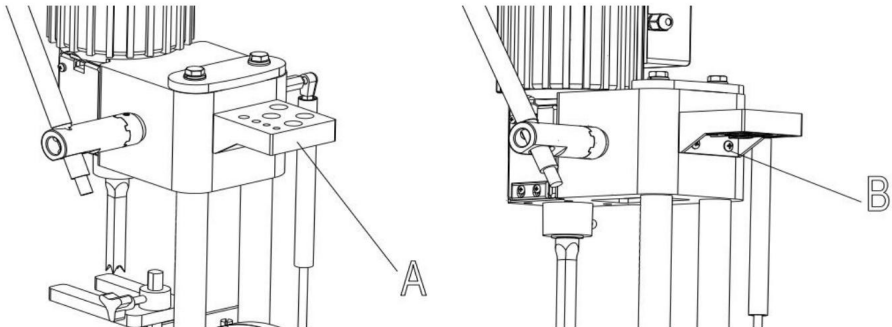


Figura 8

2. Ilustra la llave de mandril, la llave inglesa y los cinces y las brocas en los orificios de la herramienta y
Porta cinces (A) cuando no esté en uso.

ELEVACIÓN Y BAJADA DE LA CABEZA.

El cabezal (A) Fig. 9, se sube y baja mediante la palanca (B).
Para obtener el máximo apalancamiento durante la operación de mortaja, la palanca (B) se puede
reposicionar tirando del cubo (C) del conjunto de palanca y
reposicionamiento del cubo en el eje del piñón.

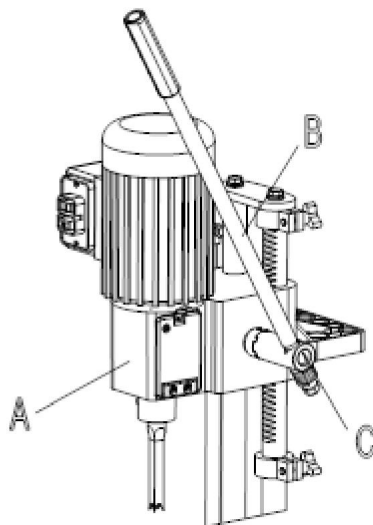


Figura 9

VALLA.

La valla (A) Fig10, se puede mover hacia adentro o hacia afuera aflojando la palanca (B), deslizando la valla a la posición deseada y apretando la palanca (B). NOTA: La palanca (B) está accionada por resorte y se puede reposicionar tirando de ella y volviéndola a colocar en la tuerca dentada ubicada debajo de la palanca.

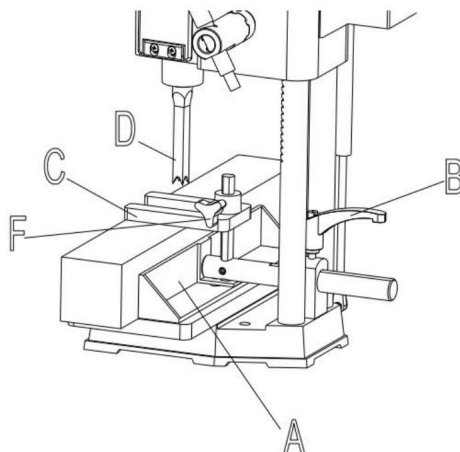


Figura 10

TOPE DE PROFUNDIDAD.

Se proporciona una guía de tope de profundidad (A) Fig. 11, para limitar la profundidad del cincel (B). Para ajustar la guía de tope de profundidad (A), afloje el tornillo (C) y baje la cabeza hasta que el cincel (B) esté a la profundidad deseada. Baje la guía de tope de profundidad (A) hasta que

esté a la profundidad deseada, apriete el tornillo (C).

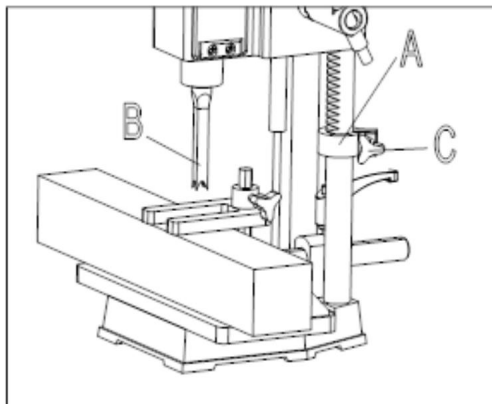


Figura 11

INSTALACIÓN DE CINCEL Y BROCA.

1. Afloje el tornillo de bloqueo, como se muestra en la Figura 12.

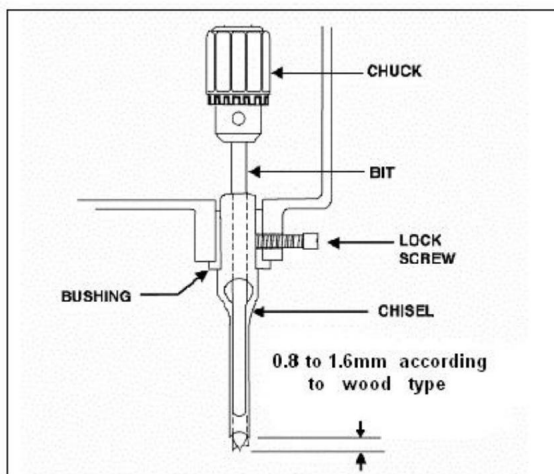


Figura 12

2. Inserte el buje del cincel (con el orificio hacia adelante) en la cabeza.

Apriete el tornillo lo suficiente para mantener el cincel en su lugar.

NOTA: Coloque la ranura en el costado del cincel hacia la izquierda o la derecha, NO hacia adelante o hacia atrás. Esto permitirá que las virutas escapen al cortar mortajas.

3. Empuje el cincel hacia arriba lo más que pueda dentro de la cabeza. Luego baje el cincel.

Cincel de aproximadamente 0,8 mm a 1,6 mm, dependiendo del tipo de madera.

mientras se trabaja. Apriete el tornillo para mantener el cincel en su lugar.

4. Empuje la broca hacia arriba a través de la abertura del cincel hasta el tope. Bloquee el taladro.

Coloque la broca en su lugar con la llave del portabrocas.

5. Afloje el tornillo y empuje el cincel contra el buje, luego apriete.

tornillo. Esto debería proporcionar la distancia adecuada entre los puntos de
el cincel y la broca.

MANTENIMIENTO

La mortajadora solo requiere un mantenimiento menor, como limpieza y

Lubricación y ajuste rutinario y afilado del cincel y la broca.

Limpie el polvo de la máquina después de cada uso y, según sea necesario, utilice un paño suave.

aplicaciones de aceite o grasa para lubricar acoplamientos, piezas móviles, etc.

AFILADO DE CINCEL Y BROCA

Los cinceles y las brocas deben mantenerse afilados para un rendimiento óptimo.

Los bordes darán resultados inexactos en la mortaja y la espiga, lo que puede provocar
al sobrecalentamiento y rotura del cincel o la mordedura. Si el cincel y la broca están

Muy desgastados y difíciles de afilar, deben reemplazarse.

Afile la broca utilizando una lima pequeña y suave, siguiendo la forma original.

de la broca. Lime el borde interior del espolón, los lados de la punta del clavo y

el borde de corte hacia adentro, en dirección a la ranura de la broca. Ver Figura 13. No

Lime el borde exterior del espolón ya que esto afectará el diámetro de la broca.

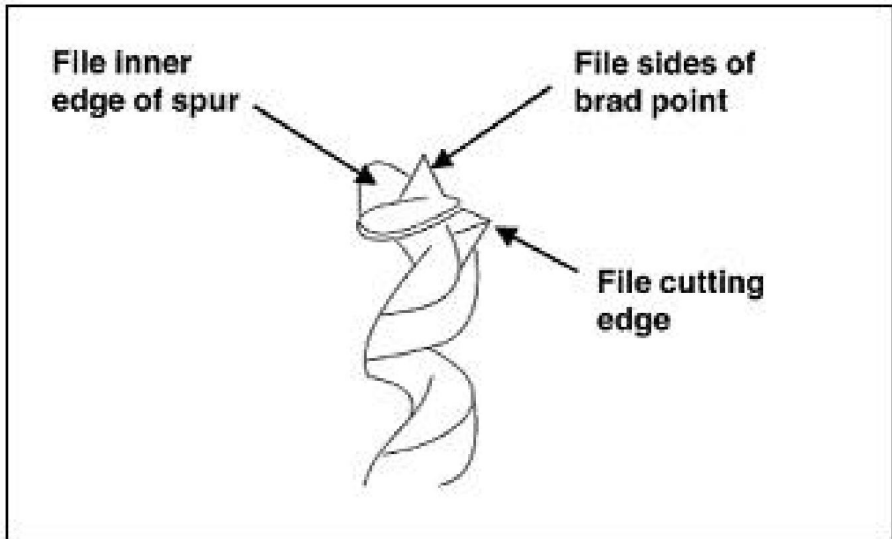


Figura 13

Afile el cincel con un cincel de mortaja y espiga del tamaño correcto.

Guía. (El tamaño del piloto variará según el tamaño del cincel). Dos o tres vueltas de la fresa en el portabrocas del carpintero son suficientes para afilar el cincel, como se muestra en la Figura 14.

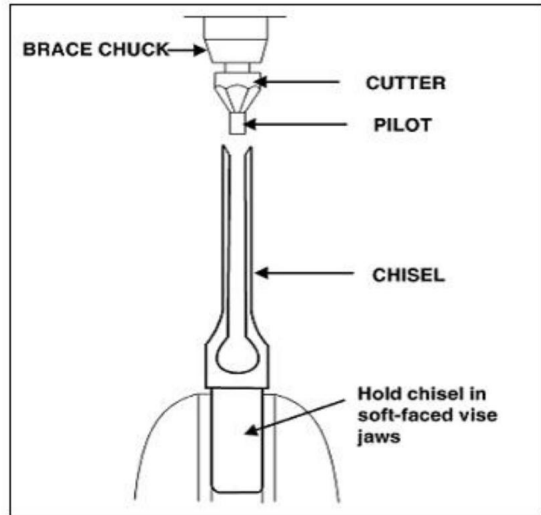


Figura 14

Utilice una lima pequeña, triangular y suave para aliviar las esquinas internas de la cincel. Ver Fig.15. Quite las rebabas del exterior del cincel con una piedra de afilar fina.

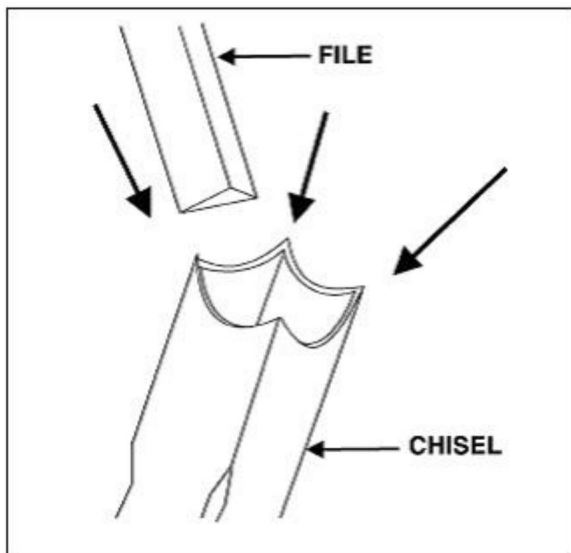
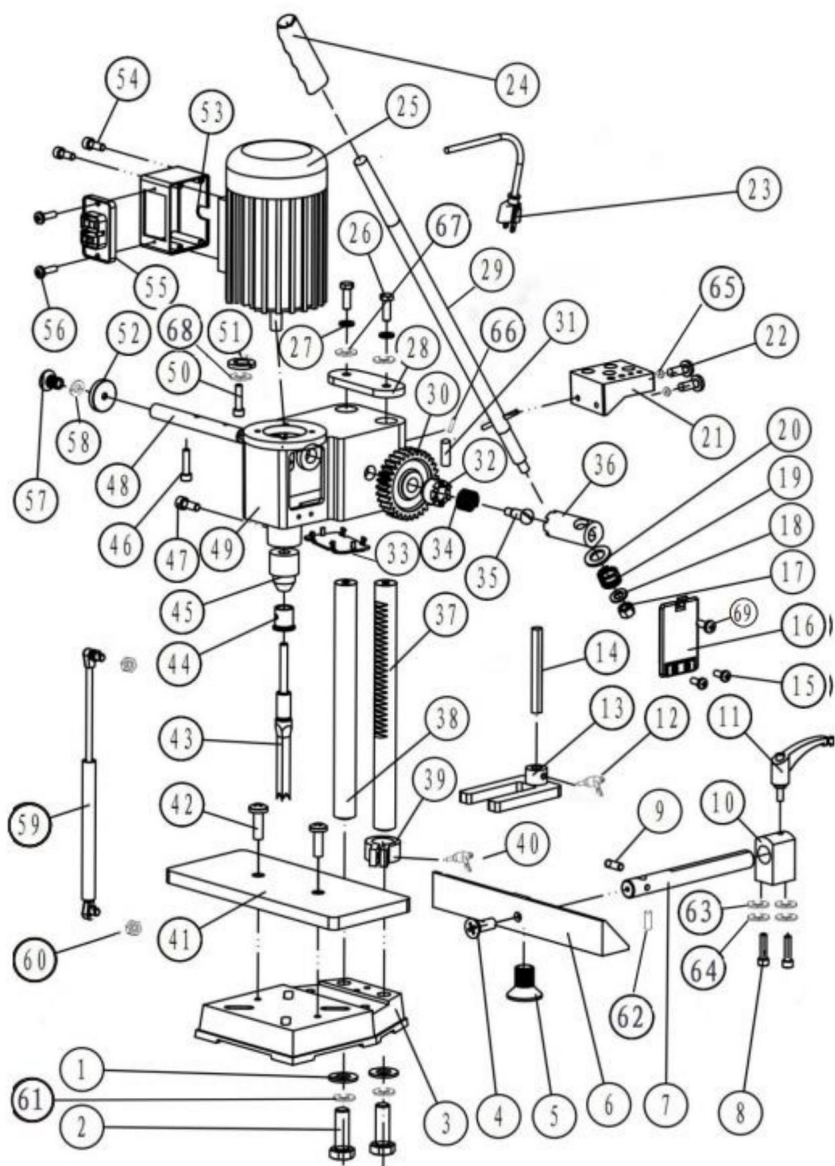


Figura 15

DIBUJOS DE PIEZAS Y LISTAS DE PIEZAS

Diagrama de piezas



LISTA DE PIEZAS

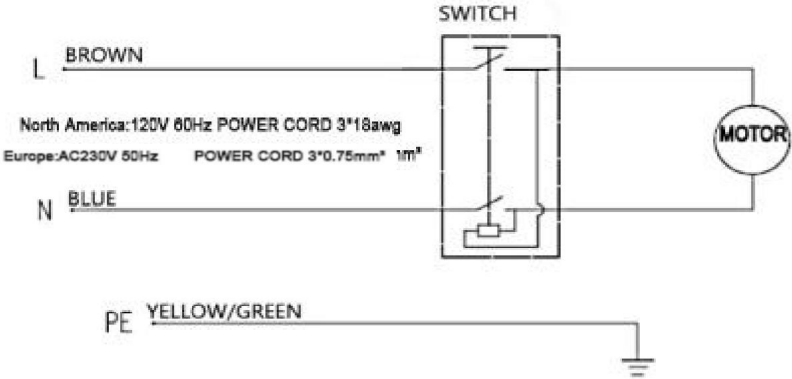
NO.	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	ARANDELA DE SEGURIDAD	2
2	TORNILLO	2
3	BASE	1
4	TORNILLOS	1
5	TORNILLO	1
6	CERCA	1
7	COLUMNA GUÍA	1
8	TORNILLO	2
9	TORNILLO	1
10	SOPORTE GUÍA	1
11	MANIJA DE CERRADURA	1
12	MANIJA DE CERRADURA	1
13	ABRAZADERA DE SUJECIÓN	1
14	COLUMNA GUÍA	1
15	TORNILLO	4
16	CUBIERTA	2
17	TUERCA	1
18	ARANDELA DE SEGURIDAD	1
19	PRIMAVERA	1
20	ARANDELA DE SEGURIDAD	1
21	ESTANTE PARA HERRAMIENTAS	1
22	TORNILLO	2
23	CABLE DE ALIMENTACIÓN	1
	GUANTES CON MANGO DE 24 ASAS	1
25	MOTOR	1
26	TORNILLO	2
27	ARANDELA	2
28	PLACA DE PASO	1
29	MANIJA	1

NO.	DESCRIPCION	CANTIDAD
36	CURVA DE CONEXIÓN B	1
37	COLUMNA DE ENGRANAJES	1
38	COLUMNA GUÍA	1
39	GUÍA DE CONJUNTO DE PROFUNDIDAD	1
40	MANIJA DE CERRADURA	1
41	MESA DE MADERA	1
42	TORNILLO	2
43	CINCEL	3
44	BUSQUEDA DE CINCEL	1
45	MANDRIL	1
46	TORNILLO	1
47	TORNILLO	1
48	EJE DE ENGRANAJE	1
49	CAJA DE ENGRANAJES	1
50	TORNILLO	4
51	ARANDELA DE SEGURIDAD	4
52	CUBIERTA	1
53	CAJA DE INTERRUPTORES	1
54	TORNILLO	4
55	INTERRUPTOR	1
56	TORNILLO	2
57	TORNILLO	1
58	ARANDELA	1
59	RESORTE DE GAS	1
60	TUERCA	2
61	ARANDELA	2
62	ALFILER	1
63	ARANDELA DE SEGURIDAD	2
64	ARANDELA	2

30	ENGRANAJE	1
31	ALFILER	1
32	CODO DE CONEXIÓN A	1
33	CUBIERTA	1
34	PRIMAVERA	1
35	TORNILLO	1

65	ARANDELA DE SEGURIDAD	2
66	ALFILER	1
67	ARANDELA DE SEGURIDAD	2
68	ARANDELA	4
69	TORNILLO	2
70	ALFILER	1

DIAGRAMA DE CABLEADO



LISTA DE ACCESORIOS

Código de producto: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)
[FSJ36127A3F0001V2](#)

1. Instrucciones *1

Cinzel de 2,1/4*1

Cinzel de 3,3/8*1

Cinzel de 4,1/2*1

5. Portabrocas *1

6.Vallas de hierro fundido *1

7. Llave Allen *4

8. Varilla de agarre *1

9.Mango *1

10. Curva de conexión*1

11. eje vertical *1

12.Bloques de presión *1

13. Portaherramientas *1

14.Tornillos portaherramientas M6*16 + arandelas planas *2

15. Llaves de taladro *1

16. Eje de abrazadera de taladro *1

17.Tornillos para tablero de madera M8*26*2

18. Tablas de madera para trabajar *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Hecho en china

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Soporte técnico y certificado de garantía
electrónica www.vevor.com/support



Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www.vevor.com/support

MASZYNA DO WIERCENIA DŁUT Z DŁUTEM

INSTRUKCJE

MODEL:MS36127A3

Nadal staramy się oferować Państwu narzędzia w konkurencyjnych cenach.

„Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać, kupując u nas określone narzędzia w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z głównymi markami.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

DŁUTO Z DRAŻKIEM

MASZYNA

MODEL:MS36127A3



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami: Wsparcie

techniczne i certyfikat E-Gwarancji www.vevor.com/support

To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawiają się jakiegokolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

	Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) To urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
	Ten produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych w ten sposób nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Obróbka drewna może być niebezpieczna, jeśli nie przestrzega się bezpiecznych i prawidłowych procedur obsługi. Podobnie jak w przypadku wszystkich maszyn, istnieją pewne zagrożenia związane z obsługą produktu. Używanie maszyny z szacunkiem i ostrożnością znacznie zmniejszy prawdopodobieństwo obrażeń ciała. Jednakże, jeśli normalne środki ostrożności zostaną pominięte lub zignorowane, operator może odnieść obrażenia ciała. Sprzęt bezpieczeństwa, taki jak osłony, popychacze, przytrzymywacze, deski piórowe, gogle, maski przeciwpyłowe i środki ochrony słuchu mogą zmniejszyć ryzyko obrażeń. Jednak nawet najlepsza osłona nie zrekompensuje złej oceny, nieostrożności lub nieuwagi. Zawsze kieruj się zdrowym rozsądkiem i zachowaj ostrożność w warsztacie. Jeśli procedura wydaje się niebezpieczna, nie próbuj jej. Znajdź alternatywną procedurę, która wydaje się bezpieczniejsza. **PAMIĘTAJ:** Twoje bezpieczeństwo osobiste jest Twoją odpowiedzialnością. Ta maszyna

została zaprojektowana wyłącznie do określonych zastosowań. My

Zdecydowanie zalecamy, aby maszyny nie modyfikować i/lub nie używać do celów innych niż te, do których została zaprojektowana.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące konkretnego zastosowania, **NIE UŻYWAJ** urządzenia, dopóki nie skontaktujesz się z lokalnym dealerem, aby ustalić, czy można lub należy wykonać daną czynność na tym produkcie.

OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZASAD MOŻE MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

1. DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

OBSŁUGA NARZĘDZIA. Poznaj zastosowanie i ograniczenia narzędzia, a także specyficzne zagrożenia dla niego charakterystyczne.

2. UTRZYMYWAĆ OSŁONY NA MIEJSCU i w dobrym stanie technicznym.

3. ZAWSZE NOSZ OCHRONĘ OCZU. Noś okulary ochronne. Codziennie

okulary mają tylko soczewki odporne na uderzenia; nie są to okulary ochronne. Używaj również maski na twarz lub maski przeciwpyłowej, jeśli operacja cięcia jest zakurzona.

4. USUŃ KLUCZE REGULACYJNE I KLUCZE NAKRĘTNE. Wyrób w sobie nawyk sprawdzania,

że klucze i klucze regulacyjne są wyjęte z narzędzia przed jego „włączeniem”.

5. UTRZYMUJ MIEJSCE PRACY W CZYSTOŚCI. Zagrożone miejsca i ławki są przyczyną wypadków.
6. NIE UŻYWAĆ W NIEBEZPIECZNYM ŚRODOWISKU. Nie używać elektronarzędzi w wilgotnych lub mokrych miejscach lub wystawiać je na deszcz. Utrzymuj miejsce pracy dobrze oświetlone.
7. TRZYMAJ DZIECI I OSOBY ODWIEDZAJĄCE Z DALA. Wszystkie dzieci i osoby odwiedzające powinny być zachowywać bezpieczną odległość od miejsca pracy.
8. ZABEZPIECZ WARSZTAT PRZED DZIEĆMI – za pomocą kłódek, wyłączników głównych lub wyjmowanie kluczyków rozrusznika.
9. NIE NALEŻY SIŁOWAĆ NARZĘDZIEM. Wykona ono zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, w jakim jest używane. zostało zaprojektowane.
10. UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIA. Nie używaj narzędzia ani osprzętu na siłę do wykonywania pracy, do której zostało przeznaczone. nie zaprojektowano.
11. NOSZ ODPOWIEDNIĄ ODZIEŻ. Nie zakładaj luźnych ubrań, rękawiczek, krawatów, pierścionków, bransoletki lub inna biżuteria, aby nie wpłatać się w ruchome części. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane. Noś ochronne nakrycie głowy, aby chronić długie włosy.
12. BEZPIECZNA PRACA. Używaj zacisków lub imadła, aby przytrzymać pracę, gdy jest to praktyczne. Jest to bezpieczniejsze niż używanie ręki i uwalnia obie ręce do obsługi.
13. NIE WYSUWAJ SIĘ NAD DUŻĄ POWIERZCHNIĄ. Zawsze utrzymuj równowagę i równowagę.
14. UTRZYMUJ NARZĘDZIA W NAJLEPSZYM STANIE. Utrzymuj narzędzia ostre i czyste, aby zapewnić najlepszą jakość. i najbezpieczniejsze działanie. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoria.
15. ODŁĄCZ NARZĘDZIA przed przystąpieniem do prac serwisowych i wymiany akcesoriów, takich jak: jako ostrza, wiertła, przecinaki itp.
16. UŻYWAJ ZALECANYCH AKCESORIÓW. Stosowanie akcesoriów i akcesoria niezalecane przez producenta mogą powodować zagrożenia lub ryzyko obrażenia osób.
17. ZMNIEJSZ RYZYKO NIEZAMIERZONEGO URUCHOMIENIA. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji Pozycja „OFF” przed podłączeniem przewodu zasilającego. W przypadku awarii zasilania przesunąć przełącznik do pozycji „OFF”.
18. NIGDY NIE STAWAJ NA NARZĘDZIE. Może dojść do poważnych obrażeń, jeśli narzędzie się przewróci lub jeśli doszło do przypadkowego kontaktu z narzędziem tnącym.
19. SPRAWDŹ USZKODZONE CZĘŚCI. Przed dalszym użyciem narzędzia należy zdjąć osłonę lub inny należy dokładnie sprawdzić uszkodzoną część, aby mieć pewność, że będzie działać prawidłowo i wykonywać swoją zamierzoną funkcję – sprawdzić wyrównanie ruchomych części,

wiązanie ruchomych części, pękanie części, mocowanie i wszelkie inne warunki które mogą mieć wpływ na jego działanie. Osłona lub inna część, która jest uszkodzona, powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona.

20. KIERUNEK PODAWANIA. Podawaj materiał do ostrza lub noża w kierunku przeciwnym do kierunku wyłącznie obrót ostrza lub noża.

21. NIGDY NIE POZOSTAWIAJ URZĄDZENIA WŁĄCZONEGO BEZ NADZORU. WYŁĄCZ ZASILANIE .

Nie pozostawiaj narzędzia dopóki się nie zatrzyma.

22. BĄDŹ CZUJNY, UWAŻAJ NA TO, CO ROBISZ I UŻYJ ZDROWEGO ROZSĄDKU

PODZAS OBSŁUGI ELEKTRONARZĘDZIA. NIE UŻYWAJ NARZĘDZIA, GDY JESTEŚ ZMĘCZONY LUB

POD WPLYWEM NARKOTYKÓW, ALKOHOLU LUB LEKÓW. Chwila

Nieuwaga podczas obsługi elektronarzędzi może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

23. UPEWNIJ SIĘ, ŻE NARZĘDZIE JEST ODŁĄCZONE OD ZASILANIA ,

silnik jest montowany, podłączany lub ponownie podłączany.

24. PYŁ POWSTAJĄCY z niektórych gatunków drewna i produktów drewnianych może być szkodliwy dla zdrowia. Zawsze obsługuj maszynę w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i zapewnić właściwe usuwanie pyłu. Używaj systemów zbierania pyłu drzewnego zawsze, gdy możliwy.

25. OSTRZEŻENIE: NIEKTÓRE PYŁY POWSTAJĄ PODCZAS SZLIFOWANIA, PIŁOWANIA,

SZLIFOWANIE, WIERCENIE I INNE DZIAŁANIA BUDOWLANE zawiera

substancje chemiczne, o których wiadomo, że powodują raka, wady wrodzone lub inne szkody reprodukcyjne.

Oto kilka przykładów takich substancji chemicznych:

ołów z farb ołowiowych.

krystaliczna krzemionka z cegieł, cementu i innych produktów murarskich.

arsen i chrom z drewna poddanego obróbce chemicznej.

Ryzyko związane z tymi ekspozycjami jest różne i zależy od tego, jak często je stosujesz.

tego typu praca. Aby zmniejszyć narażenie na te substancje chemiczne: pracuj w

dobre wentylowanym pomieszczeniu i pracuj przy użyciu zatwierdzonego sprzętu bezpieczeństwa, takiego jak te maski przeciwpyłowe, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek cząsteczek

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA DŁUTARKÓW Z DŁUTEM PRZELOTOWYM

1. NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA, dopóki nie zostanie ono zmontowane i zainstalowane.
zgodnie z instrukcją.
2. UZYSKAJ PORADĘ OD SWOJEGO PRZEŁOŻONEGO, INSTRUKTORA LUB INNEGO
Jeśli nie jesteś zaznajomiony z obsługą tej maszyny, skontaktuj się z wykwalifikowaną osobą .
3. PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH OKABLOWANIA i zalecanych połączeń elektrycznych.
4. UPEWNIJ SIĘ, że maszyna jest przymocowana do powierzchni nośnej, aby zapobiec jej
przed przewróceniem się podczas pracy.
5. NIGDY nie włączaj dłutarki przed usunięciem ze stołu wszystkich przedmiotów (narzędzi,
złom itp.).
6. ZAWSZE trzymaj dłonie, palce i włosy z dala od obracającej się końcówki.
7. NIE próbuj wiercić otworów w materiale, który nie ma płaskiej powierzchni, chyba że
stosowane jest odpowiednie wsparcie.
8. Zawsze umieszczaj uchwyt bezpośrednio nad przedmiotem obrabianym, aby zapobiec jego przesuwaniu się.
podnoszenie w trakcie pracy.
9. ZAWSZE należy pewnie podeprzeć obrabiany przedmiot przy ograniczniku, aby zapobiec jego obrotowi.
10. UPEWNIJ SIĘ, że wiertło jest ostre, nieuszkodzone i prawidłowo zamocowane w uchwycie.
przed operacją.
11. UPEWNIJ SIĘ, że klucz uchwytu wiertarskiego został wyjęty przed uruchomieniem maszyny.
12. NIGDY nie włączaj zasilania, gdy wiertło lub dłuto ma kontakt z przedmiotem obrabianym.
13. NIGDY nie wykonuj prac związanych z układaniem, montażem lub konfiguracją stołu, gdy
dłutarka działa.
14. WYREGULUJ ogranicznik głębokości, aby uniknąć wiercenia w stole.
15. ZAWSZE wyłączaj zasilanie przed usunięciem odpadów ze stołu.
16. WYŁĄCZ zasilanie, wyjmij wiertło i dłuto, a następnie wyczyść stół.
przed opuszczeniem maszyny.
17. DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA – Nie zakładaj rękawiczek podczas obsługi urządzenia.
maszyna.
18. W PRZYPADKU, GDYBY jakaś część Twojego narzędzia zaginęła, została uszkodzona lub w jakikolwiek sposób zawiodła,
jeśli element elektryczny nie działa prawidłowo, wyłącz przełącznik i odłącz wtyczkę
z gniazda zasilania. Wymień brakujące, uszkodzone lub uszkodzone części przed

wznawianie działania.

19. STOSOWANIE akcesoriów i akcesoriów niezalecanych przez firmę Delta może powodować ryzyko obrażeń.

20. WYŁĄCZ MASZYNĘ I ODŁĄCZ JĄ OD ZASILANIA

przed montażem lub demontażem akcesoriów, przed regulacją lub podczas zmiany ustawień lub dokonywania napraw.

21. WYŁĄCZ MASZYNĘ, odłącz maszynę od źródła zasilania,

i wyczyść stół/miejsce pracy przed opuszczeniem maszyny. ZABLOKUJ PRZEŁĄCZNIK

W POZYCJI „WYŁĄCZONY”, aby zapobiec nieautoryzowanemu użyciu.

OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE TYCH ZASAD MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI KONSEKWENCJAMI
USZKODZENIA CIAŁA.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE.

Często do nich wracaj

i wykorzystywać je do nauczania innych.

PODŁĄCZANIE NARZĘDZIA DO ŹRÓDŁA ZASILANIA

POŁĄCZENIA ZASILANIA.

Do narzędzi należy używać oddzielnego obwodu elektrycznego. Jeśli przedłużacz jeśli używany jest przewód, należy używać wyłącznie przedłużaczy 3-żyłowych, które mają uziemienie wtyczki i gniazda, które akceptują wtyczkę narzędzia. Przed podłączeniem

silnika do linii zasilającej, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „WYŁĄCZONY” i upewnij się, że prąd elektryczny ma takie same parametry jak podane na narzędziu.

Wszystkie połączenia liniowe powinny mieć dobry kontakt. Praca na niskim napięciu spowoduje uszkodzenie Silnik.

OSTRZEŻENIE: NIE WYSTAWIAĆ NARZĘDZIA NA DZIAŁANIE DESZCZU I NIE UŻYWAĆ
NARZĘDZIE W MIEJSCACH WILGOTNYCH

DANE TECHNICZNE SILNIKA

Twoje narzędzie jest podłączone do: Europy 230 V 50 Hz lub Ameryki Północnej 120 V 60 Hz prądu przemiennego prąd. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania upewnij się, że maszyna jest odcięta odłączony od źródła zasilania.

INSTRUKCJA UZIEMIENIA

OSTRZEŻENIE: TO NARZĘDZIE MUSI BYĆ UZIEMIIONE PODCZAS UŻYTKOWANIA.
CHROŃ OPERATORA PRZED PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

Wszystkie uziemione narzędzia podłączone przewodowo:

1. W przypadku awarii lub uszkodzenia uziemienie zapewnia ścieżkę najmniejszego oporu dla prądu elektrycznego, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem. Narzędzie to jest wyposażone w przewód elektryczny z uziemieniem sprzętowym przewodnik i wtyczkę uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do pasującego gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami kodeksy i rozporządzenia.
2. Nie modyfikuj dostarczonej wtyczki – jeżeli nie pasuje do gniazdka, odpowiednio gniazdko zainstalowane przez wykwalifikowanego elektryka.
3. Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego urządzenie może spowodować w niebezpieczeństwie porażenia prądem. Przewodnik z izolacją mającą zewnętrzną powierzchnia zieloną z żółtymi paskami lub bez nich to przewód uziemiający urządzenia. W przypadku naprawy lub wymiany przewodu elektrycznego nie należy podłączać uziemienia sprzętu, jeśli przewód lub wtyczka są konieczne przewodnik do zacisku pod napięciem.
4. Sprawdź z wykwalifikowanym elektrykiem lub pracownikiem serwisu, czy uziemienie jest prawidłowe. instrukcje nie są w pełni zrozumiałe lub jeśli masz wątpliwości, czy narzędzie jest prawidłowo uziemione.
5. Używaj wyłącznie przedłużaczy 3-żyłowych z wtyczkami z uziemieniem i Gniazdko, do których można podłączyć wtyczkę narzędzia.

6. Natychmiast napraw lub wymień uszkodzony lub zużyty przewód.

OSTRZEŻENIE: W KAŻDYM PRZYPADKU NALEŻY SPRAWDZIĆ, DO KTÓREGO GNIAZDA PODŁĄCZA SIĘ PRĄD JEST PRAWIDŁOWO UZIEMIONY. JEŚLI NIE JESTEŚ PEWIEN, SKONTAKTUJ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM ELEKTRYK SPRAWDZIĆ GNIAZDO.

Używaj odpowiednich przedłużaczy. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. stan i jest to przedłużacz 3-żyłowy, który posiada wtyczkę z uziemieniem i gniazdo, do którego można podłączyć wtyczkę narzędzia . Podczas korzystania z przedłużacza, należy pamiętać, aby użyć czegoś wystarczająco ciężkiego, aby unieść prąd narzędzia. Niewielki rozmiar przewód spowoduje spadek napięcia sieciowego, co doprowadzi do utraty mocy i przegrzania

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA

WSTĘP.

Fox MS3816R jest łatwiejszy w obsłudze niż tradycyjne wiertarki wyposażony w mocowania typu mortise. Model MS3816R wykonany jest z żeliwa i stali, która jest sztywna i stabilna. Gniazdo jest wyposażone w standardowy uchwyt wiertarski z trzema szczękami zapewniający pewne zamocowanie czopu.

ROZPAKOWYWANIE I CZYSZCZENIE.

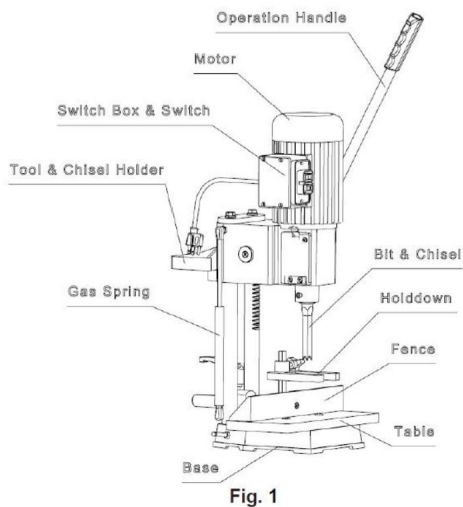
Ostrożnie rozpakuj maszynę i wszystkie luźne elementy z opakowania transportowego. karton(y). Zdejmij powłokę ochronną ze wszystkich niepomalowanych powierzchni. To powłokę można usunąć miękką szmatką zwilżoną naftą (nie w tym celu należy użyć acetonu, benzyny lub rozcieńczalnika do lakierów). Po czyszczeniu należy pokryć niepomalowane powierzchnie dobrej jakości pastą do podłóg domowych coś.

UWAGA: ZDJĘCIE NA OKŁADCE INSTRUKCJI PRZEDSTAWIA AKTUALNĄ WERSJĘ MODEL PRODUKCYJNY. WSZYSTKIE POZOSTAŁE ILUSTRACJE SĄ REPREZENTACYJNE TYLKO I MOŻE NIE OGŁADAĆ RZECZYWISTEGO KOLORU, ETYKIETY LUB

AKCESORIA I MOGĄ BYĆ PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ILUSTRACJI TECHNIKI.

UWAGA: Schemat działania ma charakter wyłącznie poglądowy i Rzeczywiste akcesoria produktu podlegają rzeczywistemu produktowi, a sposób działania i użytkowania pozostają niezmienione.

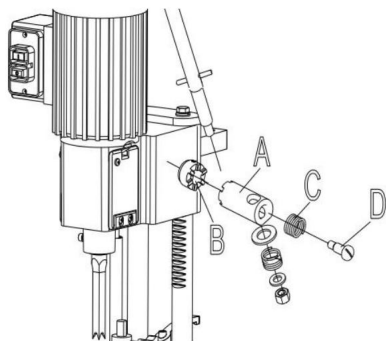
CZĘŚCI DŁUTARKI Z PRZELOTEM. (Zobacz rysunek 1).



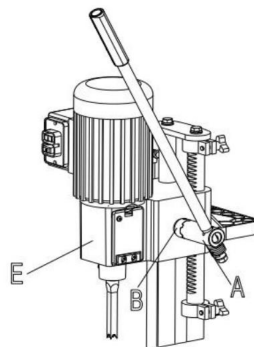
OSTRZEŻENIE: DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA NIE PODŁĄCZAJ MASZYNĘ DO ŹRÓDŁA ZASILANIA, DOPÓKI MASZYNA NIE BĘDZIE KOMPLETNIE ZMONTOWANE, PRZECZYTAJ I ZROZUMIEJ PEŁNĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

Rączka do podnoszenia i sprężyna gazowa.

1. Zamontuj piastę zespołu uchwytu (A) rys. 2 do końca wału zębatego (B)
i przymocuj uchwyt do wału zębatego za pomocą specjalnej śruby (C) i sprężyny (D).



Rys. 2

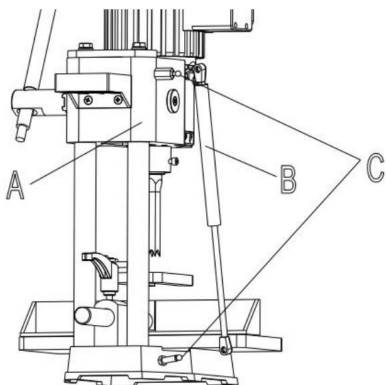


Rys. 3

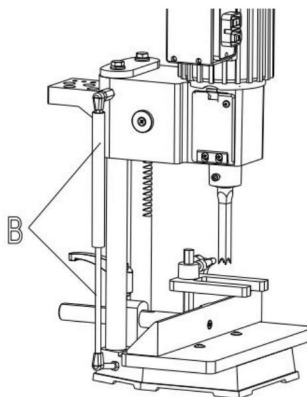
2. Podnieś głowicę dłutarki (E) Rys. 3 do pozycji górnej, obracając uchwyt

(A) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. UWAGA: Uchwyt (A) jest sprężynowy i można go zmienić w innym położeniu, wyciągając uchwyt i umieszczając go ponownie na wału zębatego (B).

3. Upewnij się, że głowica (A) rys.4 jest trzymana w pozycji górnej i zamontuj sprężynę gazową (B) do dwóch mocowań (C), jednego znajdującego się na kolumnie i drugiego z tyłu głowy.



Rys. 4



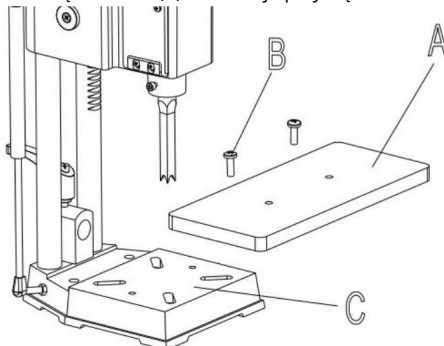
Rys. 5

4. Rys. 5 przedstawia sprężynę gazową (B) zamontowaną w maszynie. Sprężyna gazowa

(B) utrzymuje głowę w pozycji górnej.

Powierzchnia robocza.

1. Zamontuj stół (A) rys. 6 do podstawy za pomocą dwóch śrub z łbem płaskim M6x1x35mm śruby (B) Włóż dwie śruby (B) do dwóch otworów (D) w tabeli (A). Umieść wkręć dwie nakrętki T (C) w szczeliny (E) znajdujące się w dolnej części podstawy i dokręć wkręć dwie śruby (B) w dwie nakrętki teowe (C) i mocno je przykręć.

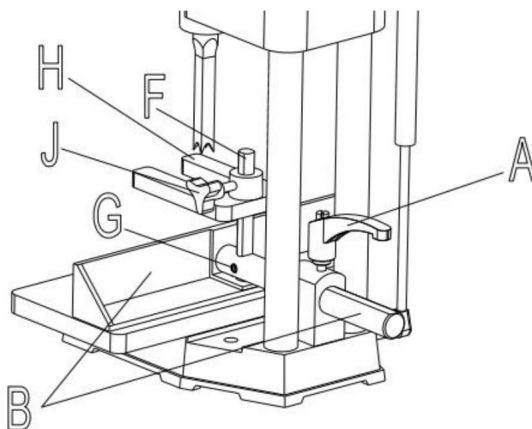


Rys. 6

2. Stół (A) rys. 6 można przesuwając do środka lub na zewnątrz, poluzowując dwie śruby (B) i ponowne ustawienie stołu i dokręcenie śrub (B).

OGRODZENIE I PRZYTRZYMANIE.

1. Zlokalizuj zespół uchwytu i wyjmij śrubę (A) rys. 7 i sprężynę (B) z uchwytu (C). Oddziel uchwyt (C) od trzpienia (D).



Ryc. 7

2. Włóż pręt zespołu ogrodzenia (E) rys. 7 przez otwór w kolumnie, jak pokazano.

Dokręć uchwyt (C) do płaskiej powierzchni pręta ogrodzenia, aby utrzymać ogrodzenie w pozycji.

UWAGA: Uchwyt (C) jest sprężynowy i można go zmienić na trzpieniu

znajduje się pod uchwytem, po wyciągnięciu uchwyty i

ponowne umieszczenie go na kołku.

3. Włóż pręt (F) rys. 7 do otworu na górze ogrodzenia, jak pokazano, i dokręć zestaw

śrubę (G) przykręć do płaskiej powierzchni pręta (F).

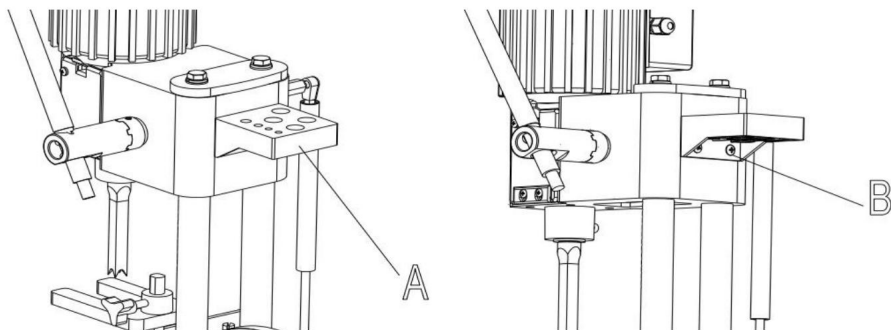
4. Zamontuj element mocujący (H) rys. 7 na pręcie (F) zgodnie z ilustracją i dokręć.

śrubę ustalającą (I) dokręć do płaskiej powierzchni pręta.

UCHWYT NA NARZĘDZIA I DŁUTA.

1. Zamontuj narzędzie i uchwyt dłuta (A) rys. 8 z boku kolumny za pomocą dwóch

Śruby M6x1x25mm (B) i podkładki płaskie M6, jak pokazano.



Rys.8

2. Ilustruje klucz uchwyty, klucz i dłuta oraz wiertła w otworach narzędzia i uchwyt dłuta (A), gdy nie jest używany.

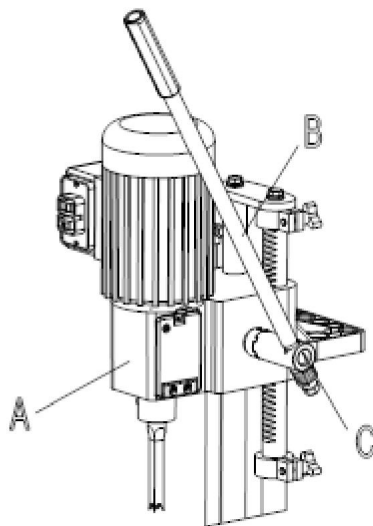
PODNIOSZENIE I OPUSZCZANIE GŁOWY.

Głowę (A) rys. 9 podnosi się i opuszcza za pomocą dźwigni (B).

maksymalną dźwignię podczas operacji dłutowania, dźwignię (B) można

zmienić położenie poprzez wyciągnięcie piasty (C) zespołu dźwigni i

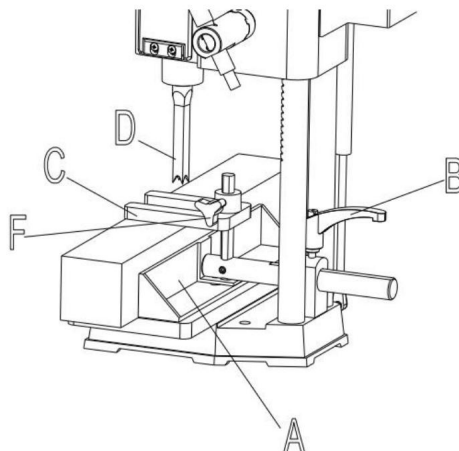
ponowne położenie piasty na wałku zębatym.



Ryc. 9

OGRODZENIE.

Ogrodzenie (A) Rys. 10 można przesuwając do wewnątrz lub na zewnątrz, poluzowując dźwignię (B), przesuwając ogrodzenie do żądanej pozycji i dokręcając dźwignię (B). UWAGA: Dźwignia (B) jest sprężynowa i można ją zmienić, wyciągając dźwignię i zmieniając jej położenie na ząbkowaną nakrętkę umieszczoną pod dźwignią.

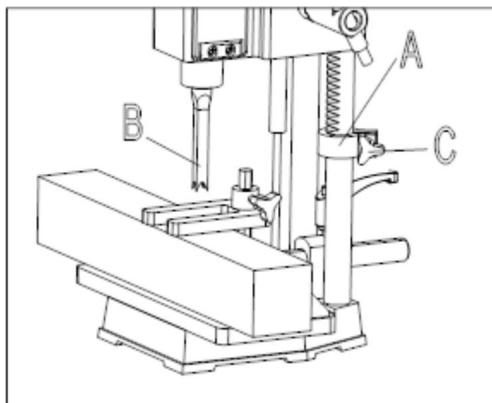


Rys. 10

PRZYSTANEK GŁĘBOKOŚCI.

Do ograniczenia głębokości dłuta (B) służy prowadnica ogranicznika głębokości (A) Rys. 11. Aby wyregulować prowadnicę ogranicznika głębokości (A), poluzuj śrubę (C) i opuść głowicę, aż dłuto (B) znajdzie się na żądanej głębokości. Opuść prowadnicę ogranicznika głębokości (A), aż

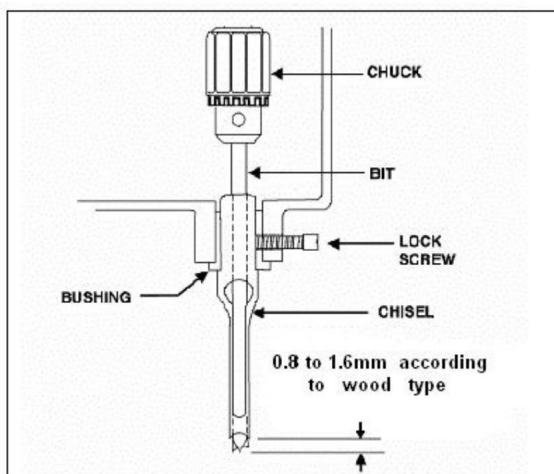
znajduje się na żądanej głębokości, dokręć śrubę (C).



Ryc. 11

INSTALACJA DŁUTA I WIERTŁA.

1. Odkręć śrubę blokującą, jak pokazano na rysunku 12.



Rys. 12

2. Włóż tuleję dłutową (otworem skierowanym do przodu) do głowicy.

Dokręć śrubę tylko na tyle, aby przytrzymać dłuto na miejscu.

UWAGA: Ustaw szczelinę z boku dłuta po lewej lub prawej stronie, NIE z przodu lub z powrotem. Dzięki temu wióry będą mogły wydostać się podczas cięcia otworów.

3. Wsuń dłuto tak daleko, jak to możliwe, w głowicę. Następnie opuść dłuto o średnicy od 0,8 mm do 1,6 mm, w zależności od rodzaju drewna

w trakcie obróbki. Dokręć śrubę, aby przytrzymać dłuto na miejscu.

4. Wsuń wiertło przez otwór dłuta tak daleko, jak to możliwe. Zablokuj wiertło.

bit na miejscu za pomocą klucza wiertarskiego.

5. Odkręć śrubę i dociśnij dłuto do tulei, a następnie dokręć

śruba. Powinno to zapewnić odpowiednią odległość między punktami
dłuto i wiertło.

KONSERWACJA

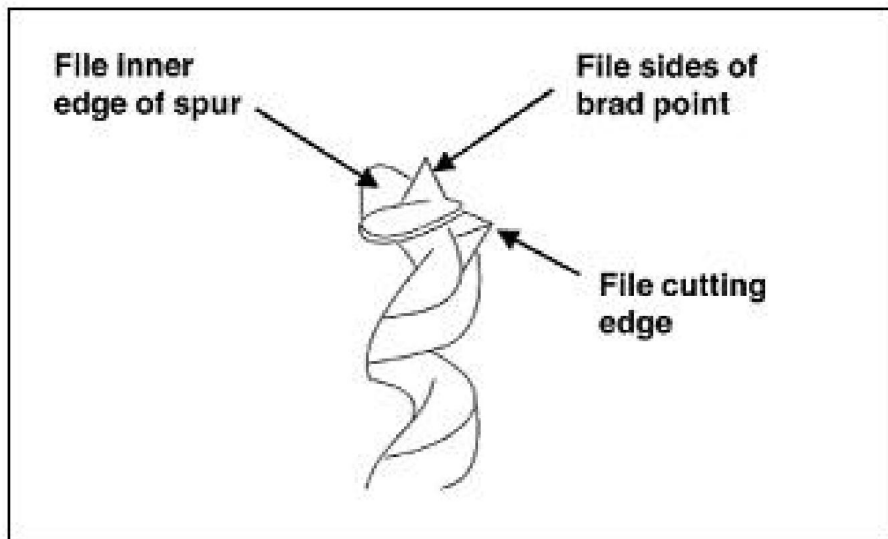
Dłutarka wymaga jedynie drobnych czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie i smarowanie, rutynowa regulacja i ostrzenie dłuta i wiertła.

Po każdym użyciu odkurz maszynę i w razie potrzeby użyj lekkiego środka czyszczącego. zastosowanie oleju lub smaru do smarowania połączeń, ruchomych części itp.

OSTRZENIE DŁUTA I WIERTŁA

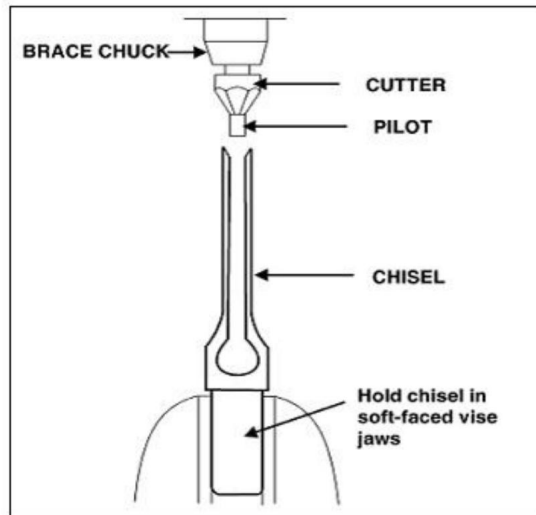
Dłuta i wiertła powinny być ostre, aby zapewnić optymalną wydajność. Tępe krawędzie dadzą niedokładne wyniki w przypadku czopów i gniazd, co może prowadzić do przegrzania i złamania dłuta lub wiertła. Jeśli dłuto i wiertło są mocno zużyte i trudne do naostrzenia, należy je wymienić.

Naostrz końcówkę za pomocą małego, gładkiego pilnika, zgodnie z pierwotnym kształtem bitu. Oszlifuj wewnętrzną krawędź ostrogi, boki punktu brad i krawędź tnącą do wewnątrz w kierunku rowka wiertła. Zobacz rys. 13. Nie spiłuj zewnętrzną krawędź ostrogi, ponieważ będzie to miało wpływ na średnicę wiertła.



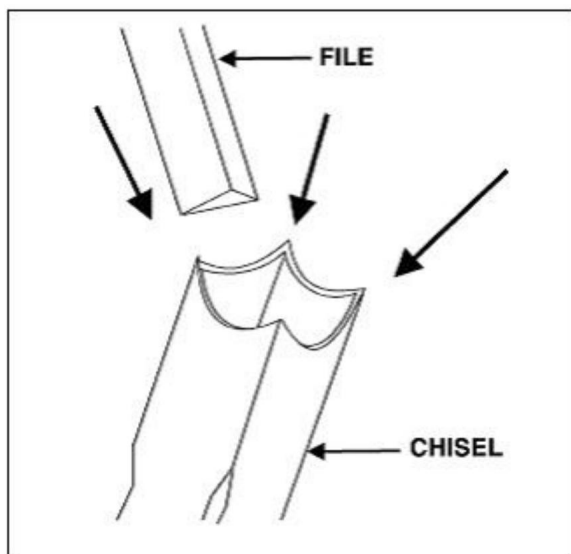
Rys. 13

Naostrz dłuto za pomocą dłuta do otworów i czopów o odpowiednim rozmiarze przewodnik. (Rozmiar pilota będzie się różnić w zależności od rozmiaru dłuta). Dwa do trzech obrotów frezu w uchwycie ciesielskim wystarczą, aby naostrzyć dłuto, jak pokazano na rysunku 14.



Rys. 14

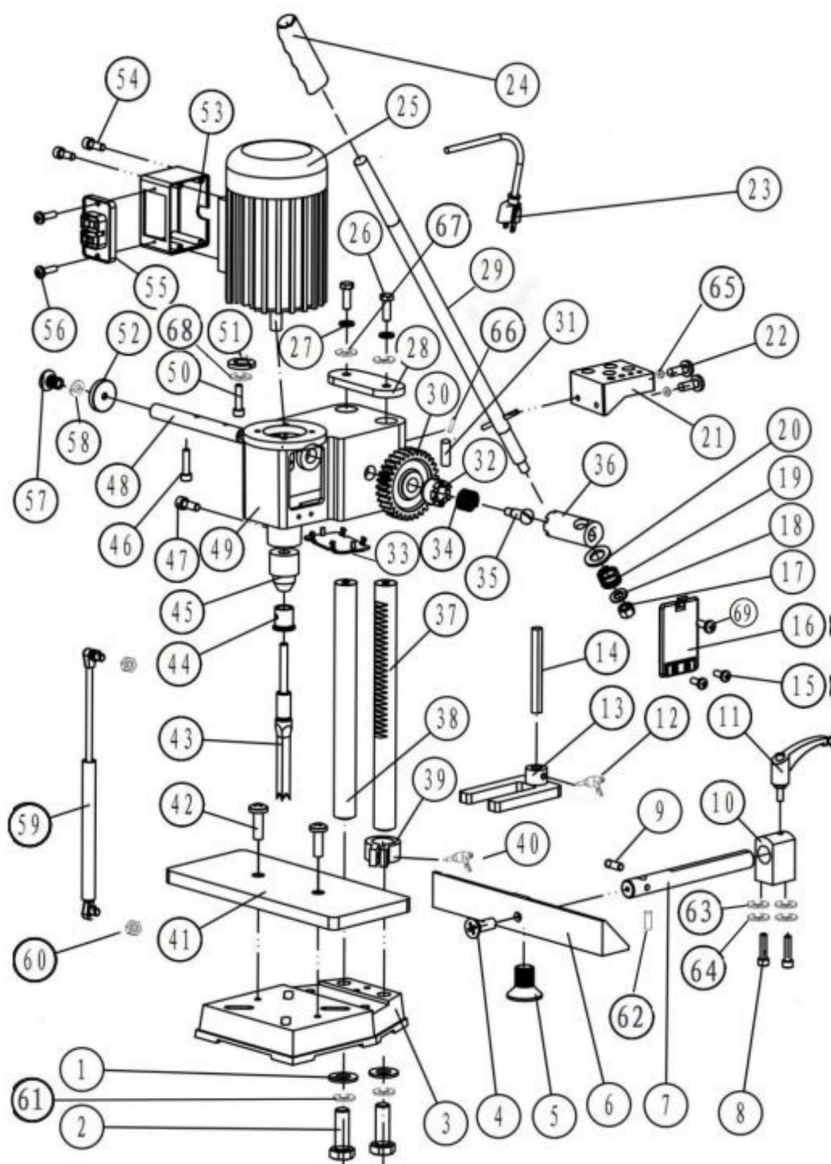
Użyj małego, trójkątnego, gładkiego pilnika, aby odciążyć wewnętrzne kąćki dłuto. Zobacz rys. 15. Usuń wszelkie zadziory z zewnętrznej strony dłuto za pomocą drobnego kamienia olejowego.



Rys. 15

RYSUNKI CZĘŚCI I LISTY CZĘŚCI

Schemat części



LISTA CZĘŚCI

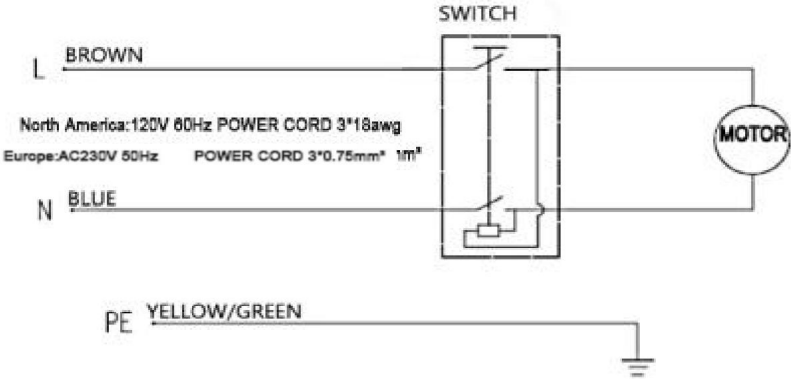
NR. OPIS		ILOŚĆ
1	PODKŁADKA ZABEZPIEZAJĄCA	2
2	ŚRUBA	2
3	OPIERAĆ	1
4	ŚRUBY	1
5	ŚRUB	1
6	OGRODZENIE	1
7	KOLUMNA PRZEWODNIKA	1
8	ŚRUB	2
9	ŚRUB	1
10	WSPORNIK PROWADZĄCY	1
11	KLAMKA ZAMKA	1
12	KLAMKA ZAMKA	1
13	ZACISK DOCISKOWY	1
14	KOLUMNA PRZEWODNIKA	1
15	ŚRUB	4
16	OKŁADKA	2
17	ORZECH	1
18	PODKŁADKA ZABEZPIEZAJĄCA	1
19	WIOSNA	1
20	PODKŁADKA ZABEZPIEZAJĄCA	1
21	STOJAK NA NARZĘDZIA	1
22	ŚRUBA	2
23	PRZEWÓD ZASILAJĄCY	1
	RĘKAWICE Z 24 UCHWYTAMI	1
25	SILNIKÓW	1
26	ŚRUB	2
27	PODKŁADKA	2
28	PŁYTA STOPNIOWA	1
29	UCHWYT	1

NR. OPIS	ILOŚĆ
36 ŁĄCZĄCY ZGINANY B	1
37 KOLUMNA PRZEKŁADNI	1
38 KOLUMNA PROWADZĄCA	1
39 PRZEWODNIK DO USTAWIANIA GŁĘBOKOŚCI	1
40 KLAMKA ZAMKA	1
41 STÓŁ DREWNIANY	1
42 ŚRUBA	2
43 DŁUTO	3
44 TULEJA DŁUTA	1
45 UCHWYT	1
46 ŚRUB	1
47 ŚRUBA	1
48 WAŁEK ZĘBATKI	1
49 OBUDOWA PRZEKŁADNI	1
50 ŚRUB	4
51 PODKŁADKA ZABEZPIEZAJĄCA	4
52 OKŁADKA	1
53 SKRZYŃKA PRZELĄCZNIKOWA	1
54 ŚRUBA	4
55 PRZELĄCZNIK	1
ŚRUBA 56	2
57 ŚRUBA	1
58 PODKŁADKA	1
59 SPRĘŻYNA GAZOWA	1
60 ORZECH	2
61 PODKŁADKA	2
62 SZPILKA	1
63 PODKŁADKA ZABEZPIEZAJĄCA	2
64 PODKŁADKA	2

30	PRZEKŁADNI	1
31	SZPILKA	1
32	ŁĄCZĄCY ZAKRĘT A	1
33	OKŁADKA	1
34	WIOSNA	1
ŚRUBA 35		1

65	PODKŁADKA ZABEZPIECZAJĄCA	2
66	SZPILKA	1
67	PODKŁADKA ZABEZPIECZAJĄCA	2
68	PODKŁADKA	4
69	ŚRUBA	2
70	SZPILKA	1

SCHEMAT OKABLOWANIA



LISTA AKCESORIÓW

SKU: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)

[FSJ36127A3F0001V2](#)

1. Instrukcje *1

Dłuto 2,1/4 *1

Dłuto 3,3/8 *1

4,1/2 dłuto *1

5. Uchwyty wiertarskie *1

6. Płyty żeliwne *1

7. Klucz imbusowy *4

8. Pręt uchwytu *1

9. Uchwyt *1

10. Łączący łuk *1

11. oś pionowa *1

12. Bloczki dociskowe *1

13. Uchwyty narzędziowe *1

14. Śruby uchwytu narzędziowego M6*16 + podkładki płaskie *2

15. Klucze wiertarskie

*1 16. Wałek zaciskowy wiertła *1

17. Wkręty do desek M8*26*2

18. Drewniane deski robocze *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Wyprodukowano w Chinach

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji
elektronicznej www.vevor.com/support



Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat www.vevor.com/support

HOLLE BEITEL BEITELMACHINE

INSTRUCTIES

MODEL:MS36127A3

Wij streven er voortdurend naar om u gereedschappen tegen concurrerende prijzen te leveren.

"Save Half", "Half Price" of andere soortgelijke uitdrukkingen die wij gebruiken, geven alleen een schatting van de besparingen die u kunt behalen door bepaalde gereedschappen bij ons te kopen in vergelijking met de grote topmerken en betekent niet noodzakelijkerwijs dat alle categorieën gereedschappen die wij aanbieden, worden gedekt. Wij

herinneren u eraan om zorgvuldig te controleren of u daadwerkelijk de helft bespaart in vergelijking met de grote topmerken wanneer u een bestelling bij ons plaatst.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

HOLLE BEITEL BEITEL
MACHINE

MODEL:MS36127A3



HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!

Heeft u vragen over het product? Heeft u technische ondersteuning nodig? Neem dan gerust contact met

ons op: **Technische ondersteuning en E-garantiecertificaat**
www.vevor.com/support

Dit is de originele instructie, lees alle handleidingen zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding voor. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Vergeef ons dat we u niet opnieuw zullen informeren als er technologie- of software-updates voor ons product zijn.

	Waarschuwing: om het risico op letsel te verkleinen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.
	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.
	Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

Houtbewerking kan gevaarlijk zijn als er geen veilige en juiste bedieningsprocedures worden gevolgd. Zoals bij alle machines zijn er bepaalde gevaren verbonden aan de bediening van het product. Het met respect en voorzichtigheid gebruiken van de machine zal de kans op persoonlijk letsel aanzienlijk verkleinen. Als normale veiligheidsmaatregelen echter over het hoofd worden gezien of genegeerd, kan dit leiden tot persoonlijk letsel bij de bediener. Veiligheidsuitrusting zoals beschermkappen, duwstokken, houders, veerplanken, brillen, stofmaskers en gehoorbescherming kunnen uw kans op letsel verkleinen. Maar zelfs de beste bescherming zal een slecht oordeel, onachtzaamheid of onoplettendheid niet goedmaken. Gebruik altijd uw gezonde verstand en wees voorzichtig in de werkplaats. Als een procedure gevaarlijk aanvoelt, probeer deze dan niet. Bedenk een alternatieve procedure die **veiliger aanvoelt**. **ONTHOUD:** Uw persoonlijke veiligheid is uw verantwoordelijkheid. Deze machine is alleen ontworpen voor bepaalde toepassingen. Wij

Wij raden u ten eerste aan om deze machine niet te wijzigen en/of te gebruiken voor andere toepassingen dan waarvoor deze is ontworpen.

Als u vragen hebt over een specifieke toepassing, GEBRUIK de machine dan **NIET** voordat u eerst contact hebt opgenomen met uw plaatselijke dealer om te bepalen of deze handeling op het product kan of moet worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING: HET NIET NAKOMEN VAN DEZE REGELS KAN LEIDEN TOT: ERNSTIG PERSOONLIJK LETSEL TOT GEVOLG HEBBEN.

1. LEES VOOR UW EIGEN VEILIGHEID DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

BEDIENING VAN HET GEREEDSCHAP. Leer de toepassing en beperkingen van het gereedschap kennen, evenals de specifieke gevaren die ermee gepaard gaan.

2. ZORG ERVOOR DAT DE BESCHERMINGEN OP ZIJN PLAATS ZIJN EN IN GOEDDUNKE STAAT ZIJN.

3. DRAAG ALTIJD OOGBESCHERMING. Draag een veiligheidsbril. Elke dag

brillen hebben alleen impactbestendige lenzen; het zijn geen veiligheidsbrillen. Gebruik ook een gezichts- of stofmasker als de snijbewerking stoffig is.

4. VERWIJDER DE AFSTELSLEUTELS EN MOERSLEUTELS. Maak er een gewoonte van om te controleren of

dat sleutels en stelsleutels uit het gereedschap worden verwijderd voordat u het "aan" zet.

5. HOUD DE WERKPLEK SCHOON. Rommelige plekken en banken zijn een uitnodiging voor ongelukken.

6. NIET GEBRUIKEN IN GEVAARLIJKE OMGEVING. Gebruik geen elektrisch gereedschap in vochtige of natte locaties, of stel ze bloot aan regen. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is.

7. HOUD KINDEREN EN BEZOEKERS UIT DE BUURT. Alle kinderen en bezoekers dienen op veilige afstand van het werkgebied gehouden.

8. MAAK DE WERKPLAATS KINDVEILIG – met hangsloten, hoofdschakelaars of door het verwijderen van de startsleutels.

9. FORCEER HET GEREEDSCHAP NIET. Het zal de klus beter klaren en veiliger zijn in de mate waarin het is ontworpen.

10. GEBRUIK HET JUISTE GEREEDSCHAP. Forceer het gereedschap of de bevestiging niet om een taak uit te voeren waarvoor het bedoeld is. niet ontworpen.

11. DRAAG JUISTE KLEDING. Geen losse kleding, handschoenen, stropdassen, ringen, armbanden of andere sieraden vast komen te zitten in bewegende delen. Antislipschoeisel is aanbevolen. Draag een beschermende haarbedekking om lang haar te bedekken.

12. VEILIG WERK. Gebruik klemmen of een bankschroef om werk vast te houden wanneer dat praktisch is. Het is veiliger dan met uw hand en u heeft beide handen vrij om te bedienen.

13. NIET TE VER OVERREIKEN. Zorg te allen tijde voor een goede basis en evenwicht.

14. HOUD GEREEDSCHAP IN TOPCONDITIE. Houd gereedschap scherp en schoon voor de beste en veiligste prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen accessoires.

15. KOPPEL GEREEDSCHAP LOS voordat u onderhoud pleegt en bij het verwisselen van accessoires zoals zoals messen, bits, snijgereedschappen etc.

16. GEBRUIK AANBEVOLEN ACCESSOIRES. Het gebruik van accessoires en niet door de fabrikant aanbevolen bevestigingen kunnen gevaar of een risico op letsel aan personen.

17. VERMINDER HET RISICO OP ONBEDOELD STARTEN. Zorg ervoor dat de schakelaar in de "UIT"-positie voordat u het netsnoer aansluit. In het geval van een stroomstoring, zet u de schakelaar op de "UIT"-positie.

18. STA NOOIT OP HET GEREEDSCHAP. Er kan ernstig letsel optreden als het gereedschap kantelt of als het snijgereedschap per ongeluk wordt aangeraakt.

19. CONTROLEER BESCHADIGDE ONDERDELEN. Voordat u het gereedschap verder gebruikt, moet u een beschermkap of andere Een beschadigd onderdeel moet zorgvuldig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat het goed werkt. goed functioneren en de beoogde functie uitvoeren – controleer de uitlijning van bewegende delen,

vastlopen van bewegende delen, breuk van onderdelen, montage en alle andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden. Een beschermkap of ander onderdeel dat beschadigd is, moet goed gerepareerd of vervangen.

20. VOERRICHTING. Voer werk in een mes of snijder tegen de richting van alleen het draaien van het mes of de snijder.

21. LAAT HET GEREEDSCHAP NOOIT ONBEHEERD WERKEN . SCHAKEL DE STROOM UIT.

Laat het gereedschap niet los voordat het volledig tot stilstand is gekomen.

22. BLIJF ALERT, LET OP WAT JE DOET EN GEBRUIK JE GEZOND VERSTAND GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET ALS U MOE BENT OF ONDER INVLOED VAN DRUGS, ALCOHOL OF MEDICATIE. Een moment

Onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

23. ZORG ERVOOR DAT HET GEREEDSCHAP LOS IS VAN DE STROOMVOORZIENING terwijl motor wordt gemonteerd, aangesloten of opnieuw aangesloten.

24. HET STOF DAT DOOR BEPAALDE HOUTEN EN HOUTPRODUCTEN WORDT GEGENEREERD, KAN schadelijk voor uw gezondheid. Bedien machines altijd in goed geventileerde ruimtes en Zorg voor een goede stofverwijdering. Gebruik houtstofafzuigsystemen wanneer mogelijk.

25. WAARSCHUWING: ER KOMT STOF VRIJ DOOR HET SCHUREN, ZAGEN, SLIJPEN, BOREN EN ANDERE BOUWACTIVITEITEN bevat

chemicaliën waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere reproductieve schade veroorzaken.

Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

lood uit loodhoudende verf.

kristallijn silica uit bakstenen, cement en andere metselproducten.

arseen en chroom uit chemisch behandeld hout.

Uw risico op deze blootstellingen varieert, afhankelijk van hoe vaak u dit doet. dit soort werk. Om uw blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen: werk in een goed geventileerde ruimte en werk met goedgekeurde veiligheidsuitrusting, zoals die stofmaskers die speciaal zijn ontworpen om microscopisch kleine deeltjes te filteren deeltjes

AANVULLENDE VEILIGHEIDSREGELS VOOR HOLLE BEITELS

1. **GEBRUIK DEZE MACHINE NIET** voordat deze is **gemonteerd** en **geïnstalleerd** volgens de instructies.
2. **VRAAG ADVIES AAN BIJ UW BEGELEIDER, instructeur of een andere persoon**
Als u niet bekend bent met de werking van deze machine, neem dan contact op **met een gekwalificeerd persoon**.
3. **VOLG ALLE DRAADVOORSCHRIFTEN** en aanbevolen elektrische aansluitingen.
4. **ZORG ERVOOR dat** de machine op een steunvlak is bevestigd om te voorkomen dat deze omvalt.
voorkomen dat het apparaat tijdens het gebruik omvalt.
5. Zet de beitelmachine **NOOIT “AAN”** voordat alle voorwerpen (gereedschap, reststukken, enz.).
6. Houd handen, vingers en haar **ALTIJD** uit de buurt van de draaiende bit.
7. Probeer **NIET** om materiaal te beitelen dat geen vlak oppervlak heeft, tenzij een
er wordt gebruik gemaakt van geschikte ondersteuning.
8. Plaats de houder **ALTIJD** direct boven het werkstuk om te voorkomen dat het werkstuk losraakt.
heffen tijdens bedrijf.
9. Ondersteun het werkstuk **ALTIJD** stevig tegen de geleider om rotatie te voorkomen.
10. **ZORG ERVOOR DAT** de boor scherp is, niet beschadigd is en goed vastzit in de boorkop
vóór de operatie.
11. **ZORG ERVOOR DAT** de sleutel uit de boorkop is verwijderd voordat u de machine start.
12. Schakel **NOOIT** de stroom in terwijl de boor of beitel het werkstuk raakt.
13. Voer **NOOIT** lay-out-, montage- of opzetwerkzaamheden uit op de tafel terwijl de
beitelmachine is in werking.
14. **VERSTEL** de diepteaanslag zo dat er niet in de tafel geboord wordt.
15. Schakel **ALTIJD** de stroom uit voordat u afvalstukken van de tafel verwijderd.
16. **ZET** de stroom **UIT**, verwijder de boor en beitel en maak de tafel schoon
voordat u de machine verlaat.
17. **VOOR UW EIGEN VEILIGHEID – Draag geen handschoenen bij het bedienen van de machine.**
18. **MOCHT** er een onderdeel van uw gereedschap ontbreken, beschadigd zijn of op enigerlei wijze defect zijn, of zou er een elektrisch onderdeel functioneert niet goed, zet de schakelaar uit en verwijder de stekker van het stopcontact. Vervang ontbrekende, beschadigde of defecte onderdelen voordat

hervatten van de werkzaamheden.

19. HET GEBRUIK van hulpstukken en accessoires die niet door Delta worden aanbevolen, kan leiden tot een risico op verwondingen.

20. SCHAKEL DE MACHINE UIT EN HAAL DE KOPPELING VAN DE MACHINE VAN DE

stroombron voordat u accessoires installeert of verwijderd, voordat u aanpassingen doet of bij het veranderen van instellingen of bij het uitvoeren van reparaties.

21. SCHAKEL DE MACHINE UIT, koppel de machine los van de stroombron,

en maak de tafel/werkplek schoon voordat u de machine verlaat. VERGRENDEL DE SCHAKELAAR

IN DE "UIT"-STAND om onbevoegd gebruik te voorkomen.

WAARSCHUWING: HET NIET NALEVEN VAN DEZE REGELS KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE GEVOLGEN PERSOONLIJK LETSEL.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Raadpleeg ze vaak

en deze gebruiken om anderen te instrueren.

GEREEDSCHAP AANSLUITEN OP STROOMBRON

STROOMAANSLUITINGEN.

Er moet een apart elektrisch circuit worden gebruikt voor uw gereedschap. Als een verlengsnoer Als er een snoer wordt gebruikt, gebruik dan alleen 3-aderige verlengsnoeren, die een aardingstype hebben stekkers en stopcontacten, die de stekker van het gereedschap accepteren. Voordat u de motor op het elektriciteitsnet aan te sluiten, zorg ervoor dat de schakelaar in de "UIT"-stand staat en Zorg ervoor dat de elektrische stroom dezelfde kenmerken heeft als aangegeven op het gereedschap.

Alle lijnverbindingen moeten goed contact maken. Werken op lage spanning zal schade veroorzaken de motor.

WAARSCHUWING: STEL HET GEREEDSCHAP NIET BLOOT AAN REGEN EN GEBRUIK HET NIET GEREEDSCHAP OP VOCHTIGE LOCATIES

ÿMOTORSPECIFICATIES

Uw gereedschap is bedraad voor: Europa 230V 50Hz of Noord-Amerika 120V 60Hz afwisselend stroom. Voordat u het gereedschap op de stroombron aansluit, moet u ervoor zorgen dat de machine is afgesneden van de stroombron af.

ÿAARDINGSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: DIT GEREEDSCHAP MOET TIJDENS GEBRUIK GEAARD WORDEN OM BESCHERM DE GEBRUIKER TEGEN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

Alle geaarde, met snoer verbonden gereedschappen:

1. In het geval van een storing of defect biedt aarding een pad van de minste weerstand voor elektrische stroom om het risico op een elektrische schok te verminderen. Dit gereedschap is voorzien van een elektrisch snoer met een aardingsaansluiting, geleider en een aardingsstekker. De stekker moet in een bijpassende stopcontact dat correct is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle plaatselijke codes en verordeningen.
2. Wijzig de meegeleverde stekker niet. Als deze niet in het stopcontact past, laat dan de stekker vervangen. een goed stopcontact geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
3. Een onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider van de apparatuur kan leiden tot in gevaar voor elektrische schokken. De geleider met isolatie met een buitenste oppervlak dat groen is met of zonder gele strepen is de apparatuur-aardingsgeleider. Als reparatie of vervanging van de elektrische snoer of stekker is nodig, sluit de apparatuur niet aan - aarding geleider naar een spanningvoerende aansluiting.
4. Controleer met een gekwalificeerde elektricien of onderhoudstechnicus of de aarding instructies niet volledig worden begrepen, of als u twijfelt of de instructies correct zijn gereedschap goed geaard is.
5. Gebruik alleen verlengsnoeren met 3 draden met geaarde stekkers en stopcontacten waarin de stekker van het gereedschap past.

6. Repareer of vervang een beschadigd of versleten snoer onmiddellijk.

WAARSCHUWING: CONTROLEER IN ALLE GEVALLEN DE BETREFFENDE RECEPTAKEL IS GOED GEAARD. ALS U HET NIET ZEKER WEET, LAAT DAN EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN CONTROLEER HET CONTACTDOOSJE.

Gebruik de juiste verlengsnoeren. Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat is. staat en is een 3-aderig verlengsnoer, dat een geaarde stekker heeft en een

stopcontact, dat de stekker van het gereedschap accepteert . Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, moet u

zorg ervoor dat u er een gebruikt die zwaar genoeg is om de stroom van het gereedschap te dragen. Een te kleine Het snoer zal een daling van de netspanning veroorzaken, wat resulteert in vermogensverlies en oververhitting

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

VOORWOORD.

De Fox MS3816R is gemakkelijker te hanteren dan traditionele boormachines uitgerust met insteekbevestigingen. Model MS3816R is gemaakt van gietijzer en staal, dat stijf en stabiel is. De pen is voorzien van een Standaard 3-klauwplaat voor het goed vastklemmen van de pen.

UITPAKKEN EN SCHOONMAKEN.

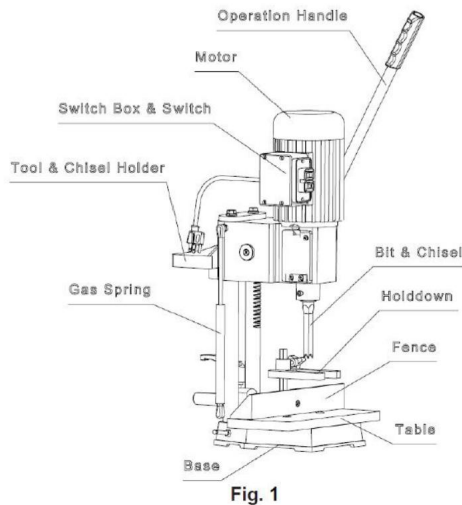
Pak de machine en alle losse onderdelen voorzichtig uit de verzenddoos. doos(en). Verwijder de beschermplaat van alle ongeverfde oppervlakken. Deze De coating kan worden verwijderd met een zachte doek die is bevochtigd met kerosine (niet gebruik hiervoor aceton, benzine of lakverdunder). Bedek na het schoonmaken de ongeverfde oppervlakken met een goede kwaliteit huishoudelijke vloerpasta iets.

LET OP: DE FOTO OP DE OMSLAG VAN DE HANDLEIDING ILLUSTREREET DE HUIDIGE PRODUCTIEMODEL. ALLE ANDERE AFBEELDINGEN ZIJN REPRESENTATIEF ALLEEN EN MAG NIET DE WERKELIJKE KLEUR, ETIKETTERING OF

ACCESSOIRES EN MOGELIJK UITSLUITEND BEDOELD OM DE TECHNIEK TE ILLUSTREREN.

LET OP: Het bedieningsdiagram is alleen ter referentie en de
De daadwerkelijke accessoires van het product zijn onderworpen aan het
daadwerkelijke product en de bedienings- en gebruiksmethoden blijven ongewijzigd.

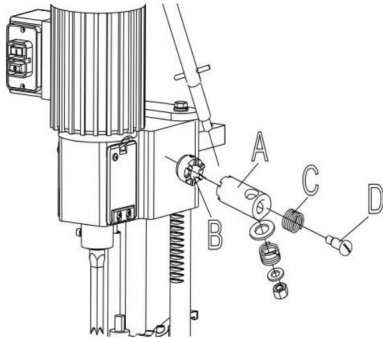
YONDERDELEN VOOR HOLLE BEITELS (zie afbeelding 1).



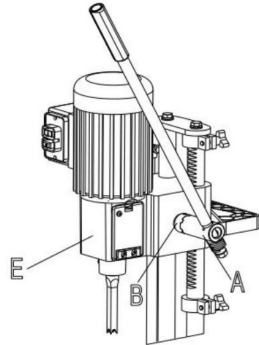
**WAARSCHUWING: VOOR UW EIGEN VEILIGHEID MAG U DE
MACHINE NAAR DE STROOMBRON TOT DE MACHINE IS
VOLLEDIG GEMONTEERD EN U LEEST EN BEGRIJPT DE
COMPLETE GEBRUIKSAANWIJZING.**

ÿTilhandgreep en gasveer.

1. Monteer de naaf van de handgreep (A) Afb. 2, aan het uiteinde van de rondselas (B) en bevestig de handgreep aan de rondselas met behulp van de speciale schroef (C) en veer (D).



Afbeelding

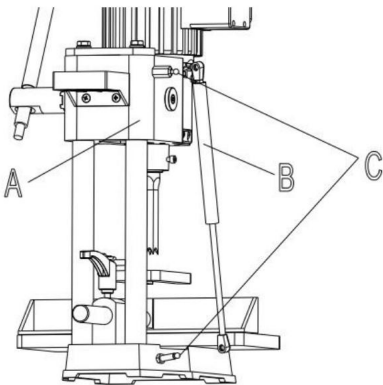


Afbeelding 3

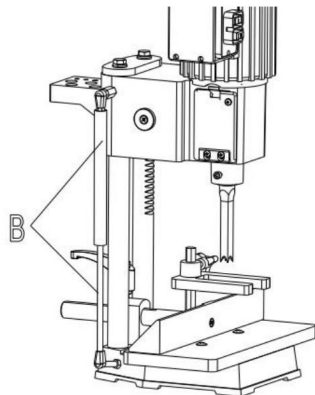
2. Beitelmachinekop (E) Afbeelding 3 omhoog brengen door de hendel te draaien

(A) met de klok mee. **OPMERKING:** Handvat (A) is veerbelast en kan opnieuw worden gepositioneerd door de hendel eruit te trekken en deze opnieuw op de rondselas (B) te plaatsen.

3. Zorg ervoor dat de kop (A) Afb. 4, in de bovenste positie wordt gehouden en monteer de gasveer (B) aan de twee fittingen (C), waarvan er één zich op de kolom bevindt en de andere aan de achterkant van het hoofd.



Afbeelding 4 Afbeelding 5

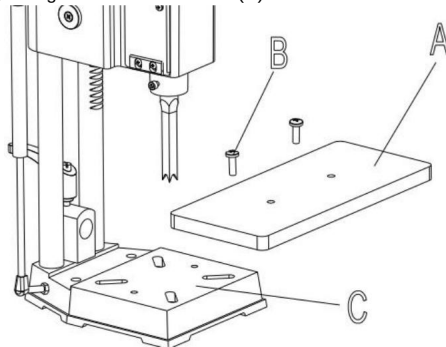


4. Fig. 5, illustreert de gasveer (B) gemonteerd op de machine. De gasveer

(B) houdt het hoofd omhoog.

• Werkoppervlak.

1. Monteer de tafel (A) Afb. 6, aan de basis met behulp van de twee M6x1x35mm platte kop schroeven (B). Plaats de twee schroeven (B) in de twee gaten (D) in tafel (A). Plaats de twee T-moeren (C) in de daarvoor bestemde sleuven (E) aan de onderkant van de basis en draai ze vast. Draai de twee schroeven (B) stevig in de twee T-moeren (C).

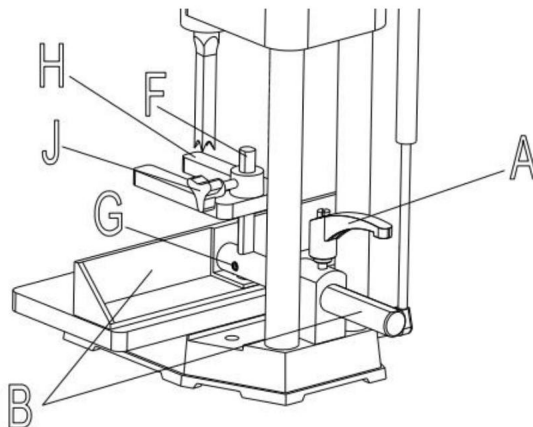


Afbeelding 6

2. De tafel (A) Afb. 6, kan naar binnen of naar buiten worden bewogen door de twee schroeven (B) los te draaien, en de tafel opnieuw positioneren en vervolgens de schroeven (B) vastdraaien.

• HEKWERK EN BESCHERMING.

1. Zoek de handgreepmontage en verwijder de schroef (A) Afb. 7 en de veer (B) van de handgreep. (C). Maak de handgreep (C) los van de pen (D).



Afbeelding 7

- Plaats de stang van het hekwerk (E) (Fig. 7) door het gat in de kolom, zoals afgebeeld.

Draai de hendel (C) vast tegen het vlakke oppervlak van de geleiderail om de geleider op zijn plaats te houden.

OPMERKING: Handvat (C) is veerbelast en kan op de pen worden verplaatst

onder de handgreep geplaatst door de handgreep eruit te trekken en

door het opnieuw op de staander te plaatsen.

- Plaats de staaf (F) Afb. 7 in het gat boven op het hek zoals afgebeeld, en draai de set vast

Schroef (G) tegen het vlakke gedeelte van de stang (F).

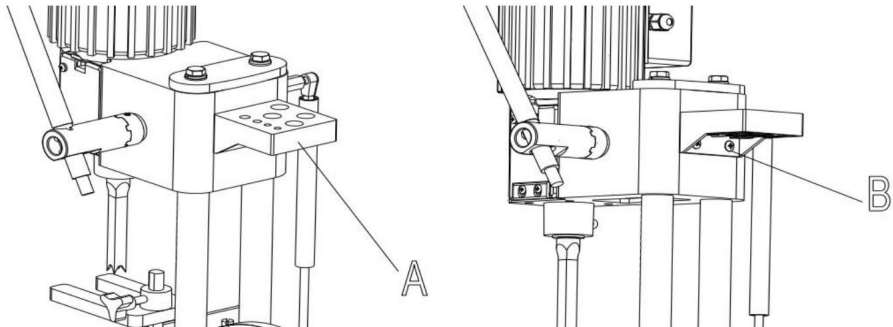
- Monteer de houder (H) Afb. 7, op de stang (F) zoals afgebeeld, en draai deze vast.

stelschroef (J) tegen het vlakke gedeelte van de stang.

ÿGEREEDSCHAPS- EN BEITELHOUDER.

- Monteer het gereedschap en de beitelhoeder (A) Fig. 8 aan de zijkant van de kolom met behulp van de twee

Schroeven M6x1x25mm (B) en sluitringen M6 zoals afgebeeld.



Figuur 8

- Illustreert de klauwplaatsleutel, sleutel en beitels en bits in gaten van gereedschap en beitelhoeder (A) wanneer deze niet in gebruik is.

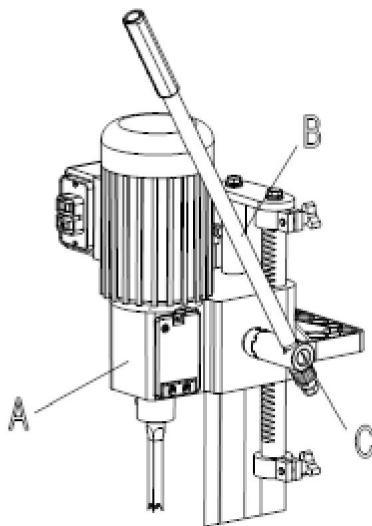
ÿHET HOOFD OPHEFFEN EN LATEN KOMEN.

De kop (A) Afb. 9, wordt door middel van de hendel (B) omhoog en omlaag bewogen.

maximale hefboomwerking tijdens de beitelbewerking, de hefboom (B) kan

opnieuw gepositioneerd door de naaf (C) van de hendelconstructie eruit te trekken en

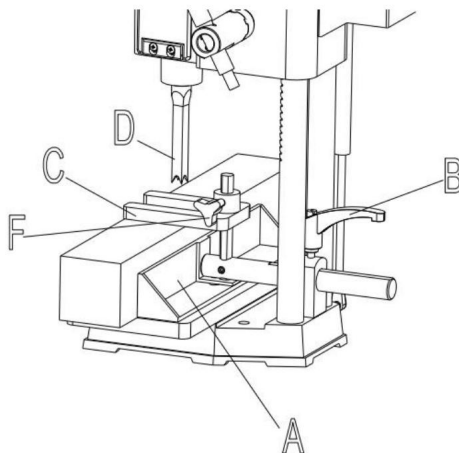
herpositionering van de naaf op de rondselsas.



Afbeelding 9

ÿHEK.

Het hek (A) Afb. 10, kan naar binnen of naar buiten worden bewogen door hendel (B) los te draaien, het hek te schuiven naar de gewenste positie en draai hendel (B) vast. OPMERKING: Hendel (B) is veerbelast en kan opnieuw worden gepositioneerd door de hendel naar buiten te trekken en deze opnieuw op de gewenste positie te zetten. gekartelde moer die zich onder de hendel bevindt.

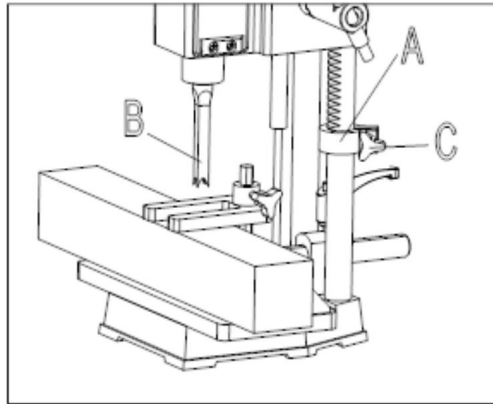


Afbeelding 10

ÿDIEPTESTOP.

Een dieptestopgeleider (A) Afb. 11, is voorzien om de diepte van de beitel (B) te beperken. Om de dieptestopgeleider (A) aan te passen, draait u schroef (C) los en verlaagt u de kop totdat de beitel (B) op de gewenste diepte is. Laat de dieptestopgeleider (A) zakken totdat

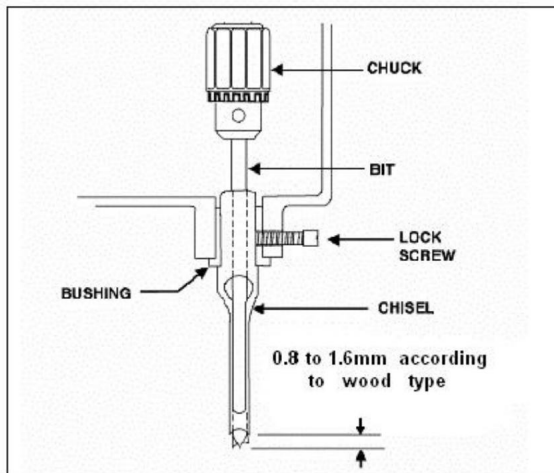
Als de gewenste diepte is bereikt, draai dan schroef (C) vast.



Afbeelding 11

BEITEL EN BIT INSTALLEREN.

1. Draai de borgschroef los, zoals weergegeven in Afbeelding 12.



Afbeelding 12

2. Plaats de beitelbus (met het gat naar voren gericht) in de kop.

Draai de schroef net ver genoeg vast om de beitel op zijn plaats te houden.

OPMERKING: Plaats de sleuf aan de zijkant van de beitel *naar links of rechts*, NIET naar voren of naar achteren. Hierdoor kunnen spanen ontsnappen bij het zagen van gaten.

3. Duw de beitel zo ver mogelijk omhoog in de kop. Laat de beitel vervolgens zakken beitel ongeveer 0,8 mm tot 1,6 mm, afhankelijk van het soort hout

wordt bewerkt. Draai de schroef vast om de beitel op zijn plaats te houden.

4. Duw de bit zo ver mogelijk omhoog door de beitelopening. Vergrendel de boor bit op zijn plaats met de boorkopsleutel.
5. Draai de schroef los en duw de beitel omhoog tegen de bus, draai hem vervolgens vast schroef. Dit zou de juiste afstand tussen de punten van de beitel en de bit.

ONDERHOUD

De beitelmachine heeft slechts klein onderhoud nodig, zoals schoonmaken en smering en routinematige afstelling en slijpen van de beitel en bit.

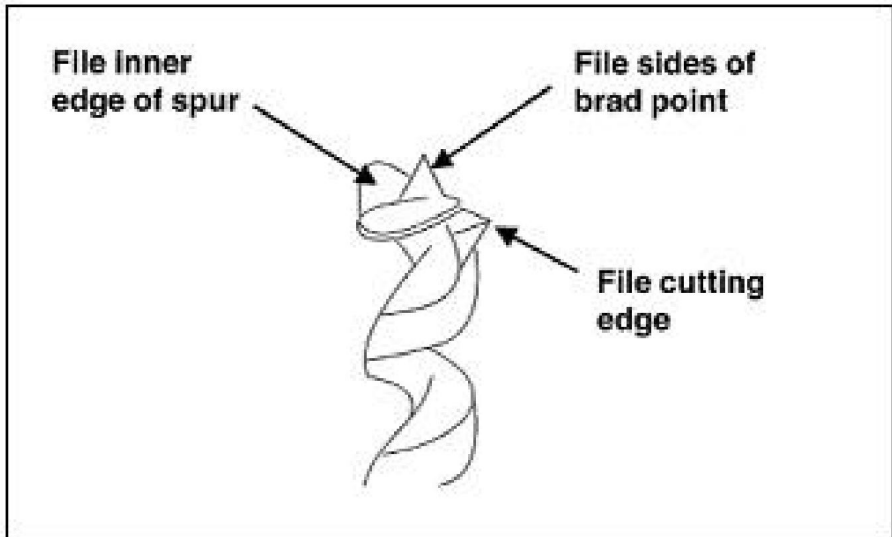
Stof de machine na elk gebruik af en gebruik indien nodig een licht

Toepassing van olie of vet om verbindingen, bewegende delen, enz. te smeren.

SLIJPBEITEL & BIT

Beitels en boren moeten scherp worden gehouden voor optimale prestaties. randen geven onnauwkeurige resultaten op de pen-en-gatverbinding, wat kan leiden tot oververhitting en breuk tot beitelen of bijten. Als de beitel en boor zijn ernstig versleten en moeilijk te slijpen, dienen ze vervangen te worden.

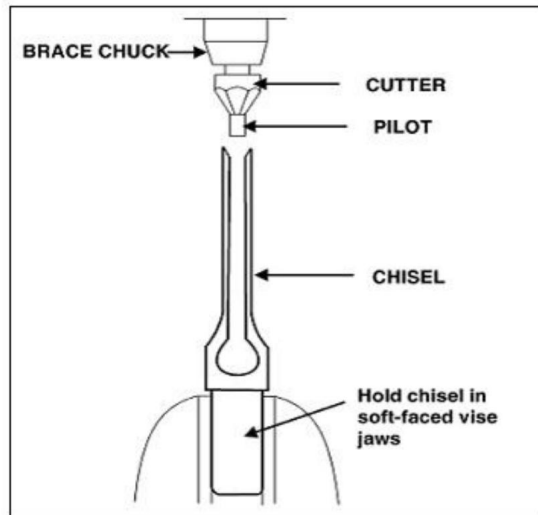
Slijp de bit met een kleine, gladde vijl, waarbij u de oorspronkelijke vorm volgt van de bit. Vijl de binnenrand van de spoor, de zijanten van de bradpunt en de snijkant naar binnen richting de groef van de bit. Zie Afb. 13. Niet Vijl de buitenrand van het spoor, omdat dit invloed heeft op de diameter van de boor.



Figuur 13

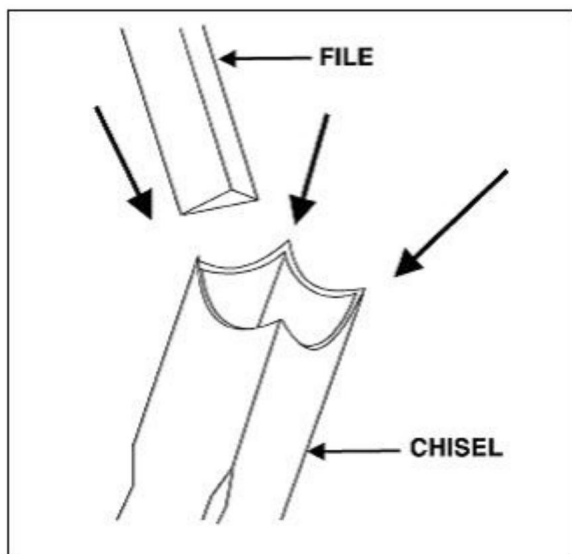
ÿSlijp de beitel met een pen-en-gatbeitel met de juiste maat

(De grootte van de piloot varieert afhankelijk van de grootte van de beitel). Twee tot drie slagen van de frees in de klauwplaat van de timmermansbeugel zijn voldoende om de beitel te slijpen, zoals weergegeven in Afbeelding 14.



Figuur 14

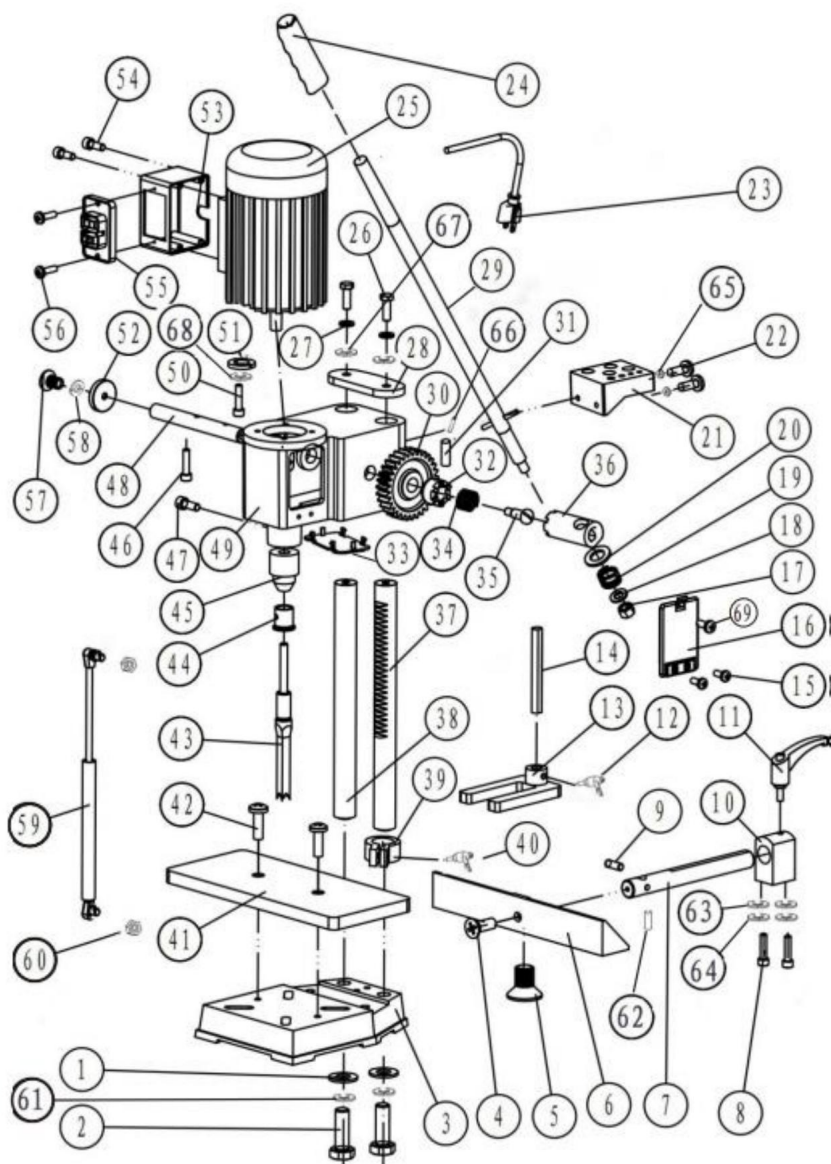
Gebruik een kleine, driehoekige, gladde vijl om de binnenhoeken van de beitel. Zie Afb. 15. Verwijder eventuele bramen van de buitenkant van de beitel met een fijne oliesteen.



Figuur 15

ONDERDELEN TEKENINGEN EN ONDERDELENLIJSTEN

Onderdelen diagram



ONDERDELENLIJST

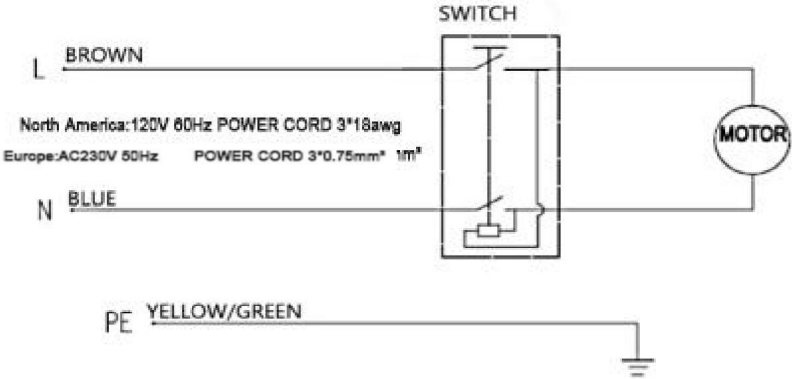
NR.	BESCHRIJVING	Hoeveelheid
1	BORGRING	2
2	BOUT	2
3	BASEREN	1
4	SCHROEF	1
5	SCHROEF	1
6	SCHUTTING	1
7	GIDS KOLOM	1
8	SCHROEF	2
9	SCHROEF	1
10	GELEIDEBEUGEL	1
11	SLOTGREEP	1
12	SLOTHANDVAT	1
13	HOUD DE KLEM VAST	1
14	GIDSKOLOM	1
15	SCHROEF	4
16	DEKKING	2
17	MOER	1
18	BORGRING	1
19	LENTE	1
20	BORGRING	1
21	GEREEDSCHAPSREK	1
22	SCHROEF	2
23	STROOMKABEL	1
24	HANDSCHOENEN MET HANDVAT	1
25	MOTOR	1
26	SCHROEF	2
27	RING	2
28	STAPPENPLAAT	1
29	HANDVAT	1

NR.	BESCHRIJVING	Hoeveelheid
36	VERBINDINGSBOCHT B	1
37	VERSNELLINGSKOLOM	1
38	GIDSKOLOM	1
39	DIEPTE SET GIDS	1
40	SLOTGREEP	1
41	HOUTEN TAFEL	1
42	SCHROEF	2
43	BEITEL	3
44	BEITELBUS	1
45	KLAUW	1
46	SCHROEF	1
47	SCHROEF	1
48	TANDWIELAS	1
49	TANDWIELBEHUIZING	1
50	SCHROEF	4
51	BORGRING	4
52	DEKKING	1
53	SCHAKELKAST	1
54	SCHROEF	4
55	SCHAKELAAR	1
56	SCHROEF	2
57	SCHROEF	1
58	RING	1
59	GASVEER	1
60	MOER	2
61	RING	2
62	PIN	1
63	BORGRING	2
64	RING	2

30	VERSNELLING	1
31	PIN	1
32	VERBINDINGSBOCHT A	1
33	DEKKING	1
34	LENTE	1
35	SCHROEF	1

65	BORGRING	2
66	PIN	1
67	BORGRING	2
68	RING	4
69	SCHROEF	2
70	PIN	1

BEDRADINGSSCHEMA



ACCESSOIRESLIJST

Artikelnummer: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)
[FSJ36127A3F0001V2](#)

1.Instructies *1

2.1/4 beitel *1

3.3/8 beitel *1

4.1/2 beitel *1

5.Boorkoppen *1

6. Gietijzeren hekken *1

7.Allen key *4

8.Handgreepstang *1

9.Handvat *1

10. Aansluitbocht*1

11. verticale as *1

12.Blokken persen *1

13.Gereedschapshouders *1

14. Gereedschapshouderschroeven M6*16 + sluitringen *2

15. Boorsleutels

*1 16. Boorklemas *1

17. Houten plaatschroeven M8*26*2

18. Houten werkplanken *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Gemaakt in China

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technische ondersteuning en e-
garantiecertificaat www.vevor.com/support



Teknisk support och e-garanticertifikat www.vevor.com/support

IHÅL MÄJSEL MORTISE MASKIN

INSTRUKTIONER

MODELL: MS36127A3

Vi fortsätter att vara engagerade i att ge dig verktyg till konkurrenskraftiga priser.

"Spara halva", "halva priset" eller andra liknande uttryck som används av oss representerar bara en uppskattning av besparingar du kan dra nytta av att köpa vissa verktyg hos oss jämfört med de stora toppmärkena och betyder inte nödvändigtvis att täcka alla kategorier av verktyg som erbjuds av oss. Du påminns vänligen om att noggrant kontrollera när du gör en beställning hos oss om du faktiskt sparar hälften i jämförelse med de främsta stora varumärkena.

VEVOR®
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

IHÅL MÄJSEL MORTISE
MASKIN

MODELL: MS36127A3



BEHÖVER HJÄLP? KONTAKTA OSS!

Har du produktfrågor? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna: **Teknisk support och e-garanticertifikat** www.vevor.com/support

Detta är den ursprungliga instruktionen, läs alla instruktioner noggrant innan du använder den. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av vår användarmanual. Utseendet på produkten är beroende av den produkt du fått. Ursäkta oss att vi inte kommer att informera dig igen om det finns någon teknik eller mjukvaruuppdateringar på vår produkt.

	Varning - För att minska risken för skada måste användaren läsa instruktionerna noggrant.
	Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Träbearbetning kan vara farligt om säkra och korrekta driftsprocedurer inte följs. Som med alla maskiner finns det vissa faror med produktens användning. Att använda maskinen med respekt och försiktighet minskar risken för personskador avsevärt. Men om normala säkerhetsåtgärder förbises eller ignoreras, kan det leda till personskador på operatören. Säkerhetsutrustning som skydd, tryckpinnar, nedhållare, fjäderbrädor, skyddsglasögon, dammmasker och hörselskydd kan minska din risk för skada. Men även den bästa vaken kommer inte att kompensera för dåligt omdöme, slarv eller ouppmärksamhet. Använd alltid sunt förnuft och var försiktig i verkstaden. Om ett förfarande känns farligt, försök inte det. Ta reda på en alternativ procedur som känns **säkrare**. **KOM IHÅG:** Din personliga säkerhet är ditt ansvar. Denna maskin är endast avsedd för vissa tillämpningar. Vi

rekommenderar starkt att denna maskin inte kan modifieras och/eller användas för någon annan tillämpning än den som den är designad för.

Om du har några frågor angående en viss applikation, ANVÄND **INTE** maskinen förrän du först har kontaktat din lokala återförsäljare för att avgöra om det kan eller bör utföras på produkten.

VARNING: UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DESSA REGLER KAN
RESULTAT I ALLVARLIG PERSONSKADA.

1. FÖR DIN EGEN SÄKERHET, LÄS INSTRUKTIONSMANUALEN INNAN

ANVÄNDA VERKTYGET. Lär dig verktygets tillämpning och begränsningar samt de specifika farorna som är speciella för det.

2. HÅLL SKYDD PÅ PLATS och i fungerande skick.

3. BÄR ALLTID ÖGONSKYDD. Använd skyddsglasögon. Daglig

glasögon har endast slagtåliga linser; de är inte skyddsglasögon. Använd även ansikts- eller dammmask om skärningen är dammig.

4. BORT JUSTERINGSNYCKLAR OCH NYCKLAR. Forma vana att kolla för att se

att nycklar och justeringsnycklar tas bort från verktyget innan du slår på det.

5.HÅLL ARBETSOMRÅDET RENT. Röriga ytor och bänkar leder till olyckor.

6. ANVÄND INTE I FARLIG MILJÖ. Använd inte elverktyg i

fuktiga eller våta platser, eller utsätt dem för regn. Håll arbetsområdet väl upplyst.

7.HÅLL BARN OCH BESÖKARE BORTA. Alla barn och besökare ska vara det

hålls på säkert avstånd från arbetsområdet.

8.GÖR VERKSTAD BARNSÄKER – med hänglås, huvudströmbrytare eller vid
ta bort startnycklar.

9. Tvinga INTE VERKTYG. Det kommer att göra jobbet bättre och vara säkrare i den takt som
den designades.

10.ANVÄND RÄTT VERKTYG. Tvinga inte verktyg eller tillbehör att utföra ett jobb som det var för
inte designad.

11. BÄR RIKTIGT KLÄDER. Inga lösa kläder, handskar, slipsar, ringar,
armband eller andra smycken för att fastna i rörliga delar. Halkfria skor är
rekommenderad. Bär skyddande hårskydd för att innehålla långt hår.

12.SÄKERT ARBETE. Använd klämmor eller ett skruvstöd för att hålla fast arbetet när det är praktiskt. Det är säkrare
än att använda din hand och frigör båda händerna att också arbeta.

13. RÅD INTE ÖVER. Håll alltid rätt fotfäste och balans.

14. UNDERHÅLL VERKTYG I TOPPSKICK. Håll verktygen skarpa och rena för bästa möjliga
och säkraste prestanda. Följ instruktionerna för smörjning och byte
tillbehör.

15. KOPPLA FRÅN VERKTYG före service och vid byte av tillbehör som t.ex
som blad, bits, fräsar etc.

16. ANVÄND REKOMMENDERADE TILLBEHÖR. Användningen av tillbehör och
tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka faror eller risk för
skada på personer.

17.MINSKA RISKEN FÖR OAVSIKTIG START. Se till att strömbrytaren är i
"OFF"-läget innan du ansluter nätsladden. I händelse av ett strömavbrott, flytta omkopplaren till
läget "OFF".

18. STÅ ALDRIG PÅ VERKTYG. Allvarlig skada kan uppstå om verktyget tippas eller om
skärverktyget kommer i kontakt av misstag.

19. KONTROLLERA SKADADE DELAR. Före vidare användning av verktyget, ett skydd eller annat
del som är skadad bör kontrolleras noggrant för att säkerställa att den fungerar
korrekt och utför sin avsedda funktion – kontrollera att rörliga delar är inriktade,

bindning av rörliga delar, brott på delar, montering och andra tillstånd som kan påverka dess funktion. Ett skydd eller annan del som är skadad ska vara korrekt reparerad eller utbytt.

20. FODRIKTNING. Mata in arbete i ett blad eller fräs mot riktningen av endast rotation av bladet eller fräsen.

21. LÄMNA ALDRIG VERKTYG I GÅNG OBJEKT. STÅNG AV STRÖMMEN. Do lämna inte verktyget förrän det har stannat helt.

22. VAR ALERT, SE VAD DU GÖR OCH ANVÄND sunt förnuft

VID ANVÄNDNING AV ETT ELVERKTYG. ANVÄND INTE VERKTYGET OM DU TRÖTT ELLER UNDER PÅVERKAN AV DROGER, ALKOHOL ELLER MEDICINERING. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

23. SE TILL ATT VERKTYGET ÄR KOPPLET FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNING medan motorn monteras, ansluts eller återansluts.

24. DET DAMMET som genereras av vissa träslag och träprodukter kan vara skadligt för din hälsa. Använd alltid maskiner i väl ventilerade utrymmen och sörja för korrekt dammborttagning. Använd system för uppsamling av trädamms när som helst möjlig.

25. VARNING: DAMMA SOM SKAPARES VID SLIPPNING, SÅGNING, SLIPPNING, BORRNING OCH ANDRA KONSTRUKTIVSAKTIVITETER innehåller kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador. Några exempel på dessa kemikalier är:
bly från blybaserade färger.
kristallin kiseldioxid från tegel och cement och andra murverksprodukter.
arsenik och krom från kemiskt behandlat virke.

Din risk från dessa exponeringar varierar beroende på hur ofta du gör det denna typ av arbete. För att minska din exponering för dessa kemikalier: arbeta i en väl ventilerat område, och arbeta med godkänd säkerhetsutrustning, som t.ex de dammmasker som är speciellt utformade för att filtrera bort mikroskopiska partiklar ·

YTTERLIGARE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR IHÅLA MEJSELBRYTARE

1. **ANVÄND INTE DENNA MASKIN** förrän den är **monterad** och **installerad** enligt instruktionerna.
2. **FÅ RÅD FRÅN DIN HANDLEDARE, instruktör eller annan kvalificerad person** om du inte är bekant med användningen av denna maskin.
3. **FÖLJ ALLA KABELKODER** och rekommenderade elektriska anslutningar.
4. **KONTROLLERA** att maskinen är fastsatt på en stödjande yta för att förhindra det från att välta under drift.
5. Sätt **ALDRIG PÅ instickaren** innan du rensat bordet från alla föremål (verktyg, skrotbitar etc.).
6. Håll **ALLTID** händer, fingrar och hår borta från den roterande biten.
7. **FÖRSÖK INTE** att riva material som inte har en plan yta, såvida inte a lämpligt stöd används.
8. Placera **ALLTID** nedhållaren direkt över arbetsstycket för att förhindra att arbetsstycket lyft under drift.
9. Stöd **ALLTID** arbetsstycket säkert mot staket för att förhindra rotation.
10. **SE TILL ATT** borren är vass, inte skadad och ordentligt fastsatt i chucken före operation.
11. **SE TILL ATT** chucknyckeln är borttagen innan maskinen startas.
12. Slå **ALDRIG** på strömmen med borrhjulet eller mejseln i kontakt med arbetsstycket.
13. Utför **ALDRIG** layout-, monterings- eller uppställningsarbete på bordet medan mortiser är i drift.
14. **JUSTERA** djupstoppet för att undvika borrar i bordet.
15. Stäng **ALLTID** av strömmen innan du tar bort rester från bordet.
16. **STÄNG AV** strömmen, ta bort borrhjulet och mejseln och rengör bordet innan du lämnar maskinen.
17. **FÖR DIN EGEN SÄKERHET – Bär inte handskar när du använder maskinen maskin.**
18. **OM** någon del av ditt verktyg saknas, är skadad eller går sönder på något sätt, eller elektrisk komponent inte fungerar korrekt, stäng av strömbrytaren och dra ur kontakten från strömuttaget. Byt ut saknade, skadade eller trasiga delar innan

återuppta driften.

19. ANVÄNDNING av tillbehör och tillbehör som inte rekommenderas av Delta kan medföra risk för skador.

20. STÄNG AV MASKINEN OCH KOPPLA FRÅN MASKINEN från

strömkälla innan du installerar eller tar bort tillbehör, innan du justerar eller ändra inställningar eller vid reparationer.

21. STÄNG AV MASKINEN, koppla bort maskinen från strömkällan,

och rengör bordet/arbetsområdet innan du lämnar maskinen. LÅS BRYTARE

I "AV"-LÄGET för att förhindra obehörig användning.

VARNING: OM DESSA REGLER INTE FÖLJS KAN RESULTERA I ALLVARLIGA PERSONSKADA.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER.

Referera till dem ofta

och använda dem för att instruera andra.

ANSLUTNINGSVÄRKTÖG TILL STRÖMFÄLLA

Ö STRÖMANSLUTNINGAR.

En separat elektrisk krets bör användas för dina verktyg. Om en förlängningssladd används, använd endast 3-tråds förlängningssladdar, som har jordad typ kontakter och uttag, som accepterar verktygets kontakt. Innan du ansluter

motorn till kraftledningen, se till att strömbrytaren är i läge "OFF" och

se till att den elektriska strömmen har samma egenskaper som anges på verktyget.

Alla ledningsanslutningar ska ha god kontakt. Körning på låg spänning kommer att skada motorn.

VARNING: UTSÄTT INTE VERKTYGET FÖR REGN ELLER ANVÄND DET VERKTYG PÅ FUKTA LÄGEN

Y MOTOR SPECIFIKATIONER

Ditt verktyg är kopplat för: Europa 230V 50Hz eller Nordamerika 120V 60Hz alternerande nuvarande. Innan du ansluter verktyget till strömkällan, se till att maskinen är kapad av från strömkällan.

Y JORDNINGSINSTRUKTIONER

VARNING: DETTA VERKTYG MÅSTE JORDAS VID ANVÄNDNING TILL SKYDDA OPERATÖREN FRÅN ELEKTRISK STÖT.

Alla jordade, sladdanslutna verktyg:

1. I händelse av ett fel eller haveri ger jordning en väg minst motstånd för elektrisk ström för att minska risken för elektriska stötar.

Detta verktyg är utrustat med en elektrisk sladd som är jordad ledare och en jordad kontakt. Kontakten måste sättas in i en matchande uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med alla lokala koder och förordningar.

2. Modifiera inte den medföljande kontakten - om den inte passar i uttaget, ha korrekt uttag installerat av en behörig elektriker.

3. Felaktig anslutning av utrustningens jordningsledare kan bli resultatet risk för elektriska stötar. Ledaren med isolering har en yttre yta som är grön med eller utan gula ränder är utrustning-jordledare. Om reparation eller byte av el sladd eller kontakt behövs, anslut inte utrustningen till jord ledare till en spänningsförande terminal.

4. Kontrollera med en kvalificerad elektriker eller servicepersonal om jordningen instruktioner inte är helt förstått, eller om du är osäker på huruvida verktyget är ordentligt jordat.

5. Använd endast 3-trådsförlängningssladdar som har jordade kontakter och uttag som tar emot verktygets kontakt.

6. Reparera eller byt ut skadad eller sliten sladd omedelbart.

**VARNING: KONTROLLERA UNDER ALLA FALL DET I FRÅGADE KÅPET
ÄR RIKTIGT JORDAD. OM DU INTE ÄR SÄKER, HA EN KVALIFICERAD
ELEKTRIKER KONTROLLERA KÅPET.**

Använd lämpliga förlängningssladdar. Se till att din förlängningssladd är bra skick och är en 3-tråds förlängningssladd, som har en jordad kontakt och en uttag, som tar emot verktygets kontakt. När du använder en förlängningssladd, var se till att använda en tillräckligt tung för att bära verktygets ström. En underdimensionerad kommer att orsaka ett fall i nätspänningen, vilket resulterar i strömavbrott och överhettning

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV ENHETEN

Ö FÖRORD.

Fox MS3816R är lättare att hantera än traditionella bormaskiner utrustad med insticksfästen. Modell MS3816R är gjord av gjutjärn och stål, som är styvt och stabilt. Insticksan är utrustad med en standard 3-käfts nyckelchuck för positivt grepp om tappen.

ÖUPPACKNING OCH RENGÖRING.

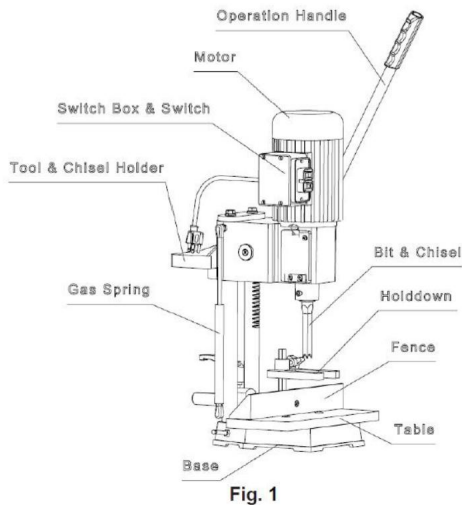
Packa försiktigt upp maskinen och alla lösa föremål från frakten kartong(er). Ta bort skyddsbeläggningen från alla omålade ytor. Detta beläggningen kan avlägsnas med en mjuk trasa fuktad med fotogen (inte använd acetone, bensin eller lackförtunning för detta ändamål). Efter rengöring, täck de omålade ytorna med en hushållsgolvpaste av god kvalitet något.

**ANMÄRKNING: MANUELLA OMSLÅTSFOTOT ILLUSTRERAR AKTUELLT
PRODUKTIONSMODEL. ALLA ANDRA ILLUSTRATIONER ÄR REPRESENTANTA
ENDAST OCH FÅR INTE AVSKRIVA DEN FAKTISKA FÄRGEN, ETIKETTEN ELLER**

TILLBEHÖR OCH KAN ÄR AVSEDD ENDAST ATT ILLUSTRERA TEKNIK.

ANMÄRKNING: Driftdiagrammet är endast för referens, och faktiska tillbehör till produkten är föremål för den faktiska produkten, och drift- och användningsmetoderna förblir oförändrade.

YHÅLLA MEJSELBRYTNINGSDELAR.(Se figur 1).



VARNING: FÖR DIN EGEN SÄKERHET, ANSLUT INTE MASKINEN TILL STRÖMKÄLLAN TILL MASKINEN ÄR HELT MONTERAD OCH DU LÄSER OCH FÖRSTÅR DET HELA BRUKSANVISNINGEN.

Lyfthandtag och gasfjäder.

1. Montera navet på handtagsenheten (A) Fig. 2, till änden av kugghjulsaxeln (B) och fäst handtaget på kugghjulsaxeln med hjälp av specialskruv (C) och fjäder (D).

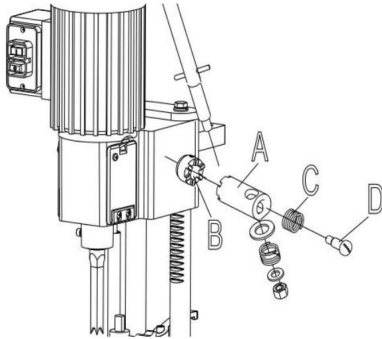


Fig. 2

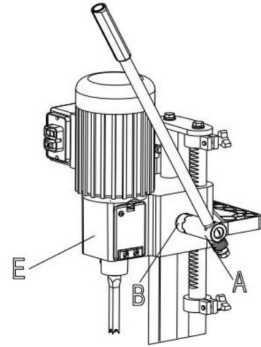


Fig. 3

2. Hög insticksmaskinens huvud (E) Fig. 3, till uppåtläge genom att vrida handtaget (A) medurs. OBS: Handtaget (A) är fjäderbelastat och kan flyttas av dra ut handtaget och placera det på pinjongaxeln (B).
3. Se till att huvudet (A) Fig. 4 hålls i det övre läget och montera gasfjädern (B) till de två beslagen (C), en placerad på pelaren och den andra på baksidan av huvudet.

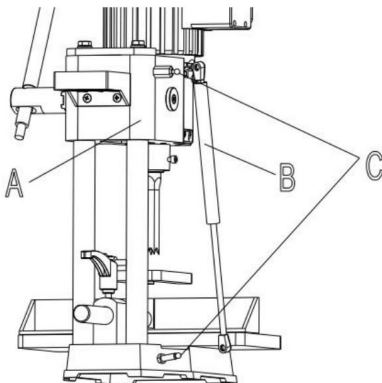
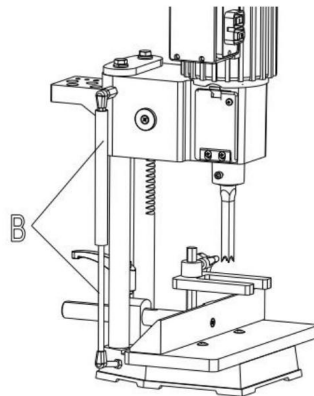


Fig. 4 Fig. 5



4. Fig. 5, visar gasfjädern (B) monterad på maskinen. Gasfjädern

(B) håller huvudet i uppläge.

Arbetsyta.

1. Sätt ihop bordet (A) Fig. 6, till basen med hjälp av de två M6x1x35 mm platta huvudena skruvar (B) Sätt i de två skruvarna (B) i de två hålen (D) i tabell (A). Placera två T-muttrar (C) i skåror (E) i botten av basen och dra åt de två skruvarna (B) i de två T-muttrarna (C) ordentligt.

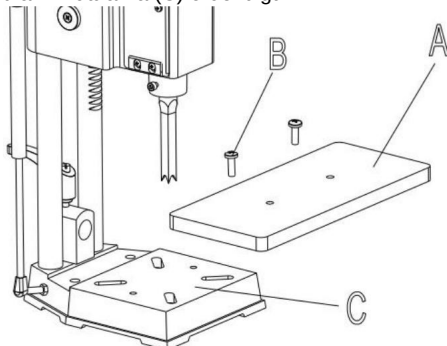


Fig. 6

2. Bordet (A) Fig. 6, kan flyttas in eller ut genom att lossa de två skruvarna (B), och placera om bordet och sedan dra åt skruvarna (B).

STÄNGSEL OCH HOLDNED.

1. Lokalisera handtagsenheten och ta bort skruven (A) Fig.7 och fjädern (B) från handtaget (C). Sperat handtag (C) från tapp (D).

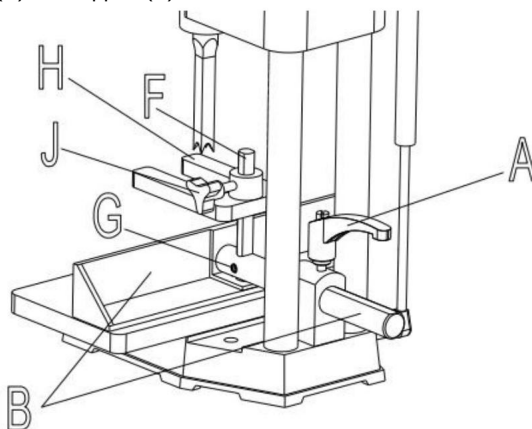


Fig. 7

2. Sätt in stängselenhetens stång (E) Fig. 7, genom hålet i kolumnen enligt bilden.
Dra åt handtaget (C) mot plan på stängselstången för att hålla stängslet på plats.
OBS: Handtaget (C) är fjäderbelastat och kan flyttas på tappens placeras under handtaget genom att dra ut handtaget och flytta den på dubben.
3. Sätt in stång (F) Fig. 7, i hålet ovanpå staketet enligt bilden, och dra åt setet skruva (G) mot plan på stången (F).
4. Montera nedhållaren (H) Fig. 7, på stången (F) enligt bilden, och dra åt ställskruv (J) mot plan på stången.

YVERKTYGS- OCH MEJSELHÅLLARE.

1. Montera verktyget och mejselhållaren (A) Fig 8, på sidan av kolonnen med hjälp av de två M6x1x25mm skruvar (B) och M6 plana brickor enligt bilden.

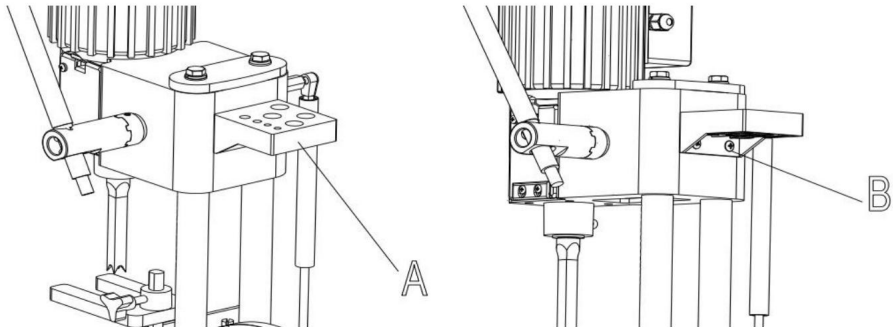


Fig 8

2. Illustrerar chucknyckeln, skiftnyckeln och stämjärn och bits i hålen på verktyget och mejselhållare (A) när den inte används.

YHÖJNING OCH SÄNKNING AV HUVUDET.

Huvudet (A) Fig. 9, höjs och sänks med hjälp av spaken (B). För maximal hävstång under insticksoperationen, kan spaken (B) vara flyttas genom att dra ut navet (C) på spakenheten och ompositionering av navet på kugghjulsaxeln.

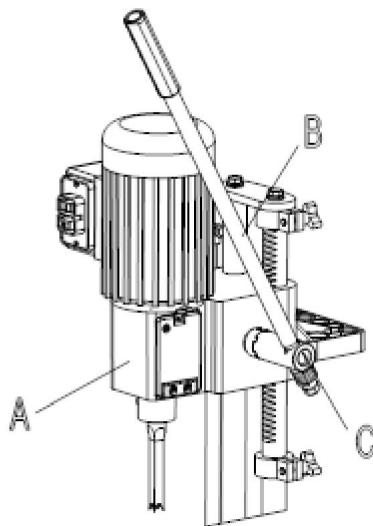


Fig. 9

ÿStaket.

Stängseln (A) Fig10, kan flyttas in eller ut genom att lossa spaken (B), skjutbart staket till önskat läge och dra åt spaken (B). OBS: Spaken (B) är fjäderbelastad och kan flyttas genom att dra ut spaken och flytta den på tandad mutter placerad under spaken.

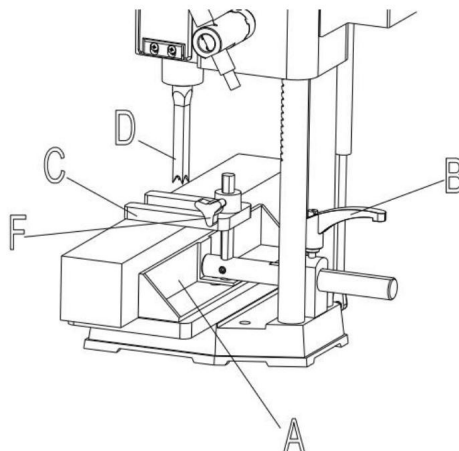


Fig. 10

ÿDJUP STOPP.

En djupstoppstyrning (A) Fig. 11 tillhandahålls för att begränsa mejselns (B) djup. För att justera djupstoppsguiden (A), lossa skruven (C) och sänk huvudet tills mejseln (B) är på önskat djup. Sänk djupstoppstyrningen (A) tills

det är på önskat djup, dra åt skruven (C).

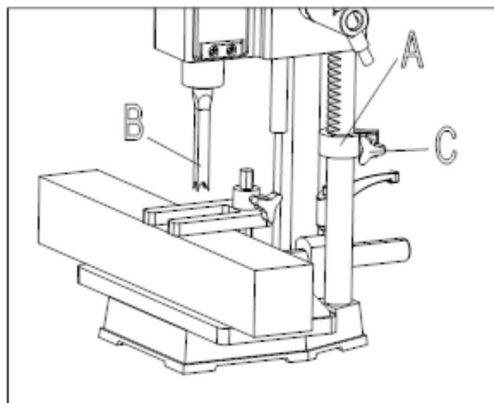


Fig. 11

YINSTALLERA MEJSEL & BIT.

1. Lossa låsskruven, som visas i figur 12.

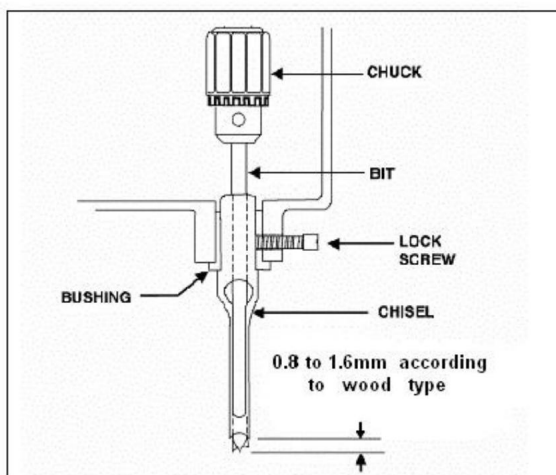


Fig. 12

2. Sätt in mejselbussning (med hålet vänt framåt) i huvudet.

Dra åt skruven tillräckligt mycket för att hålla mejseln på plats.

OBS: Ställ in skåran i sidan av mejseln *till vänster eller höger*, INTE framåt eller tillbaka. Detta kommer att tillåta spån att fly när du skär hål.

3. Tryck upp mejseln så långt in i huvudet som möjligt. Sänk sedan ned mejsel cirka 0,8 mm till 1,6 mm, beroende på träslag

arbetas. Dra åt skruven för att hålla mejseln på plats.

4. Tryck upp biten genom mejselöppningen så långt det går. Lås borren bit på plats med chucknyckeln.
5. Lossa skruven och tryck upp mejseln mot bussningen och dra sedan åt skruva. Detta bör ge rätt avstånd mellan punkterna på mejseln och bettet.

UNDERHÅLL

- Mortiser kräver endast mindre underhåll, såsom rengöring och smörjning och rutinjustering och slipning av mejsel och bit.
- Damma ner maskinen efter varje användning och använd lätt vid behov applicering av olja eller fett för att smörja länkar, rörliga delar etc.

SLIPSMEJSEL & BIT

Mejslar och borrar ska hållas vassa för optimal prestanda. Trubbig kanter kommer att ge felaktiga resultat på tappen och tappen, vilket kan leda till överhettning och brott för att mejsla eller bita. Om mejsel och borrar är svårt slitna och svåra att slipa, de bör bytas ut.

• Slipa biten genom att använda en liten, slät fil som följer den ursprungliga formen av biten. Fila insidan av sporren, sidorna av brad-spetsen och skäreppen inåt mot skärets räfflor. Se fig 13. Gör det inte fila den yttre kanten av sporren eftersom detta påverkar borrhålets diameter.

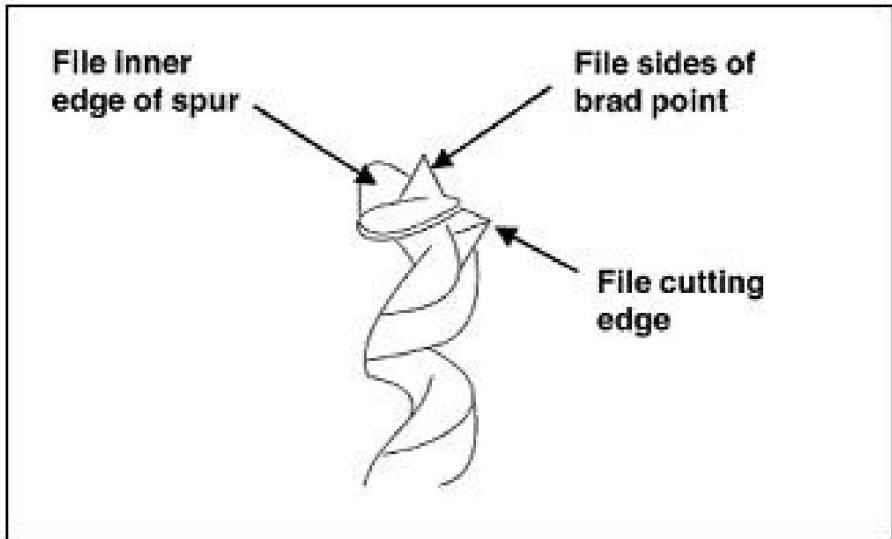


Fig 13

• Slipa mejseln med en tappmejsel med rätt storlek guide. (Pilotstorleken kommer att variera beroende på mejselns storlek).
Två till tre varv av fräsen i snickarfästechucken räcker för att slipa mejseln, som visas i figur 14.

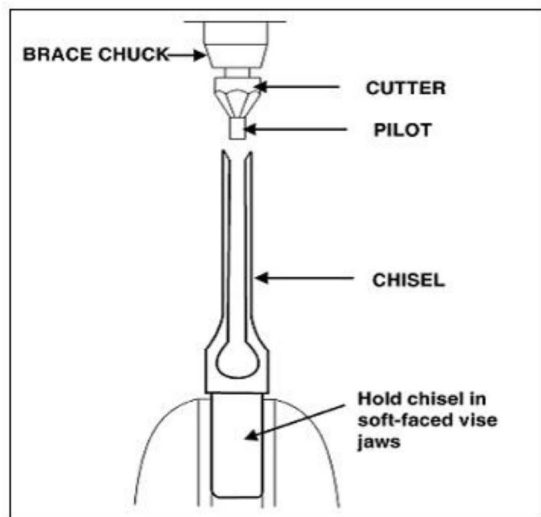


Fig 14

•Använd en liten, triangulär, slät fil för att avlasta de inre hörnen av mejsel. Se Fig.15. Ta bort eventuella grader från utsidan av mejseln med en fin oljsten.

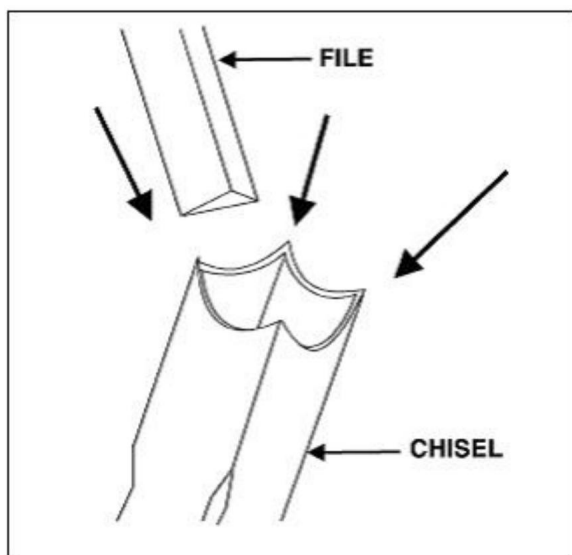
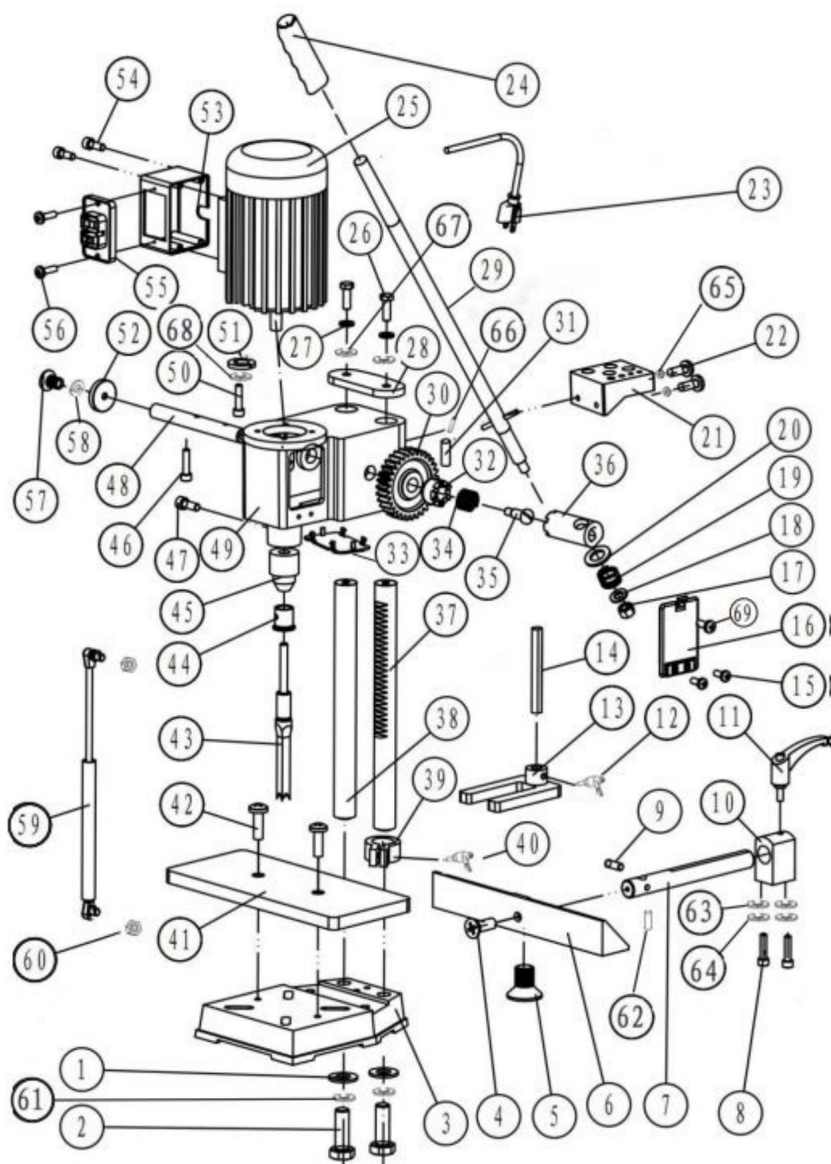


Fig 15

DELARITNINGAR OCH DELARLISTER

Delardigram



DELLISTA

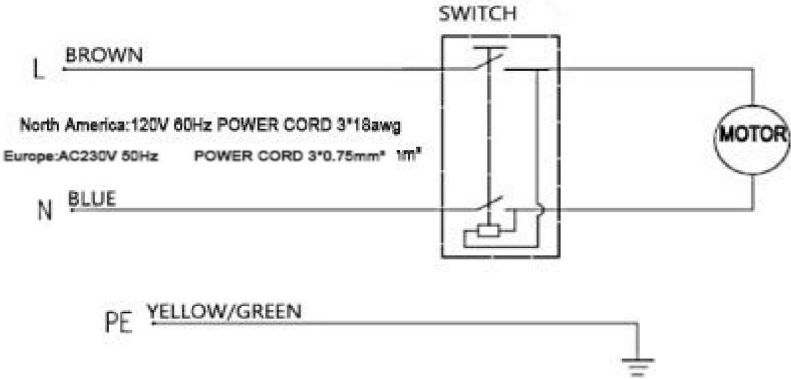
INGA.	BESKRIVNING	ANTAL
1	LÅSBRICKA	2
2	BULT	2
3	BAS	1
4	SKRUV	1
5	SKRUV	1
6	STAKET	1
7	GUIDE COLUM	1
8	SKRUV	2
9	SKRUV	1
10	GUIDEFÄSTE	1
11	LÅS HANDTAG	1
12	LÅS HANDTAG	1
13	HÅLL NER KLÄMMEN	1
14	GUIDE COLUM	1
15	SKRUV	4
16	OMSLAG	2
17	MUTTER	1
18	LÅSBRICKA	1
19	VÅR	1
20	LÅSBRICKA	1
21	VERKTYGSSTÄLLARE	1
22	SKRUV	2
23	NÄTSLAD	1
24	HANDTAGSHANDSKAR	1
25	MOTOR	1
26	SKRUV	2
27	BRICKA	2
28	STEPPLATTA	1
29	HANDTAG	1

INGA.	BESKRIVNING	ANTAL
36	ANSLUTNINGSBÖJNING B	1
37	UTSTYRSKOLUMN	1
38	GUIDEKOLUMN	1
39	DEPTH SET GUIDE	1
40	LÅS HANDTAG	1
41	TRÄBORD	1
42	SKRUV	2
43	MEJSEL	3
44	MEJSELBUSSNING	1
45	CHUCK	1
46	SKRUV	1
47	SKRUV	1
48	KÄXEL	1
49	VÄXELLÅD	1
50	SKRUV	4
51	LÅSBRICKA	4
52	OMSLAG	1
53	KOPPLINGSLÅDA	1
54	SKRUV	4
55	BRYTARE	1
56	SKRUV	2
57	SKRUV	1
58	BRICKA	1
59	GAS FJÄDER	1
60	MUTTER	2
61	BRICKA	2
62	STIFT	1
63	LÅSBRICKA	2
64	BRICKA	2

30	GEAR	1
31	STIFT	1
32	ANSLUTNINGSBÖJNING A	1
33	OMSLAG	1
34	FJÄDRA	1
35	SKRUV	1

65	LÅSBRICKA	2
66	STIFT	1
67	LÅSBRICKA	2
68	BRICKA	4
69	SKRUV	2
70	STIFT	1

KLEDNINGSDIAGRAM



TILLBEHÖRSLISTA

SKU: [FSJ36127A3F340001V2/FSJ36127A3F120001V2/](#)

[FSJ36127A3F0001V2](#)

1.Instruktioner *1

2,1/4 mejsel *1

3,3/8 stämjärn *1

4,1/2 mejsel *1

5. Borrchuckar *1

6.Gjutjärnsstängsel *1

7. Insexnyckel *4

8.Handtagsstång *1

9.Handtag *1

10.Anslutningsböj *1

11.vertikal axel *1

12.Tryck på block *1

13.Verktygshållare *1

14.Verktygshållarskruvar M6*16 + plana brickor *2

15.Bornycklar *1

16.Borra klämaxel *1

17.Träskivskruvar M8*26*2

18.Arbeitsbrädor i trä *1



Please dispose of packaging for the product in a responsible manner. It is suitable for recycling. Help to protect the environment, take the packaging to the local amenity tip and place into the appropriate recycling bin.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

Tillverkad i Kina

VEVOR[®]
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support

